

NARVI

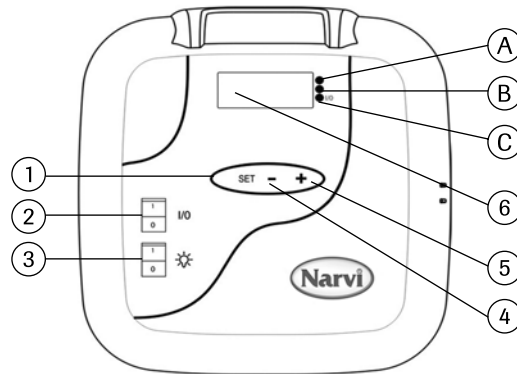
C-2003 / F-2003

Ohjauskeskus
Styrapparater
Control Centre

ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE	FI
INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING	SE
INSTALLATION AND INSTRUCTION MANUAL	EN
OTHER: RU, UK, EE, LV, LT, HU, PL, RO, BG, CS, SK	



1.1 Ohjauskeskuksen painikkeiden toiminnot



1. Selausnapin toiminnot

- I. Pitkä painallus (yli sekunnin painallus) aktivoi tai asettaa laitteen perustilaan.
- II. Lyhyt painallus (alle sekunnin painallus) selaa valikkoa

2. Kun näyttö on pimeänä I/O kytkimestä laitetaan virrat päälle.

Huom! Kiuas lähtee heti päälle, jos DIP-kytkimet ovat jatkuva asennossa.

3. Saunan valon katkaisija

4. Ajan ja lämpötilan säätö

5. Ajan ja lämpötilan säätö

6. Näyttö

1.2 Ohjauskeskuksen käyttöönotto

1. Paina I/O-kytkimestä virrat päälle
2. Näytöllä vilkkuu 00:00. Aseta tunnit.
3. Paina SET-näppäintä lyhyesti.
4. Aseta minuutit.
5. Paina SET-näppäintä lyhyesti.
6. Aseta vuorokausi. 1=maanantai, 2=tiistai, 3=keskiviikko, 4=torstai, 5=perjantai, 6=lauantai, 7=sunnuntai
7. Paina SET-näppäintä lyhyesti.
8. Nyt ohjauskeskus on perustilassa. Perustilassa näytöllä vilkkuu piste. Siirry kohtaan 1.2.1 tai 1.2.2.

Kellonajan asetus jälkikäteen; SET-näppäin pitkä painallus näyttöön tulee ON, painetaan - -näppäintä jolloin päästään kellon asetuksiin. Lyhyt SET-näppäimen painallus ja kellon tunnit alkavat vilkkua.

1.2.1 Ohjauskeskuksen käyttö ilman viikkokellotoimintoa

9. Pitkä painallus SET-näppäimestä aktivoi ohjauskeskuksen.
10. Näytöllä näkyy ON.
11. Lyhyt painallus SET-näppäimestä, esivalinta-aika säädettävissä.
12. Lyhyt painallus SET-näppäimestä, päälläoloaika säädettävissä.
13. Lyhyt painallus SET-näppäimestä, tavoitelämpötila säädettävissä.
14. Lyhyt painallus SET-näppäimestä, näytöllä mitattu lämpötila.

Huom! Näyttö palaa takaisin perustilaan 10 sekunnin kuluttua, jos mitään näppäintä ei paineta. Valikko tulee käydä läpi kokonaisuudessa, että kiuas lähtee päälle.

1.2.2 Ohjauskeskuksen käyttö viikkokellolla.

6. Pitkä painallus SET-näppäimestä aktivoi ohjauskeskuksen.
7. Näytöllä näkyy ON.
8. Paina + näppäintä.
9. Paina lyhyesti SET-näppäintä. Aseta haluttu lämpötila.
10. Paina lyhyesti SET-näppäintä, näin lämpötila on muistissa.
11. Paina + näppäintä, näytöllä näkyy muistipaikka nro 1 (-1-). Muistipaikkoja on 14 kappaletta.
12. Muistipaikan valinnan jälkeen paina lyhyesti SET-näppäintä, niin aloitus tunnit vilkkuvat. Aseta tunnit +/-näppäintä hyväksi käyttäen.
13. Paina lyhyesti SET-näppäintä, jonka jälkeen vilkkuvat aloitus minuutit. Aseta aloitusminuutit +/- näppäintä käyttäen.
14. Paina lyhyesti SET-näppäintä, niin vilkkuvat lopetus tunnit. Aseta lopetus tunnit +/- näppäintä käyttäen.
15. Paina lyhyesti SET-näppäintä, niin vilkkuvat lopetus minuutit. Aseta lopetus minuutit +/- näppäintä käyttäen.
16. Paina lyhyesti SET-näppäintä, niin voit asettaa aloituspäivän. Päivä 0 tarkoittaa, että muistipaikka ei ole käytössä. Esimerkiksi vaikka olet antanut aloitus- ja lopetusajan, mutta jos päivä on nolla tällöin ei kiuas mene päälle annettuna aikana.
17. Kun päiväkin on annettu paina lyhyesti SET-näppäintä.
18. Nyt voit siirtyä ohjelmoimaan seuraavaa muistipaikkaa + näppäimellä.
19. Mikäli et halua ohjelmoida muita muistipaikkoja, älä tee mitään, niin laite palautuu perustilaan. Kiuas lähtee päälle annettuna ajankohtana.

1.3 Merkkivalojen merkitys

- A. Punainen=palaa, kunnes asetettu lämpötila saavutetaan ensimmäisen kerran.
- B. Keltainen=vilkkuu, kun näytöllä näkyy esivalinta-aika (aika vähenee). Keltainen=palaa, kun näytöllä näkyy jäljellä oleva päälläoloaika.
- C. Vihreä=vilkkuu, kun tavoitelämpö aseteltavissa.

1.4 Virheilmoitukset

- ERR1= Katkos anturipiirissä
- ERR2=Oikosulku.
- ERR3=Katkos ylikuumentumissuojan virtapiirissä.
- ERR4=Virhe viikkokelloasetuksessa.

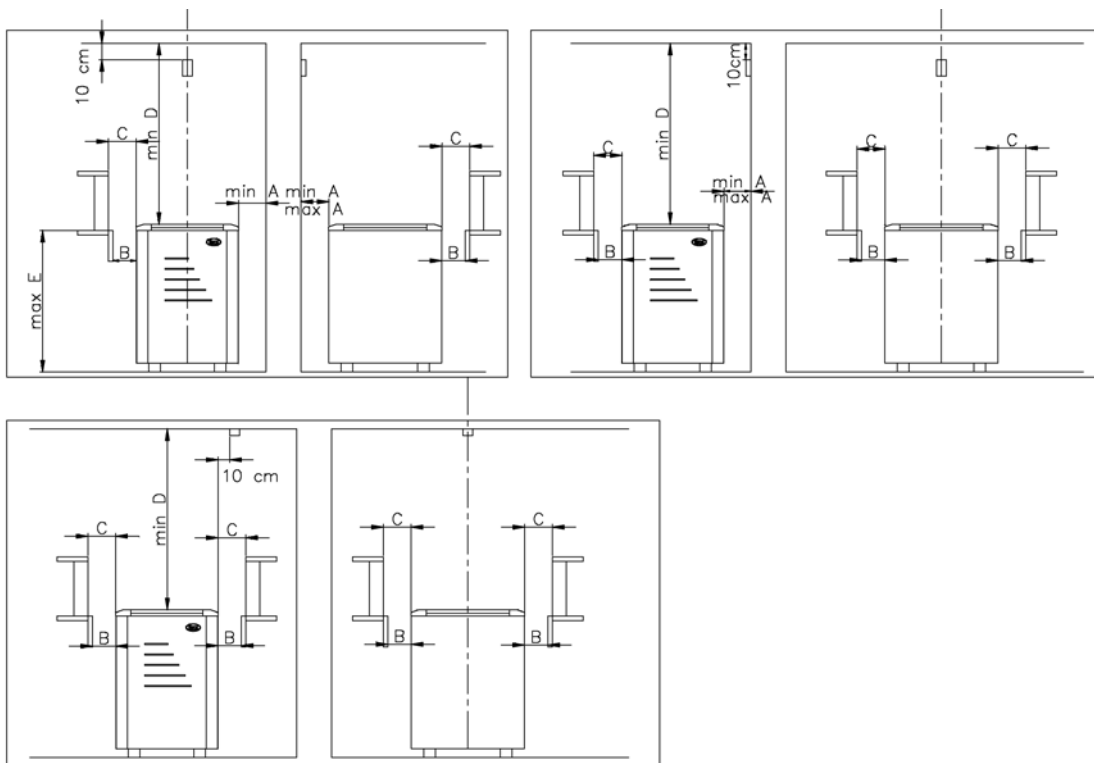
HUOM! Virheen tullessa kiuas kytketään pois päältä.

1.5 Tekniset tiedot

- Lämpötilan säätö 40°C-115°C
- Lämpötilan näyttö 20°C-125°C
- Askellus 1°C välein.
- Esiasettelu aika max. 24 h,
- Kun 1h tai alle, askellus 1 min välein.

2. Anturikotelon asennus

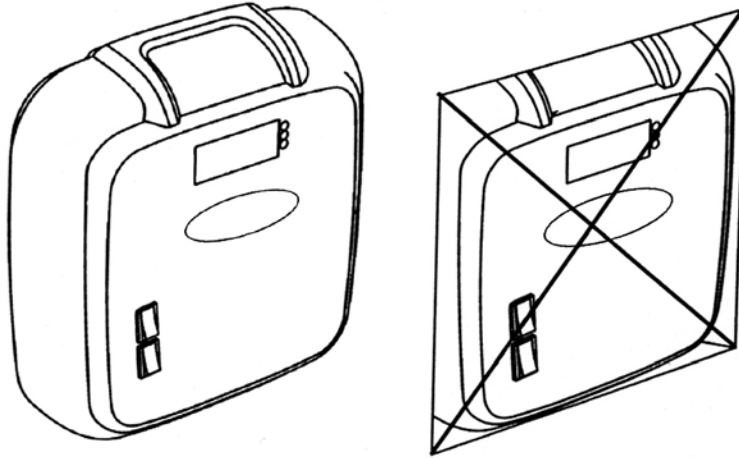
- Anturikotelo asennetaan ohjauskeskuksessa kuvan 2 mukaisesti.



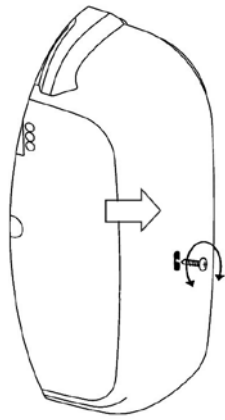
Kuva 2. Anturikotelon asennus

3. Ohjauskeskuksen asennus

- Ohjauskeskusta ei saa uppoasentaa. Kuva 3.
- Ohjauskeskus on asennettava saunahuoneen ulkopuolelle.



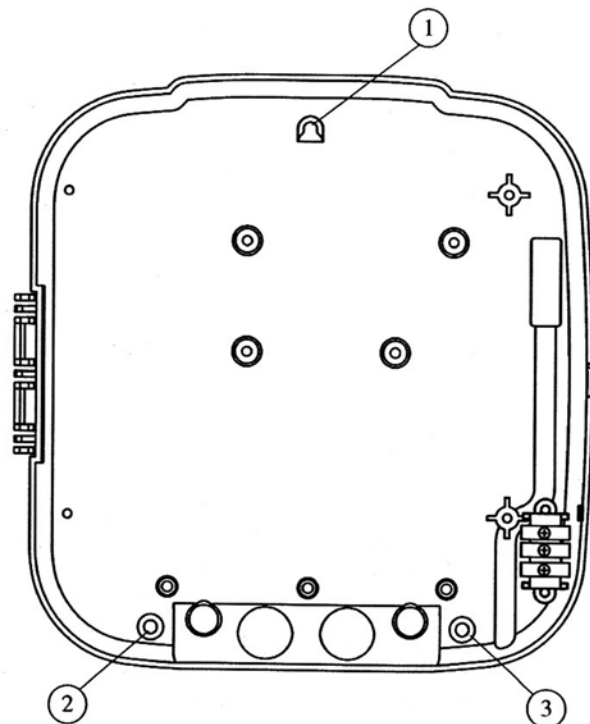
Kuva 3. Ohjauskeskusta ei saa uppoasentaa.



Kuva 4. Kotelon aukaisu


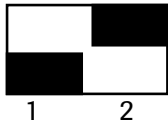


- Kotelon saa aukaistua aukaisemalla ruuvin, jonka jälkeen paina tasakärkisellä ruuvimeisselillä nuolen osoittamasta reiästä.

- Kotelo kiinnitetään seinään kolmella ruuvilla. Kuva 5.

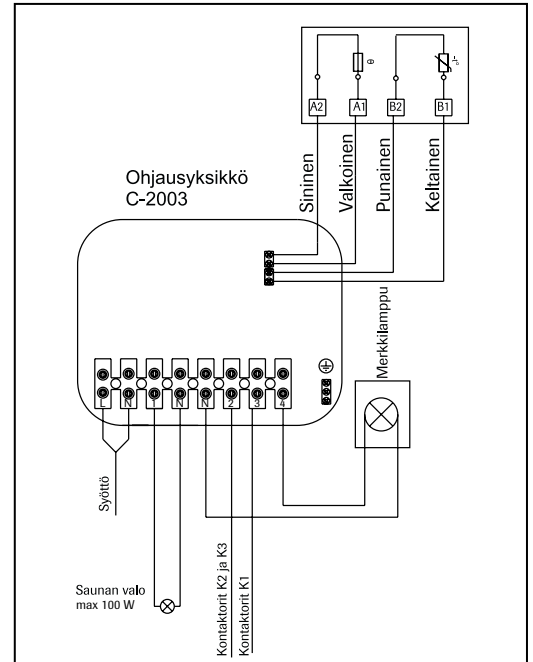


Kuva 5. Kotelon kiinnitys.

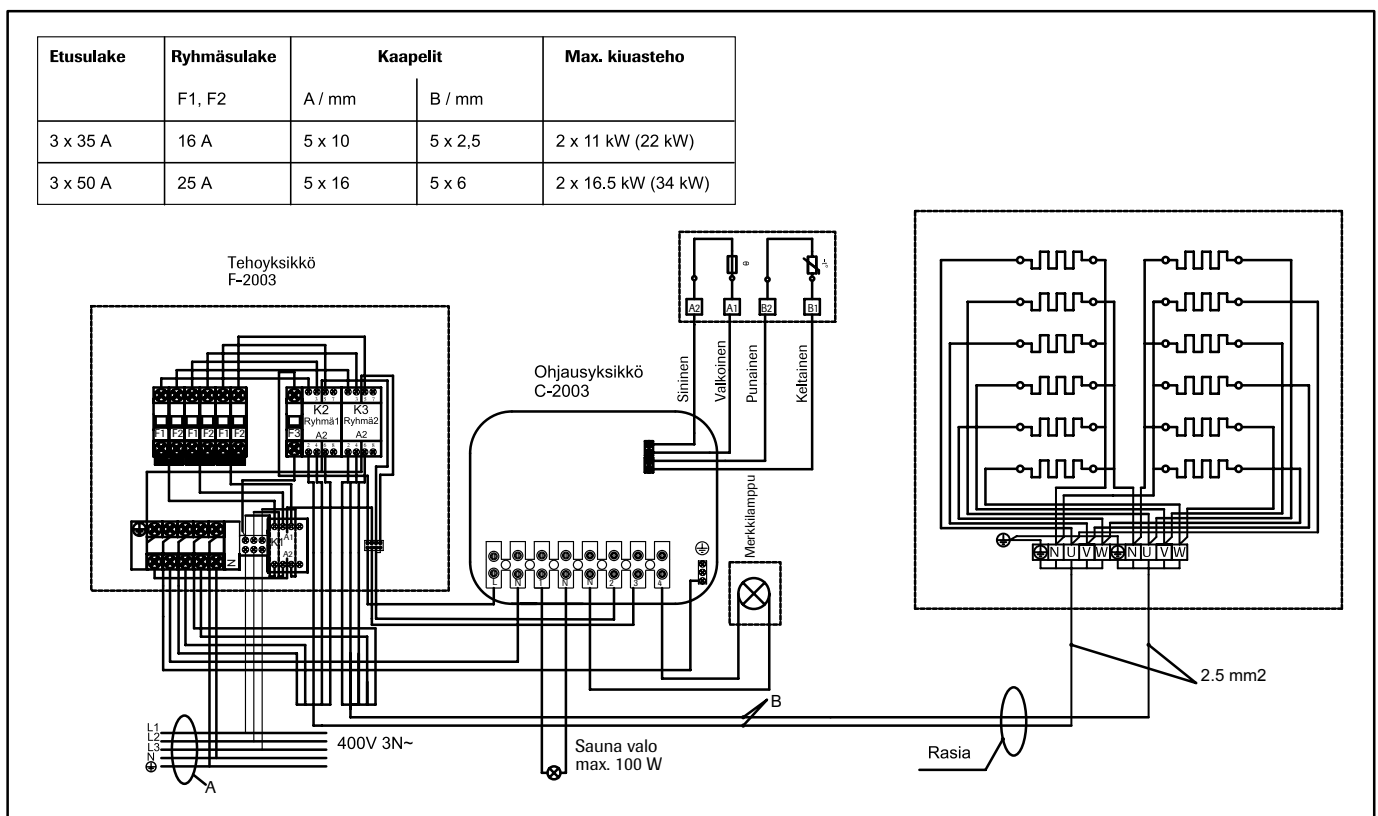
5. Päälläoloajan muuttaminen

DIP- kytkimen (J8) asento	Max. P II oloaika
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	6 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	12 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	18 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	jatkuva

-Asentaja voi asettaa kotelon sisällä olevista DIP-kytkimistä päälläoloaika.

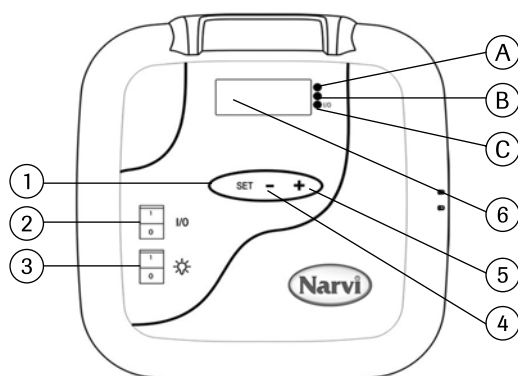


Kuva 6.



Kuva 7. Kytkentäkaavio

1.1 Funktioner av tryckknapparna i kontrollcentret



1. Funktioner av en bläddringsknapp

- I. En lång tryckning (en tryckning över 1 sekund) aktiverar aggregatet eller sätter det i grundläget.
- II. En kort tryckning (en tryckning under 1 sekund) bläddrar menyn

2. Då skärmen är mörk påkopplas strömmen med strömställaren I/O.

Märk! Bastuugnen sätter i gång omedelbart om elkopplarna DIP befinner sig i ett kontinuerligt läge.

3. Strömbrytare för bastun

4. Reglering av tid och temperatur

5. Reglering av tid och temperatur

6. Skärm

1.2 Ibruktagande av kontrollcentret

1. Påkoppla strömmen med strömställaren I/O.
2. 00:00 blinkar på skärmen. Sätt timmarna.
3. En kort tryckning på knappen SET.
4. Sätt minuterna.
5. En kort tryckning på knappen SET.
6. Sätt dygnet. 1=måndag, 2=tisdag, 3=onsdag, 4=torsdag, 5=fredag, 6=lördag, 7=söndag.
7. En kort tryckning på knappen SET.
8. Nu är kontrollcentret i grundläget. I grundläget blinkar en liten punkt på skärmen. Flytta till punkterna 1.2.1 eller 1.2.2.

1.2.1 Användning av kontrollcentret utan funktion av ett veckour

9. En lång tryckning på knappen SET aktiverar kontrollcentret.
10. På skärmen syns ON.
11. En kort tryckning på knappen SET: förkopplingstiden kan regleras.
12. En kort tryckning på knappen SET: den påkopplade tiden kan regleras.
13. En kort tryckning på knappen SET: måltemperaturen kan regleras.
14. En kort tryckning på knappen SET: den mätta temperaturen på skärmen.

Märk! Skärmen återgår till grundläget om 10 sekunder om ingen knapp trycks. Menyn skall genomgå i sin helhet så att bastuugnen sätter i gång.

1.2.2 Användning av kontrollcentret med ett veckour

6. En lång tryckning på knappen SET aktiverar kontrollcentret.
7. På skärmen syns ON.
8. Tryck på knappen +.
9. En kort tryckning på knappen SET. Sätt den önskade temperaturen.
10. En kort tryckning på knappen SET och temperaturen har memorerats.
11. Tryck på knappen + och minnesplatsen nr 1 (-1-) syns på skärmen.
Det finns 14 st minnesplatser.
12. Efter valet av minnesplatsen en kort tryckning på knappen SET och starttimmarna blinkar. Sätt timmarna med att använda knappen +/-.
13. En kort tryckning på knappen SET varefter startminuterna blinkar.
Sätt startminuterna med att använda knappen +/-.
14. En kort tryckning på knappen SET och sluttimmarna blinkar.
Sätt sluttimmarna med att använda knappen +/-.
15. En kort tryckning på knappen SET och slutminuterna blinkar.
Sätt slutminuterna med att använda knappen +/-.
16. En kort tryckning på knappen SET och du kan sätta startdatumet. Datumet 0 betyder att minnesplatsen inte är i användning. Till exempel: fast du har angivit start- och sluttiden men datumet är en noll påkopplas inte bastuugnen på den bestämda tiden.
17. Då även datumet har angivits tryck knappen SET kort.
18. Nu kan du över till att programmera följande minnesplats med knappen +.
19. Ifall du inte vill programmera andra minnesplatser, gör ingenting, och aggregatet återgår till grundläget. Bastuugnen sätter i gång på den angivna tidpunkten.

1.3 Indikation av signallamporna

- A. Röd=brinner, tills den satta temperaturen nås för första gången.
- B. Gul=blinkar då skärmen visar förkopplingstiden (tiden minskar).
Gul=brinner då skärmen visar den resterande, påkopplade tiden.
- C. Grön=blinkar då måltemperaturen kan sättas.

1.4 Felanmälningar

- ERR1 = Avbrott i givarkretsen
- ERR2 = Kortslutning
- ERR3 = Avbrott i strömkretsen av överhettningsskyddet
- ERR4 = Fel i sättandet av veckouret.

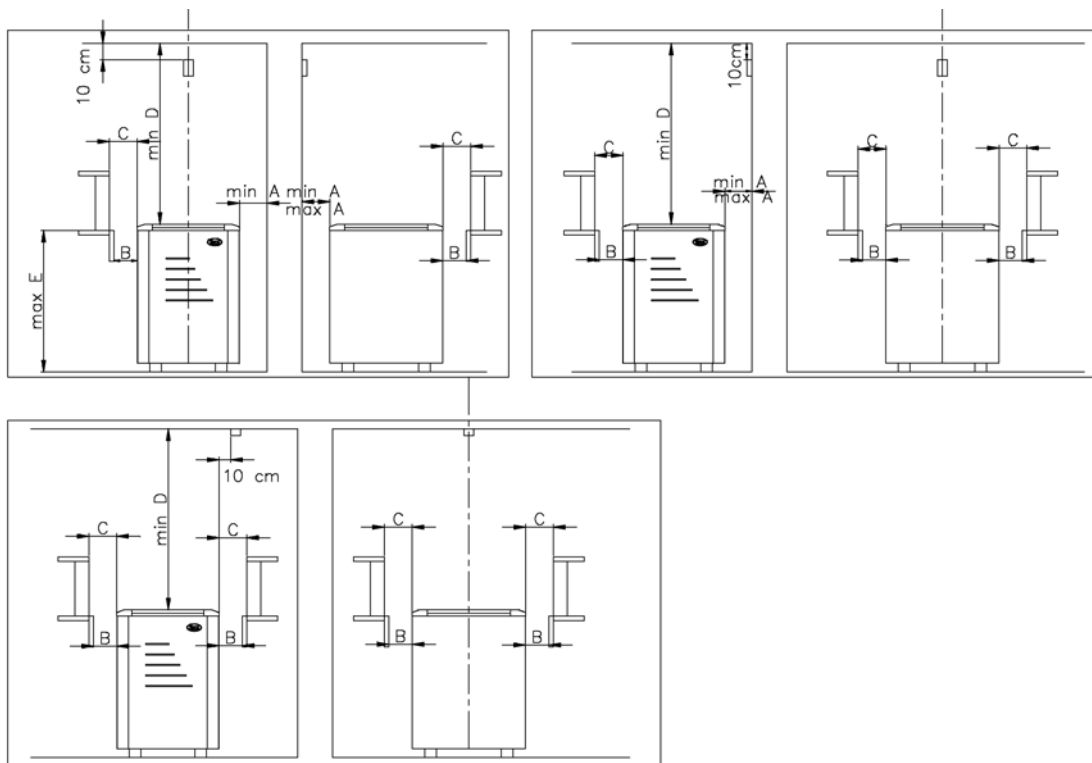
MÄRK! Då ett fel uppstår fränkopplas bastuugnen.

1.5 Tekniska data

- Reglering av temperaturen 40°C - 115°C
- Temperaturskärm 20°C - 125°C
- Uppstegning på intervaller av 1°C
- Förkopplingstid max 24h
- Vid 1h eller under: uppstegningen på intervaller av 1 min.

2. Installation av givarkapseln

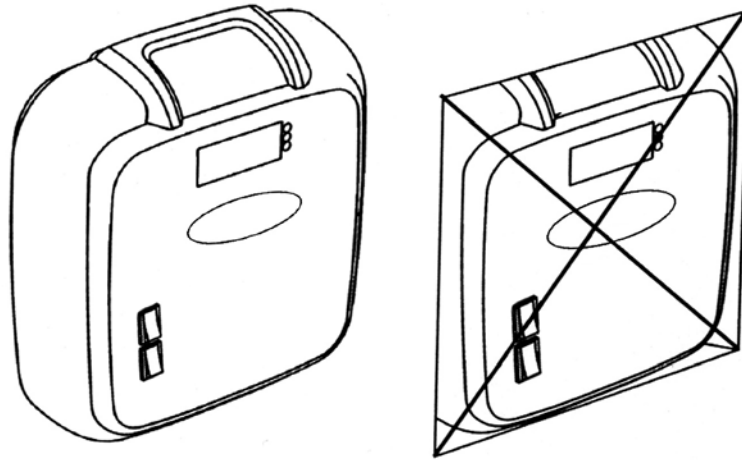
- Givarkapseln installeras i kontrollcentret enligt bilden 2.



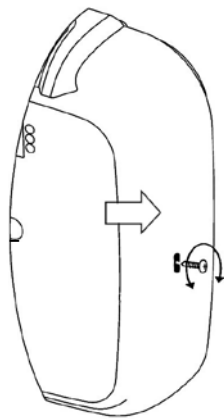
Bilden 2. Installation av givarkapseln.

3. Installation av kontrollcentret

- Kontrollcentret får icke installeras infällt. Bilden 3.
- Kontrollcentret skall installeras utanför basturummet.

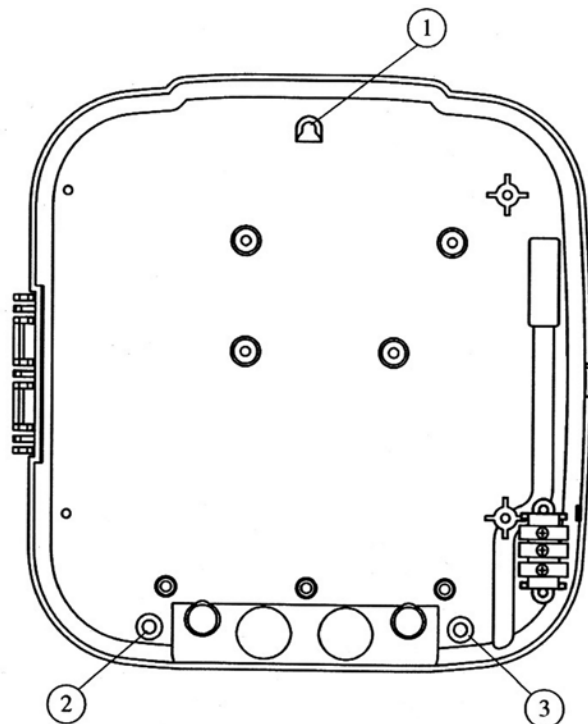


Bilden 3. Kontrollcentret får icke installeras infällt.



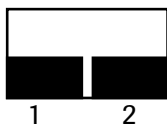


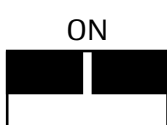
Bilden 4. Öppnande av kapseln.
Kapseln får öppnas med att öppna skruven
varefter en skruvmejsel med jämn spets trycks
genom hålet påvisat av pilen.

- Kapseln fästes vid väggen med tre skruvar. Bilden 5.

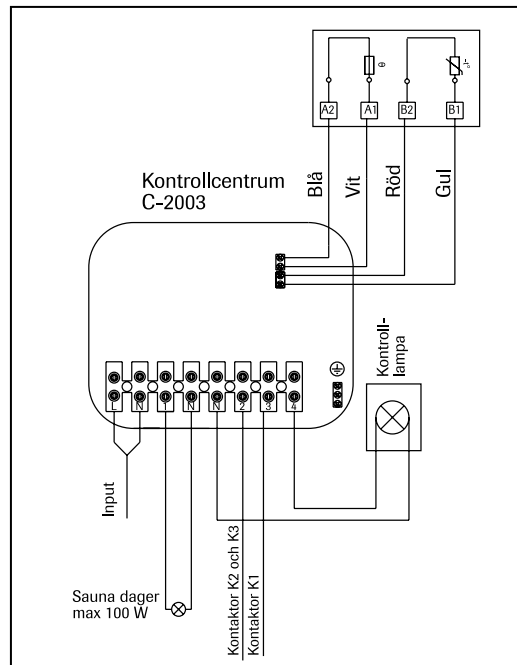


Bilden 5. Fästning av kapseln.

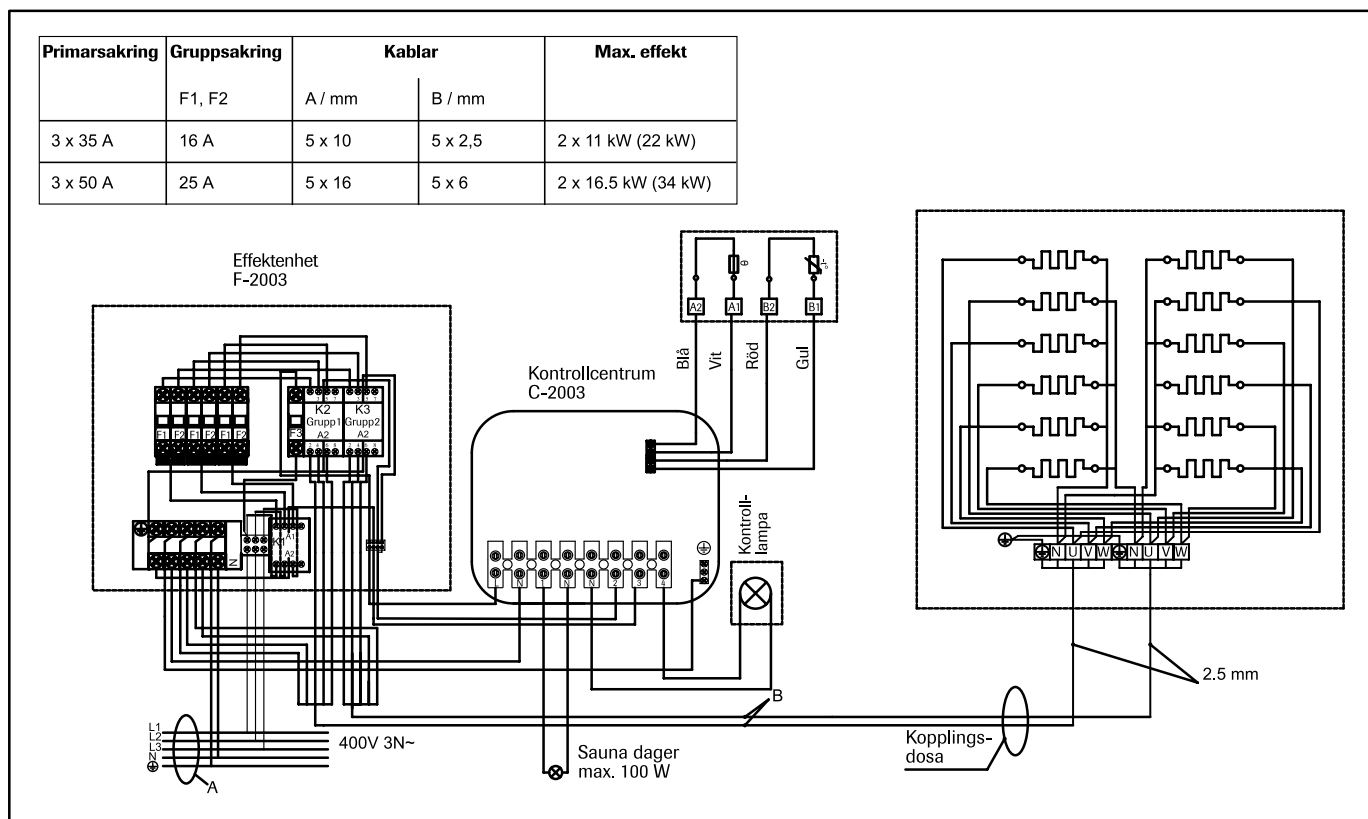
5. Ändring av den påkopplade tiden

DIP- koppling (J8) ställning	Max. påkopplingstid
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	6 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	12 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	18 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	fortgående

- Montören kan installera den påkopplade tiden med hjälp av DIP-elkopplarna inne i kapseln.



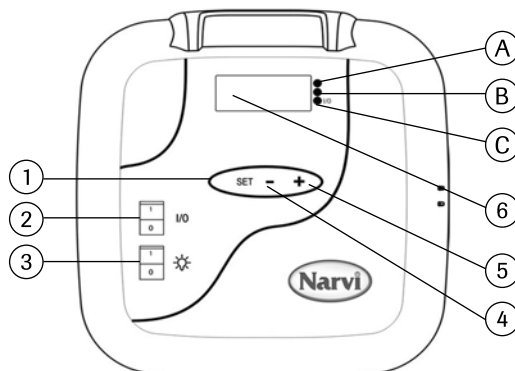
Bilden 6.



Bilden 7. Kopplingschema

GB CONTROL CENTRE C-2003

1.1 Functions of the buttons in the control centre



1. Functions of the scanning button

- I. A long push (a push of over a second) activates or sets the device in the normal state
- II. A short push (a push under a second) scans the menu.

2. When the screen is dark the button I/O turns the light on. Note! The sauna stove switches on immediately if the DIP switches are in the continuous position.

3. The switch to turn the light on in the sauna.

4. The regulator of time and temperature.

5. The regulator of time and temperature.

6. The screen.

1.2 Start-up of the control centre.

1. Push the button I/O to switch on.
2. 00:00 flashes on the screen. Set the hours.
3. Briefly push the button SET.
4. Set the minutes.
5. Briefly push the button SET.
6. Set the day. 1=Monday, 2=Tuesday, 3=Wednesday, 4=Thursday, 5=Friday, 6=Saturday, 7=Sunday
7. Briefly push the button SET.
8. Now the control centre is in the normal state.
In the normal state, a light flashes on the screen.
Move on to point 1.2.1 or 1.2.2.

1.2.1 Operating the control centre without a weekly clock function

9. A long push on the button SET activates the control centre.
10. The screen shows ON.
11. A short push on the button SET and the preselection time can be adjusted.
12. A short push on the button SET and the time to be switched on can be adjusted.
13. A short push on the button SET and the target temperature can be adjusted.
14. A short push on the button SET and the screen shows the temperature.

Note! The screen returns to the normal state in 10 seconds if no button is pushed. You have to go through the whole menu before the sauna stove starts.

1.2.2 Operating the control centre with a weekly clock function

6. A long push on the button SET activates the control centre.
7. The screen shows ON.
8. Push the button +.
9. Briefly push the button SET. Set the temperature desired.
10. Briefly the button SET and the temperature is memorised.
11. Push the button +. The screen shows space No 1 (-1-) where the temperature is memorised. There are 14 available spaces.
12. After memorising the space, briefly push the button SET and the hour when it starts flashes. Set the hours using the button +/-.
13. Briefly push the button SET after which the minutes when it starts flash. Set the minutes using the button +/-.
14. Briefly push set button SET and the hour when it ends flashes. Set the hours using the button +/-.
15. Briefly push the button SET and the minutes when it ends flash. Set the minutes using the button +/-.
16. Push the button SET and you can set the starting date. Date 0 means that there are no storage spaces available. For instance: Though you are given the times to start and end if the date is zero the sauna stove does not start at the given time.
17. After the given date briefly push the button SET.
18. Now, you can move on and programme the next storage spaces with the button +.
19. If you do not want to programme other storage spaces, do nothing, and the device returns to the normal state. The sauna stove starts at the given time.

1.3 Significance of the signal lamps

- A. Red=lit until the set temperature is achieved for the first time.
- B. Yellow=flashes when the screen shows the preselection time (time reduces).
Yellow=lit when the screen shows the resting time is switched on.
- C. Green= flashes when the target temperature can be set.

1.4 Error detectors

- ERR1= Break in the sensor circle
- ERR2 = Short circuit
- ERR3 = Break in the electric circuit of the overheating guard
- ERR4 = Error in setting the weekly clock

NOTE! When an error is detected the sauna stove must be switched off.

1.5 Technical data

- The temperature regulator 40°C-115°C
- The screen of the temperature 20°C-125°C
- The jog at intervals of 1°C
- Time for preselection max. 24 h
- When 1h or under, the jog at intervals of 1 min.

2. Installation of the sensor casing

- The sensor casing in the control centre is installed according to Figure 2.

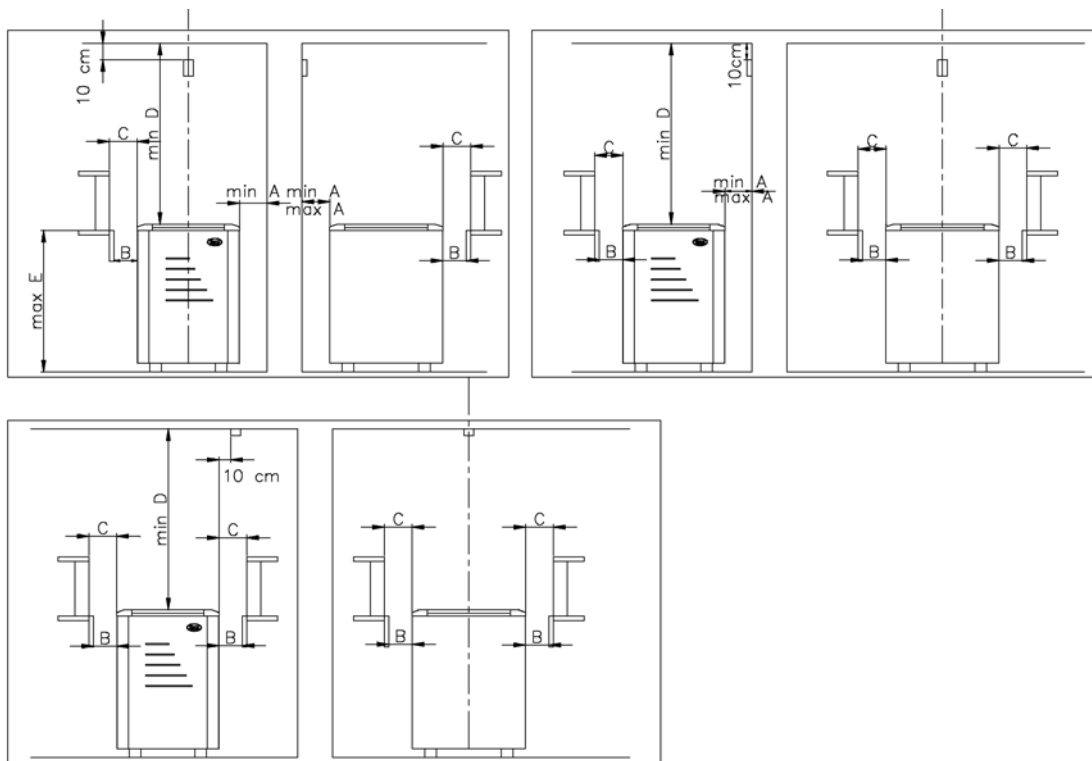


Figure 2. Installation of the sensor casing

3. Installation of the control centre

- The control centre must not be flush mounted. Figure 3.
- The control centre must be installed outside the steam room.

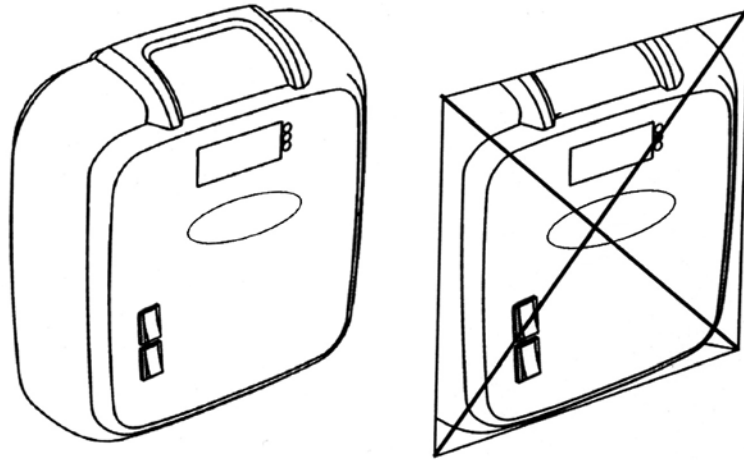


Figure 3. The control centre must not be flush mounted

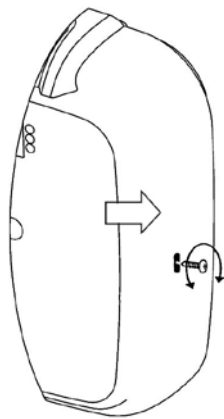


Figure 4. Opening the casing

- The casing must be opened by removing the screw after which a slotted screwdriver is pressed through the hole shown by the arrow.

- The casing is fastened with three screws to the wall. Figure 5.

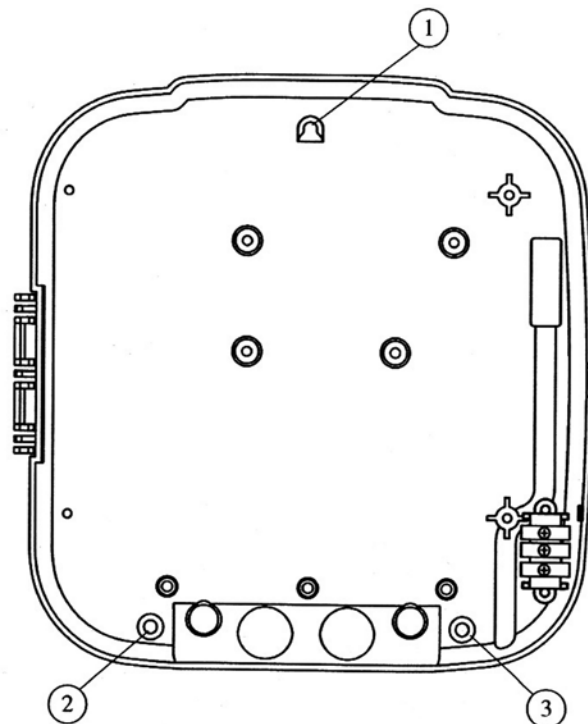



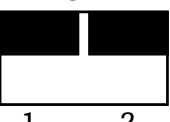


Figure 5. Fixing the casing.

5. Changing the time it is switched on

Position of DIP switch (J8)	Max. switching-on time
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	6 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	12 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	18 h
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	continuous

- An installer can set the time it is switched on using the switch DIP within the casing

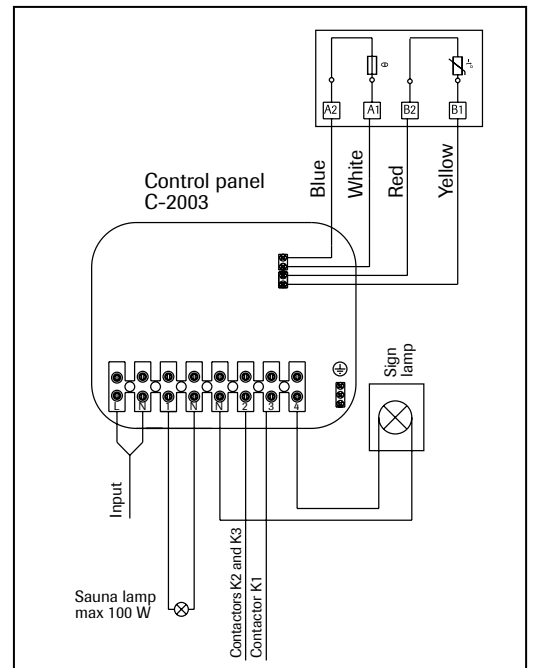


Figure 6

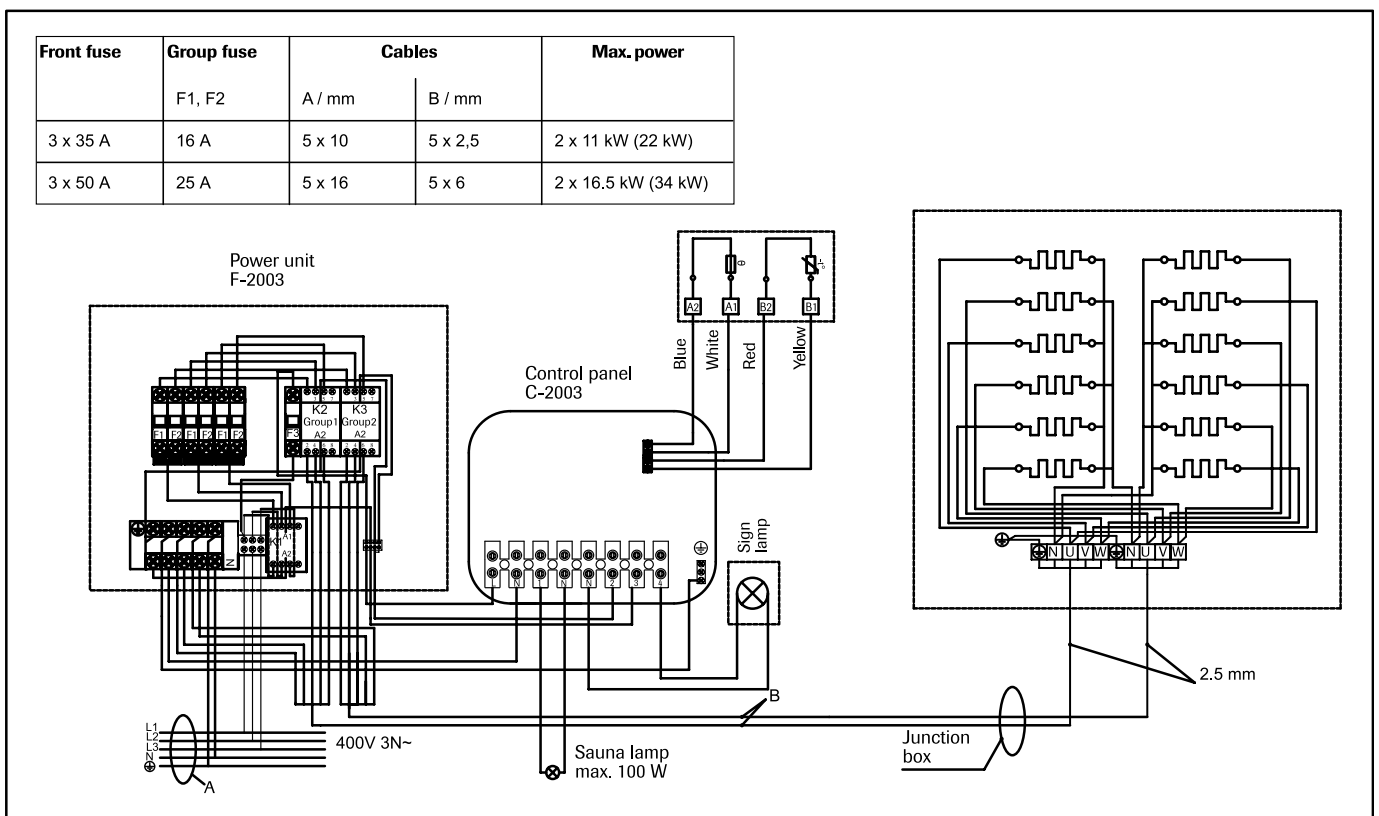
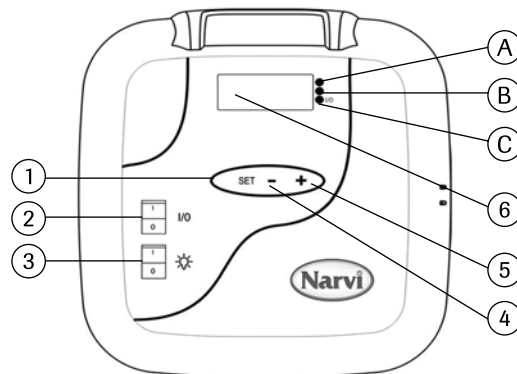


Figure 7. Switch diagram

1/1 Funktionen der Taster der Steuerzentrale



1. Funktionen der Browsertaste

I. Ein langes Drücken (über eine Sekunde) aktiviert das Gerät oder versetzt es in den Grundzustand.

II. Ein kurzes Drücken (unter einer Sekunde) blättert im Menü.

2. Wenn die Anzeige dunkel ist, wird durch Drücken des I/O-Tasters das Gerät eingeschaltet.

Achtung! Der Saunaofen schaltet sich sofort ein, wenn sich die DIP-Schalter in der Stellung „Ständig“ befinden.

3. Schalter für das Saunalicht

4. Einstellung der Zeit und der Temperatur

5. Einstellung der Zeit und der Temperatur

6. Anzeige

1.2 Inbetriebnahme der Steuerzentrale

1. Schalten Sie sie mit dem I/O-Schalter ein.

2. In der Anzeige blinkt 00:00. Stellen Sie die Stunden ein.

3. Betätigen Sie kurz die SET-Taste.

4. Stellen Sie die Minuten ein.

5. Betätigen Sie kurz die SET-Taste.

6. Stellen Sie den Tag ein. 1=Montag, 2=Dienstag, 3=Mittwoch, 4=Donnerstag, 5=Freitag, 6=Samstag, 7=Sonntag

7. Betätigen Sie kurz die SET-Taste.

8. Jetzt befindet sich die Steuerzentrale im Grundzustand. Im Grundzustand blinkt in der Anzeige ein Punkt. Fahren Sie mit Punkt 1.2.1 oder 1.2.2 fort.

1.2.1 Verwendung der Steuerzentrale ohne Wochenschaltuhrfunktion

9. Ein langes Drücken der SET-Taste aktiviert die Steuerzentrale.
10. In der Anzeige erscheint ON.
11. Ein kurzes Drücken der SET-Taste erlaubt die Einstellung der Vorlaufzeit.
12. Ein kurzes Drücken der SET-Taste erlaubt die Einstellung der Einschaltdauer.
13. Ein kurzes Drücken der SET-Taste erlaubt die Einstellung der gewünschten Temperatur.
14. Ein kurzes Drücken der SET-Taste zeigt die gemessene Temperatur an.

Achtung! Die Anzeige kehrt nach 10 Sekunden in den Grundzustand zurück, wenn keine andere Taste betätigt wird. Das Menü muss vollkommen durchgeblättert werden, damit der Saunaofen zuschaltet.

1.2.2 Verwendung der Steuerzentrale mit Wochenschaltfunktion

6. Ein langes Drücken der SET-Taste aktiviert die Steuerzentrale.
7. In der Anzeige erscheint ON.
8. Drücken Sie die +-Taste.
9. Betätigen Sie kurz die SET-Taste. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
10. Betätigen Sie kurz die SET-Taste und die Temperatur wird gespeichert.
11. Drücken Sie die +-Taste und der Speicherplatz Nr. 1 (-1-) wird angezeigt.
Es gibt 14 Speicherplätze.
12. Nach der Wahl des Speicherplatzes drücken Sie kurz die SET-Taste und die Stunden für den Beginn blinken. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten +/- ein.
13. Betätigen Sie kurz die SET-Taste und die Minuten für den Beginn blinken.
Stellen Sie die Minuten mit den Tasten +/- ein.
14. Betätigen Sie kurz die SET-Taste und die Stunden für das Beenden blinken.
Stellen Sie die Stunden für das Beenden mit den Tasten +/- ein.
15. Betätigen Sie kurz die SET-Taste und die Minuten für das Beenden blinken.
Stellen Sie die Minuten für das Beenden mit den Tasten +/- ein.
16. Betätigen Sie kurz die SET-Taste und Sie können den Tag für den Beginn eingeben.
Der Tag 0 bedeutet, dass der Speicherplatz nicht verwendet wird. Zum Beispiel, wenn Sie zwar die Beginn- und Beendigungszeit eingegeben haben, aber der Tag auf null steht, wird die Heizung zu der Zeit nicht eingeschaltet.
17. Wenn auch der Tag eingegeben ist, betätigen Sie kurz die SET-Taste.
18. Jetzt können Sie mit der Taste + zum nächsten Speicherplatz wechseln und ihn programmieren.
19. Wenn Sie keine anderen Speicherplätze mehr programmieren wollen, unternehmen Sie nichts, das Gerät kehrt in den Grundzustand zurück. Der Ofen schaltet zum eingegebenen Zeitpunkt die Heizstäbe ein.

1.3 Bedeutung der Kontrolllampen

- A. Die rote Kontrolllampe leuchtet, wenn die eingestellte Temperatur zum ersten Mal erreicht wird.
- B. Die gelbe Kontrolllampe blinkt, wenn die Vorlaufzeit angezeigt wird (die Zeit wird ständig wendiger). Die gelbe Kontrolllampe leuchtet, wenn die noch verbleibende Einschaltdauer angezeigt wird.
- C. Die grüne Kontrolllampe blinkt, wenn die gewünschte Temperatur eingestellt werden kann.

1.4 Fehlermeldungen

- ERR1 = Unterbrechung im Fühlerkreis
- ERR2 = Kurzschluss
- ERR3 = Unterbrechung im Übertemperatur-Schaltkreis
- ERR4 = Fehler in der Wocheneinstellung

ACHTUNG! Beim Auftreten eines Fehlers wird der Saunaofen abgeschaltet.

1.5 Technische daten

- Einstellung der Temperatur 40 °C–115 °C
- Anzeige der Temperatur 20 –125
- Schrittweite 1 °C
- Vorlaufdauer max. 24 h,
- Bei 1 h oder weniger ist die Schrittweite 1 min.

2. Anbringung des Fühlergehäuses

- Das Fühlergehäuse wird im Steuerzentrum entsprechend Abb. 2 angebracht.

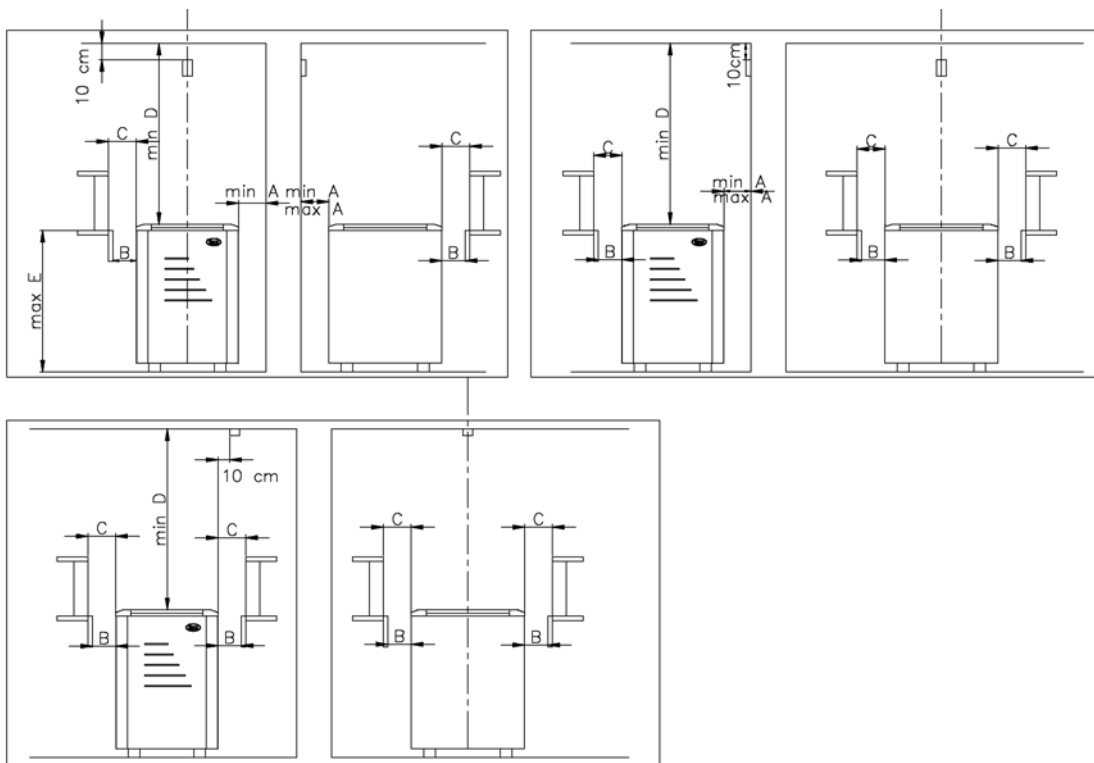


Abb. 2. Anbringung des Fühlergehäuses

3. Anbringung der Steuerzentrale

- Die Steuerzentrale darf nicht in die Wand eingelassen werden. Abb. 3.
- Die Steuerzentrale muss außerhalb der Sauna angebracht werden.

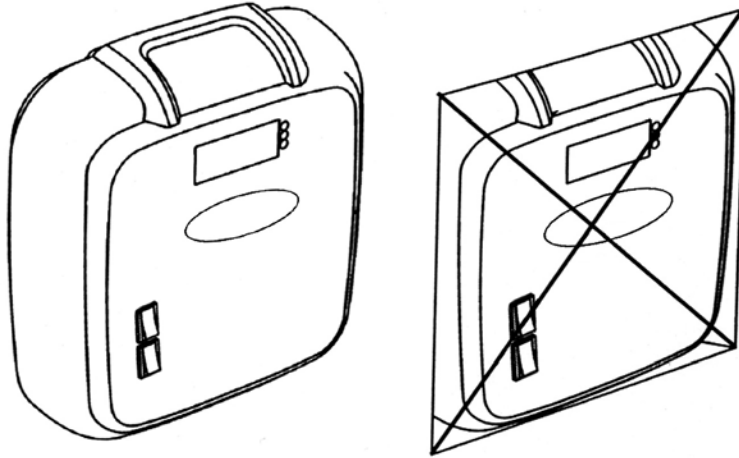


Abb. 3. Die Steuerzentrale darf nicht in die Wand eingelassen werden.

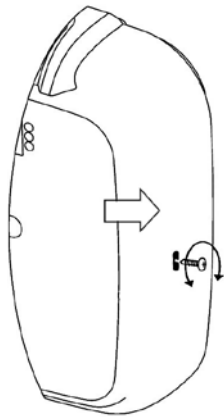


Abb. 4. Öffnen des Gehäuses

Lösen Sie die Schraube und drücken Sie dann mit einem Schlitzschraubendreher in das Loch, auf das der Pfeil zeigt.

- Das Gehäuse wird mit drei Schrauben an der Wand befestigt. Abb. 5.

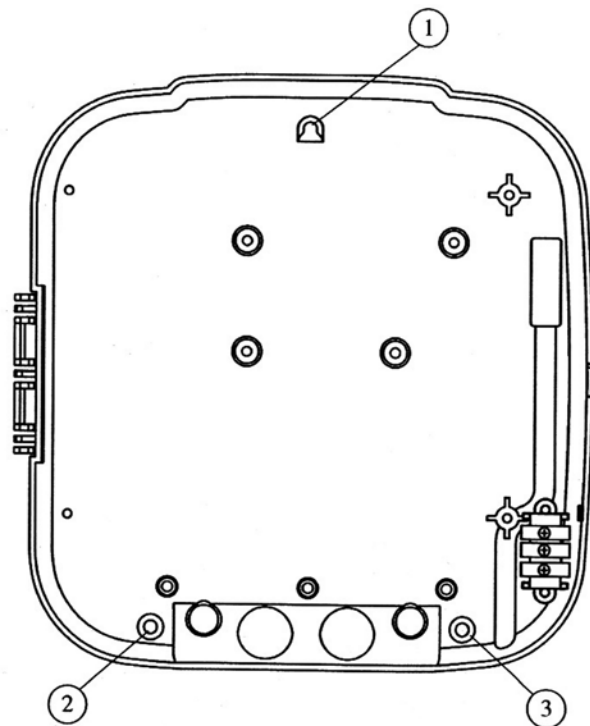


Abb. 5. Befestigen des Gehäuses

5. Ändern der Einschaltdauer

Stellung der DIP-Schalter (J8)	Max. Einschaltdauer
<p>ON</p> <p>1 2</p>	6 h
<p>ON</p> <p>1 2</p>	12 h
<p>ON</p> <p>1 2</p>	18 h
<p>ON</p> <p>1 2</p>	Ständig

Der Installateur kann mit den DIP-Schaltern im Gehäuse die Einschaltdauer einstellen.

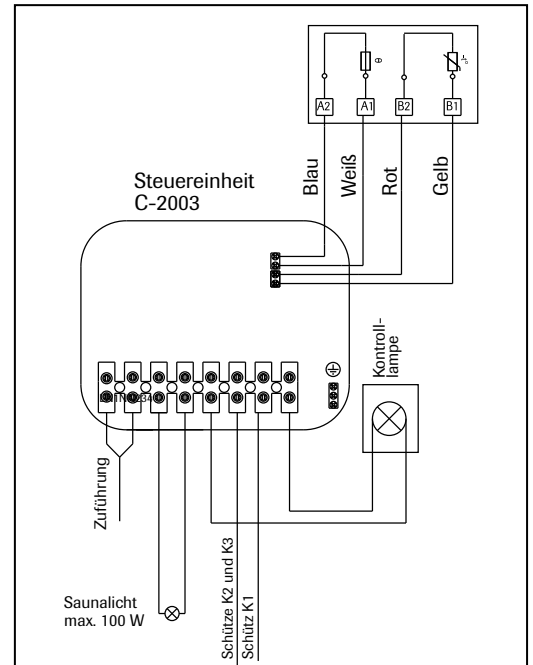


Abb. 6.

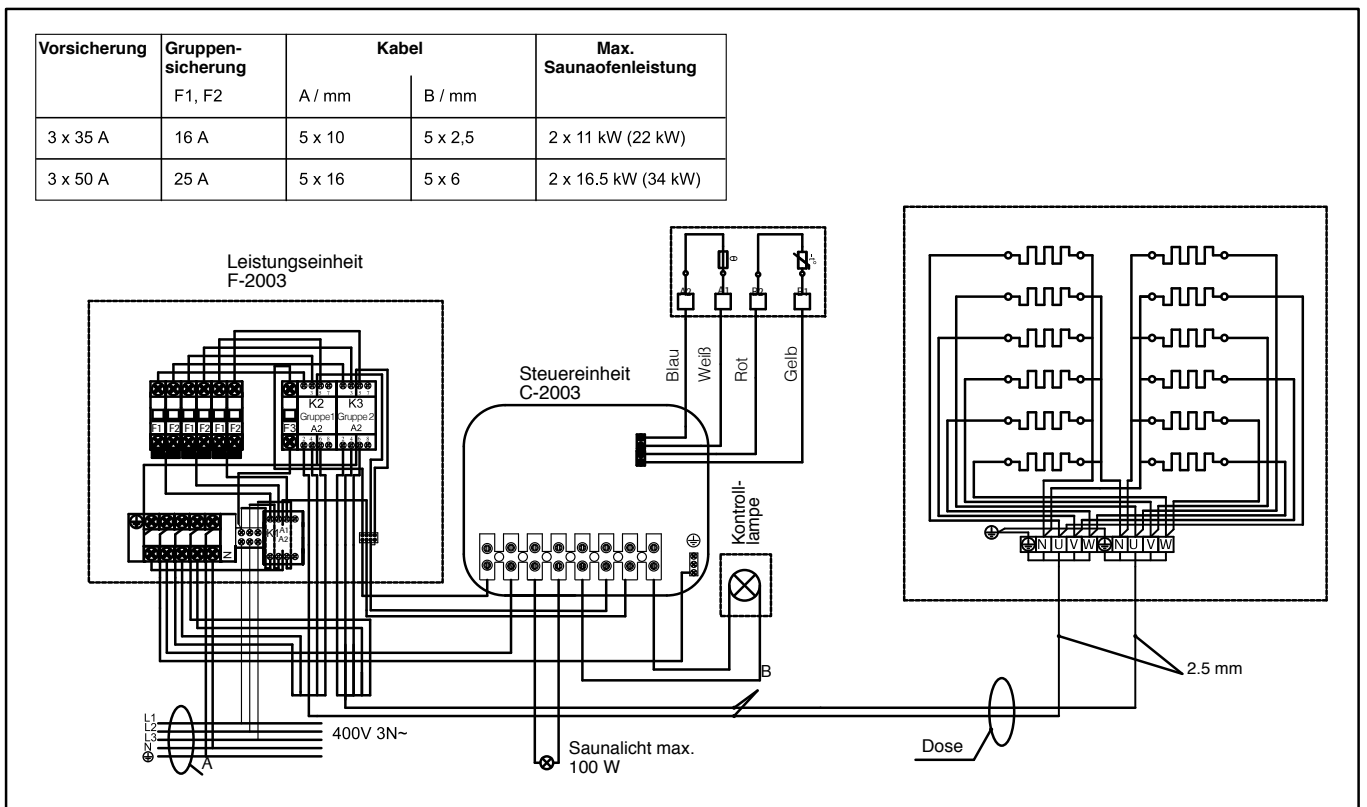
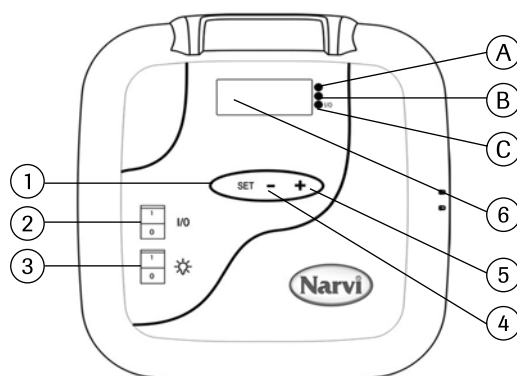


Abb. 7. Schaltplan

RU ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С – 2003

1.1 Функции кнопок пульта управления



1. Кнопка сканирования функций.
Долгое нажатие (более одной секунды) активирует пульт управления или устанавливает его в основное состояние.
Короткое нажатие (ок. секунды) сканирует меню.
2. Когда дисплей отключен, то нажатием кнопки I/O вы подключите электропитание.
Внимание! Электрокаменка сразу включится в том случае, если выключатели DIP будут находиться в положении постоянно.
3. Выключатель светильника в парильне
4. Настройка времени и температуры
5. Настройка времени и температуры
6. Дисплей

1.2 Принятие в эксплуатацию пульта управления

1. Нажатием кнопки I/O вы подключите электропитание
2. На дисплее замигает 00:00. Установите правильно часы.
3. Нажмите коротким нажатием кнопку SET.
4. Установите правильно минуты.
5. Затем коротким нажатием нажмите кнопку SET.
6. Запрограммируйте работу по дням. 1 = Понедельник, 2 = Вторник, 3 = Среда, 4 = Четверг, 5 = Пятница, 6 = Суббота, 7 = Воскресенье.
7. Коротким нажатием нажмите кнопку SET.
8. Теперь пульт управления находится в основном состоянии.
В основном состоянии на дисплее мигает точка.
Переходите к пункту 1.2.1 или 1.2.2

1.2.1 Использование пульта управления без функции недельного таймера

9. Долгим нажатием на кнопку SET Вы активизируете пульт управления
10. На дисплее видно показание ON.
11. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, установите время начала работы каменки.
12. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, установите время работы каменки.
13. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, установите желаемую температуру в сауне.
14. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, на дисплее видны показания замера температуры в сауне.

Внимание! Показание дисплея вернется в основное состояние через 10 секунд в том случае, если больше никакие кнопки нажиматься не будут. Все меню нужно будет пройти до конца для того, чтобы каменка включилась.

1.2.2 Использование пульта управления с функцией недельного таймера

6. Долгим нажатием на кнопку SET Вы активизируете пульт управления
7. На дисплее видно показание ON.
8. Нажмите кнопку +
9. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, установите желаемую температуру в сауне.
10. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, после чего желаемая температура будет внесена в память.
11. Нажмите кнопку +, на дисплее появится показание ячейки памяти номер 1 (- 1 -). Всего имеется 14 ячеек памяти.
12. После выбора ячейки памяти нажмите коротким нажатием кнопку SET, тогда замигает показание часа начала работы каменки. Установите нужный час начала работы кнопкой +/-.
13. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, после чего замигает показание минут начала работы каменки. Установите минуты начала работы кнопкой +/-
14. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, тогда замигает показание часа окончания работы каменки. Установите нужный час окончания работы кнопкой +/-
15. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, тогда замигает показание минут окончания работы каменки. Установите минуты окончания работы кнопкой +/-
16. Нажмите коротким нажатием кнопку SET, и можете запрограммировать день работы каменки. День 0 значит то, что ячейка памяти не задействована. Например, вы внесли в память время начала и окончания работы каменки, но если день поставлен 0, то каменка в установленное время работать не будет.
17. После того, как будет внесен в память и день, нажмите коротким нажатием кнопку SET.
18. Теперь при помощи кнопки +/- вы можете запрограммировать следующую ячейку памяти.
19. Если вы не захотите запрограммировать другие ячейки памяти, то больше ничего делать не надо. Пульт управления вернется в свое основное состояние. Каменка включится в заданный день и время.

1.3 Значения светового сигнала

- A. Красный свет = горит до тех пор, пока заданная температура не будет достигнута в первый раз.
- B. Желтый свет = горит, когда на дисплее видны показания времени работы каменки (время идет на убывание)
Желтый свет = горит, когда на дисплее видны показания оставшегося времени работы каменки.
- C. Зеленый свет = мигает, когда устанавливается заданная желаемая температура.

1.4 Оповещение о неполадках

- ERR 1 = Обрыв в электрической цепи датчика
- ERR 2 = Замыкание
- ERR 3 = Обрыв в электрической цепи защиты от перегрева
- ERR 4 = Ошибка в программировании работы недельного таймера

ВНИМАНИЕ! При появлении оповещения о неполадках электрокаменку нужно выключить.

1.5 Технические данные

- Настройка температуры 40°C – 115°C
- Показание температуры 20°C – 125°C
- Шаг через 1°C
- Предварительная настройка времени начала нагревания макс. 24 часа
- В том случае, если 1 час или менее, шаг через 1 минуту

2. Монтаж коробки датчика

Монтаж коробки датчика осуществляется согласно рисунку 2.

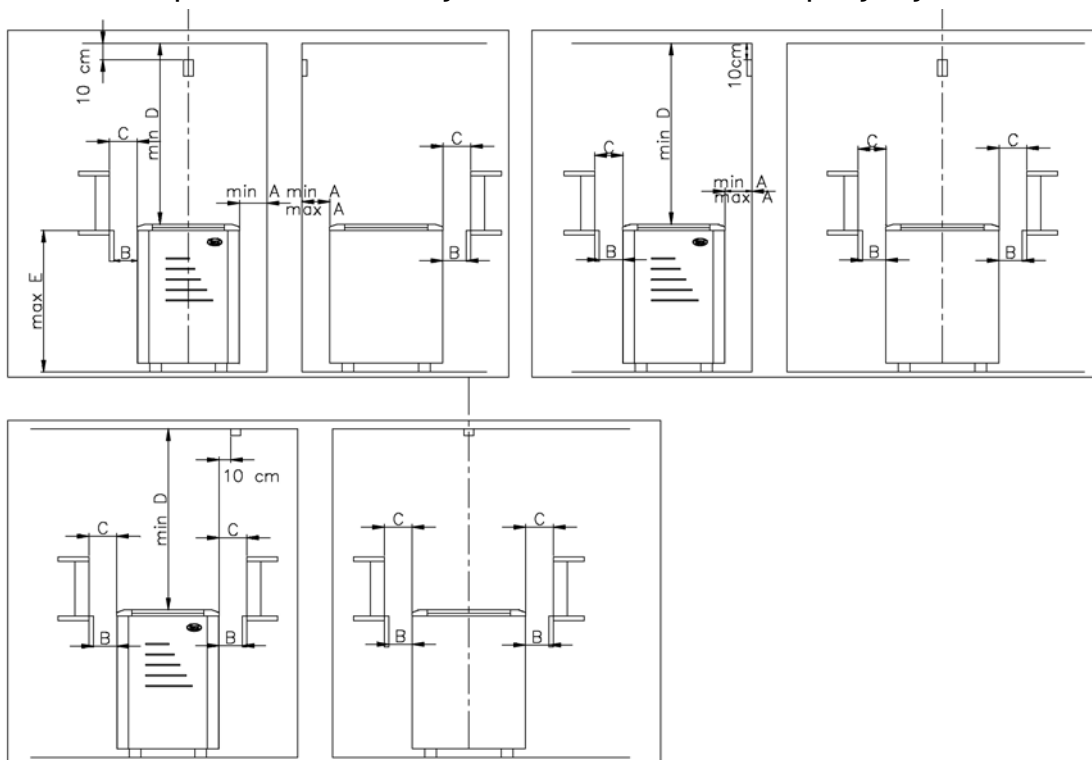


Рисунок 2. Монтаж коробки датчика.

3. Монтаж пульта управления

- Пульт управления нельзя утапливать в стену. См. рисунок 3.
- Пульт управления должен быть установлен за пределами сауны.

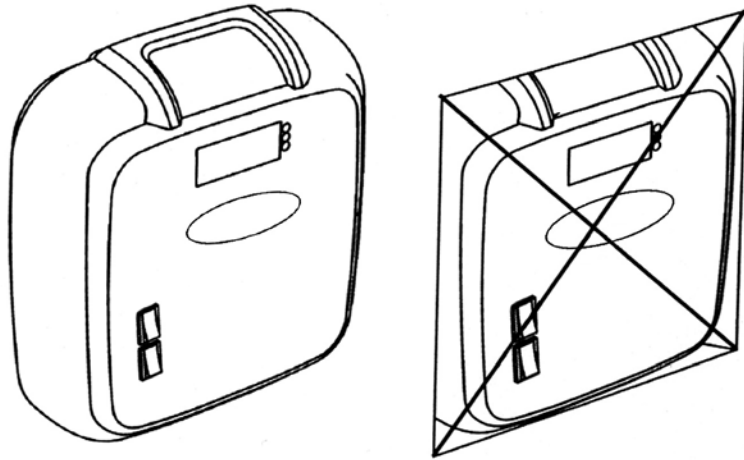


Рисунок 3. Пульт управления нельзя утапливать в стену.

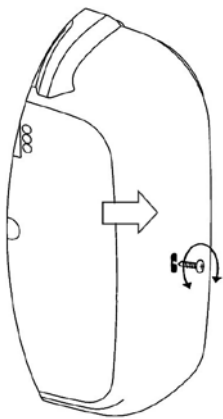


Рисунок 4. Снятие крышки пульта управления.

- Для того, чтобы снять крышку пульта управления, нужно открутить винт крестовой отверткой. После чего концом плоской отвертки нужно еще раз нажать в отверстие, которое указано стрелкой.

Пульт управления крепится к стене тремя винтами. См. рисунок 5.

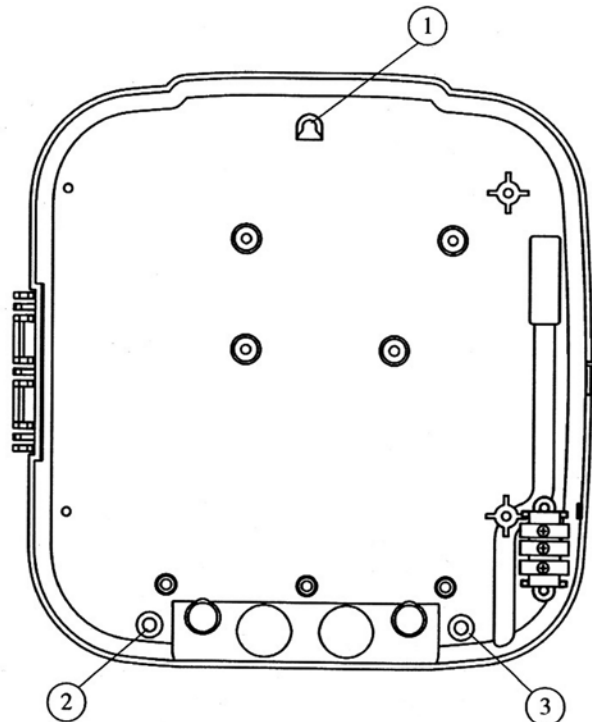

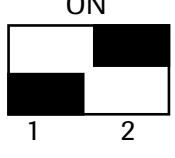
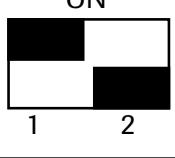



Рисунок 5. Крепление пульта управления.

5. Изменение времени работы электрокаменки

Выключатель DIP, позиция J 8	Максимальное время работы электрокаменки
 <p>ON</p> <p>1 2</p>	6 часов
 <p>ON</p> <p>1 2</p>	12 часов
 <p>ON</p> <p>1 2</p>	18 часов
 <p>ON</p> <p>1 2</p>	ПОСТОЯННО

При помощи выключателей DIP, находящихся внутри корпуса пульта, электрик может установить время работы электрокаменки.

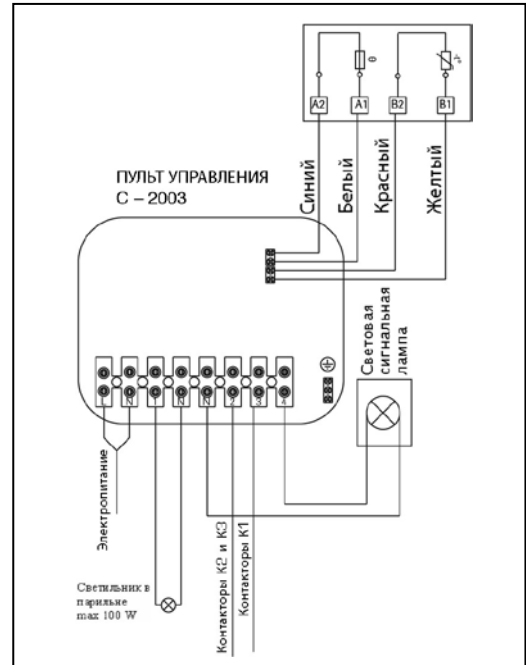


Рисунок 6

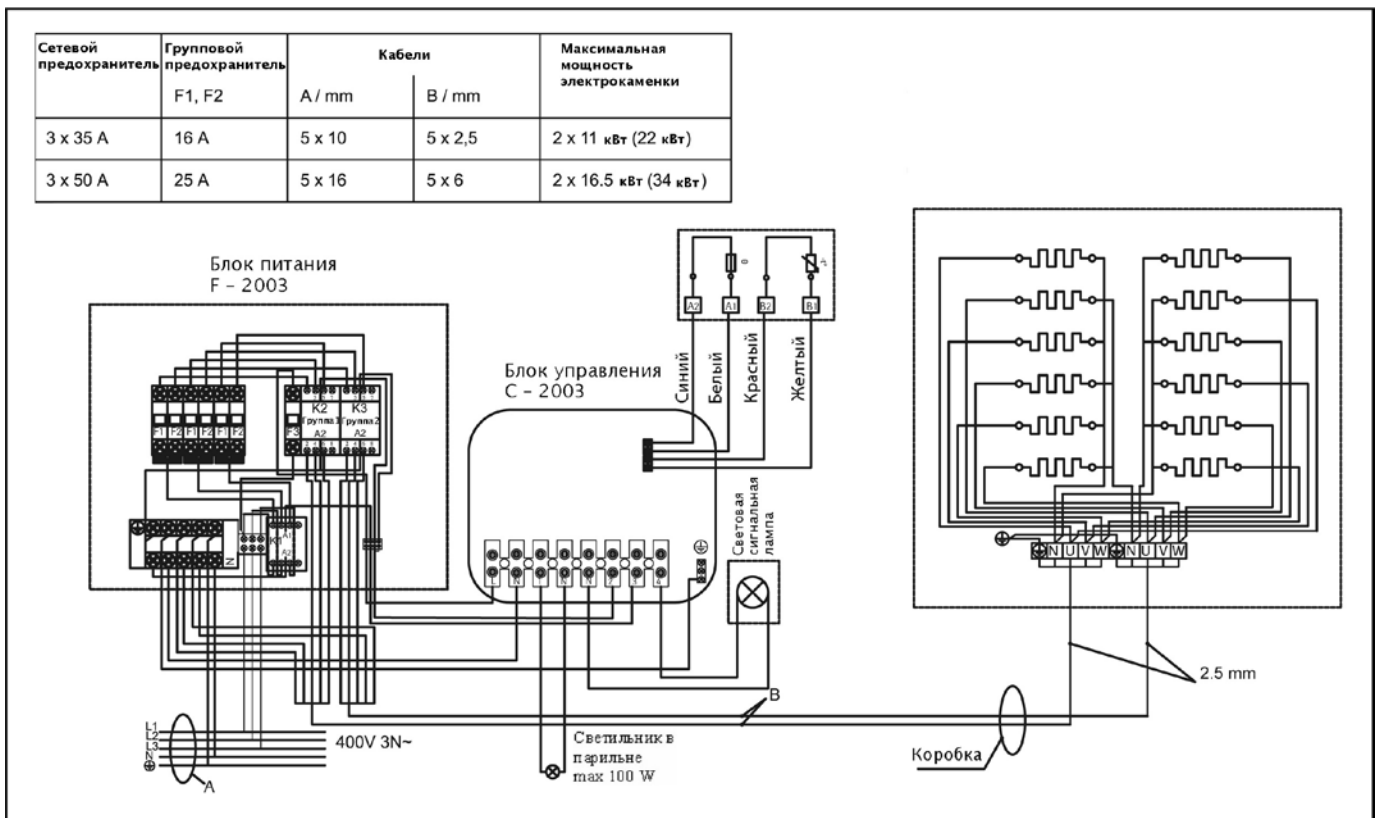
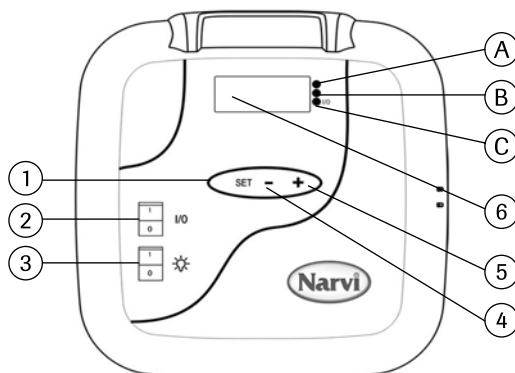


Рисунок 7. Схема электрических соединений

1.1 Функції кнопок блока керування



1. Функції кнопки сканування

I. Довге натискання (натискання понад одну секунду) активує пристрій чи приводить його до звичайного стану.

II. Недовге натискання (менш ніж одна секунда) сканує меню.

2. Якщо екран чорний, увімкніть живлення за допомогою кнопки «I/O».

Увага! Кам'янка одразу увімкнеться, якщо DIP-перемикачі перебувають у положенні "постійно".

3. Вимикач світла сауни

4. Регулювання часу та температури

5. Регулювання часу та температури

6. Екран

1.2 Запуск блока керування

1. Увімкніть живлення, натиснувши на кнопку «I/O»

2. На екрані блиматиме 00:00. Задайте години.

3. Коротко натисніть кнопку «SET».

4. Задайте хвилини

5. Коротко натисніть кнопку «SET».

6. Задайте день. 1=понеділок, 2=вівторок, 3=середа, 4=четвер, 5=п'ятниця, 6=субота, 7=неділя

7. Коротко натисніть кнопку «SET».

8. Тепер блок керування перебуває у звичайному стані.

В звичайному стані на екрані блимає світлодіод.

Перейдіть до пункту 1.2.1 або 1.2.2.

1.2.1 Робота з блоком керування без функції тижневого таймера

9. Блок керування активується довгим натисканням на кнопку «SET».
10. На екрані з'являється текст ON.
11. Коротко натисніть кнопку «SET» і відрегулюйте заданий час початку роботи.
12. Коротко натисніть кнопку «SET» і відрегулюйте заданий час роботи кам'янки.
13. Коротко натисніть кнопку «SET» і задайте бажану температуру.
14. Коротко натисніть кнопку «SET» і на екрані з'явиться виміряна температура.

Увага! Якщо жодну з кнопок не буде натиснуто, екран повернеться до свого звичайного стану протягом 10 секунд. Щоб кам'янка увімкнулась, треба пройти все меню системи.

1.2.2 Робота з блоком керування з функцією тижневого таймера

6. Блок керування активується довгим натисканням на кнопку «SET».
7. На екрані з'являється текст ON.
8. Натисніть кнопку «+»
9. Коротко натисніть кнопку «SET». Задайте бажану температуру.
10. Коротко натисніть кнопку «SET» для збереження температури в пам'яті.
11. Натисніть кнопку «+», на екрані з'явиться показання ділянки пам'яті номер 1 (-1-) Усього існує 14 ділянок пам'яті.
12. Після вибору ділянки пам'яті коротко натисніть кнопку «SET». Почнуть блимати години початку роботи. Задайте години за допомогою кнопки ««+/-»».
13. Коротко натисніть кнопку «SET». Почнуть блимати хвилини початку роботи. Задайте хвилини початку роботи за допомогою кнопки ««+/-»».
14. Коротко натисніть кнопку «SET», щоб припинити блимання годин завершення роботи. Задайте години завершення роботи за допомогою кнопки «+/-».
15. Коротко натисніть кнопку «SET», щоб припинити блимання хвилин завершення роботи. Задайте хвилини завершення роботи за допомогою кнопки «+/-».
16. Коротко натисніть кнопку «SET» для задавання дня початку роботи. "День 0" означає, що ділянка пам'яті не використовується. Хоча ви задали час початку та закінчення, але дату встановлено в нуль, тому кам'янка не запускається у заданий час.
17. Після того, як буде задано день, коротко натисніть кнопку «SET».
18. Тепер за допомогою кнопки «+» можна програмувати дальшу ділянку пам'яті.
19. Якщо не бажаєте програмувати інші ділянки пам'яті, не робіть нічого і пристрій повернеться до свого звичайного стану. Кам'янка увімкнеться в заданий час.

1.3 Індикатори

- A. Червоний = світиться, доки перший раз буде досягнуто потрібної температури.
- B. Жовтий = блимає під час відображення заздалегідь заданого часу (зворотній відлік).
Жовтий = світиться під час відображення часу роботи, який залишився.
- C. Зелений = блимає, коли можна задати бажану температуру.

1.4 Повідомлення про помилки

- ERR1= розрив у колі датчика
- ERR2 =Коротке замикання
- ERR3 =розрив у колі захисту від перегріву
- ERR4 =Помилка в програмуванні тижневого таймера.

УВАГА! У разі виникнення несправності вимкніть кам'янку.

1.5 Технічні характеристики

- Задавання температури 40 °С–115 °С
- Відображення температури 20 °С–125 °С
- З кроком 1 °С.
- Регулювання заздалегідь заданого часу макс.24 год.
- Якщо 1 година або менше, з кроком 1 хв.

2. Монтаж коробки датчика

- Монтаж коробки датчика в блоці керування виконується згідно з малюнком 2.

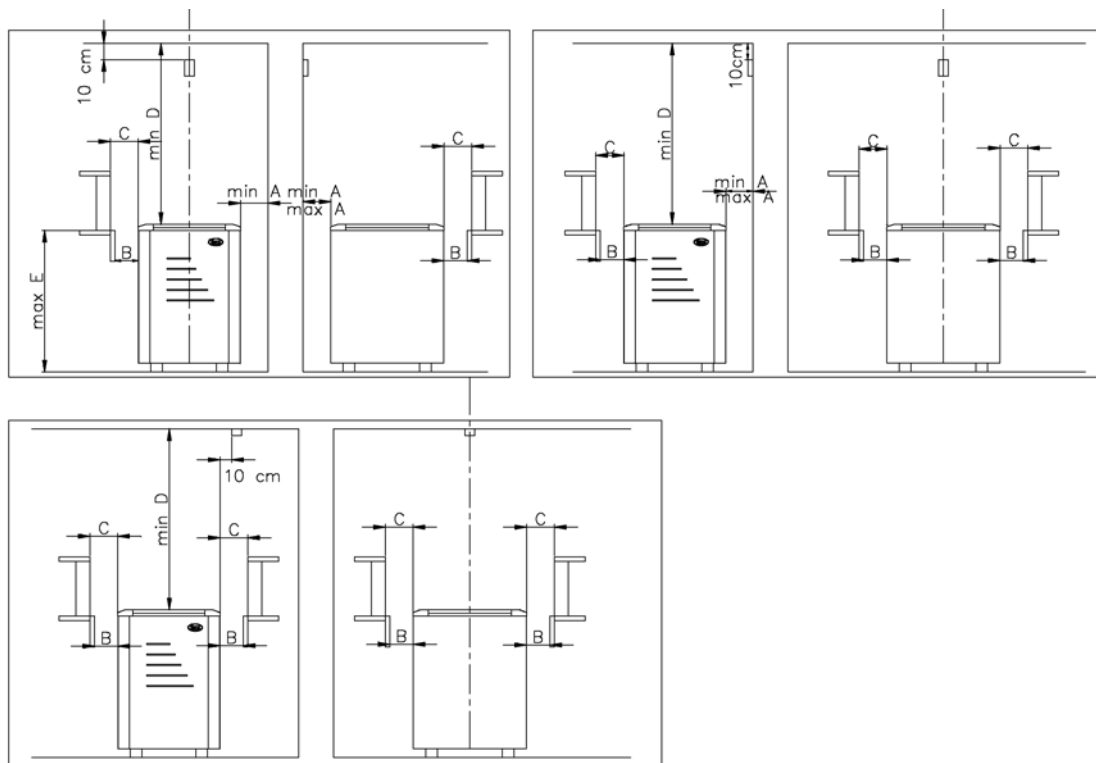


Рисунок 2. Монтаж коробки датчика

3. Монтаж блока керування

- Не можна встановлювати блок керування в нішу стіни. Рисунок 3.
- Блок керування має бути встановлено за межами парильні.



Рисунок 3. Не можна встановлювати блок керування в нішу стіни.

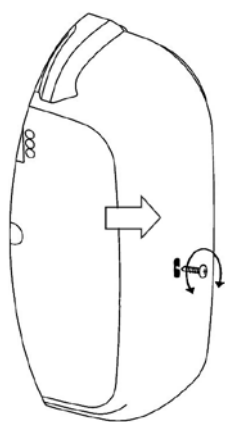


Рисунок 4. Відкривання корпусу
Щоб відкрити корпус, викрутіть гвинт, після цього, вставте викрутку з прямим краєм в отвір, позначений стрілкою, і натисніть.

- Прикріпіть корпус до стіни за допомогою трьох гвинтів. Рисунок 5.

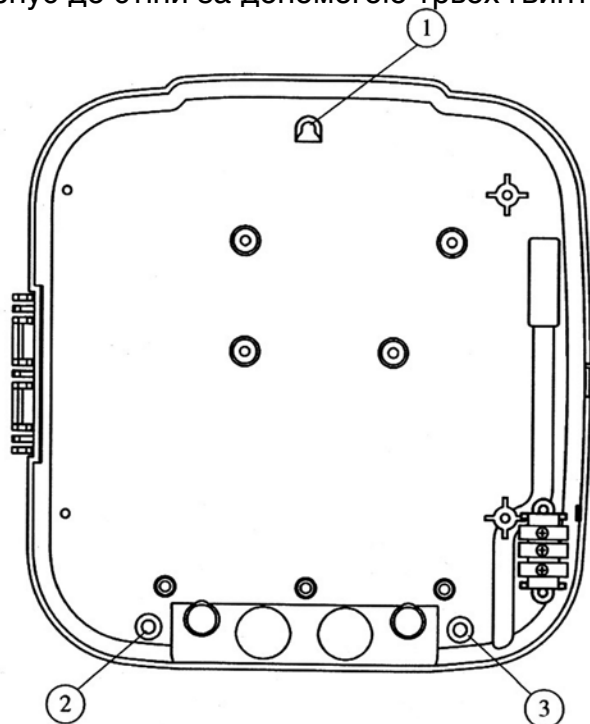
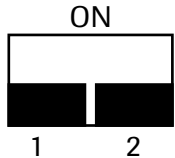
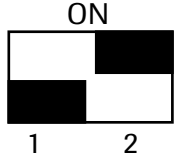
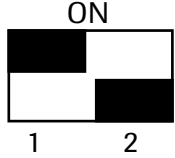
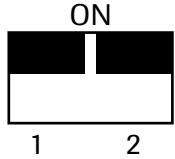


Рисунок 5. Прикріплення корпусу.

5. Зміна часу роботи

Положення DIP-перемикача (J8)	Макс. час роботи кам'янки
	6 h
	12 h
	18 h
	ПОСТІЙНО

За допомогою DIP-перемикачів, які містяться всередині корпусу, електрик може задавати час роботи кам'янки.

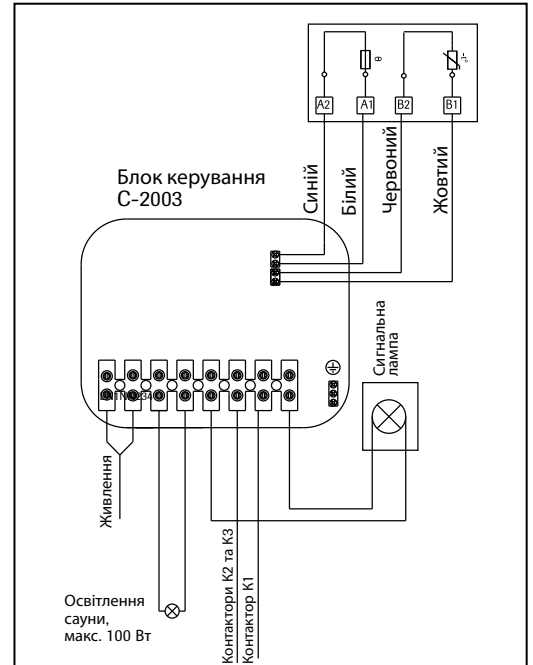


Рисунок 6.

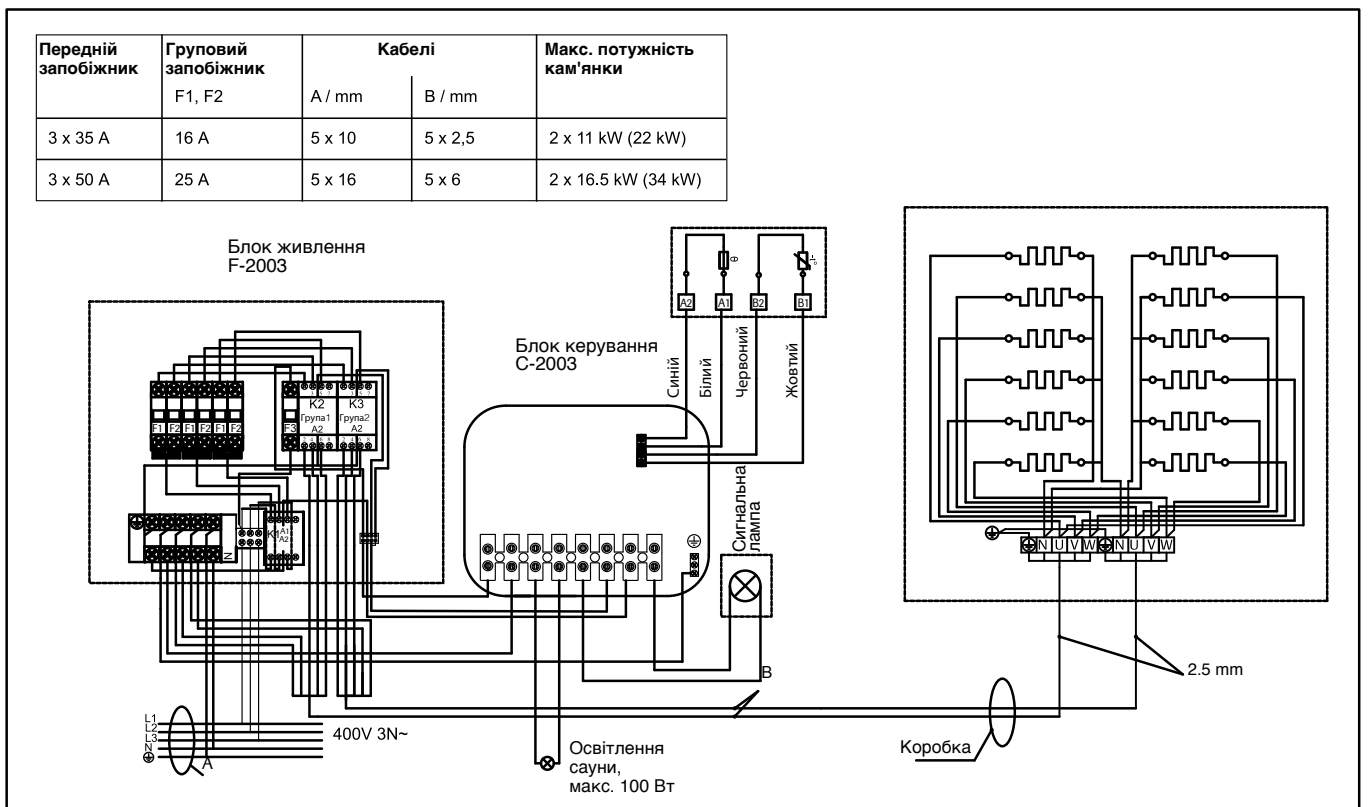
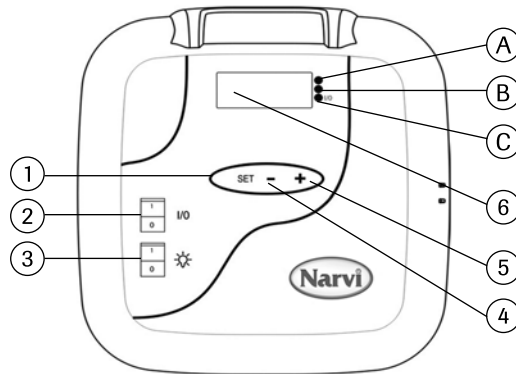


Рисунок 7. Схема проводки

EE JUHTPULT C-2003

1.1. Juhtpuldi nuppude funktsioonid



1. Funktsioonide skaneerimise nupp.

Kestev vajutamine (kauem kui üks sekund) aktiveerib juhtpuldi või seab selle põhiseisundisse. Lühiajaline vajutamine (umbes sekund) skaneerib menüüd.

2. Kui näidik on välja lülitatud, lülitab nupu I/O vajutamine toite sisse.

Tähelepanu! Elektrikeris lülitub kohe sisse juhul, kui DIP-lülitid on pideva tööaja asendis.

3. Leiliruumi valgusti lüliti.

4. Aja ja temperatuuri seadistamine.

5. Aja ja temperatuuri seadistamine.

6. Näidik.

1.2. Juhtpuldi kasutusesevõtt

1. Lülitage toide nupuga I/O sisse.

2. Näidikul hakkab vilkuma 00:00. Seadistage kella tunninäit.

3. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET.

4. Seadistage minutite näit.

5. Seejärel vajutage lühiajaliselt nuppu SET.

6. Programmeerige seadme töö nädala ulatuses: 1 = esmaspäev, 2 = teisipäev, 3 = kolmapäev, 4 = neljapäev, 5 = reede, 6 = laupäev, 7 = pühapäev.

7. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET.

8. Nüüd on juhtpult põhiseisundis. Põhiseisundis vilgub näidikul punkt.

Siirduge punkti 1.2.1 või 1.2.2 juurde.

1.2.1. Puldi kasutamine ilma nädalataimeri funktsioonita

9. Kestva nupu SET vajutamisega aktiveerite juhtpuldi.
10. Näidikule ilmub näit ON.
11. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET ja valige elektrikerise sisselülitumise aeg.
12. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET ja valige kerise tööaeg.
13. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET ja valige sauna temperatuur.
14. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET. Näidikule ilmub sauna temperatuuri näit.

Tähelepanu! Näidiku näit naaseb põhiseisundisse 10 sekundi pärast, kui muid nuppe ei vajutata. Kerise sisselülitamiseks tuleb läbida kogu menüü.

1.2.2. Juhtpuldi kasutamine koos nädalataimeri funktsiooniga

6. Kestva nupu SET vajutamisega aktiveerite juhtpuldi.
7. Näidikule ilmub näit ON.
8. Vajutage nuppu +.
9. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET ja seadistage sauna soovitud temperatuur.
10. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET, sellega fikseeritakse valitud temperatuur mälus.
11. Vajutage nuppu +. Näidikule ilmub mälupesa number 1 (- 1 -).
Kokku on mälus 14 pesa.
12. Pärast mälupesa valimist vajutage lühiajaliselt nuppu SET. Vilkuma hakkab kerise sisselülitamise tunninäit. Valige sobiv sisselülitamistund nupu +/- abil.
13. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET. Vilkuma hakkab kerise sisselülitamisaja minutinäit. Valige sobiv sisselülitamisminut nupu +/- abil.
14. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET. Vilkuma hakkab kerise väljalülitamisaja tunninäit. Valige sobiv kerise väljalülitamistund nupu +/- abil.
15. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET. Vilkuma hakkab kerise väljalülitamisaja minutinäit. Valige sobiv kerise väljalülitamisminut nupu +/- abil.
16. Vajutage lühiajaliselt nuppu SET. Nüüd võite programmeerida kerise tööpäeva. Päev 0 tähendab, et mälupesa pole aktiveeritud. Näiteks võisite fikseerida mälus kerise sisse- ja väljalülitamisajad, kuid kui päeva näit on 0, siis keris valitud ajal sisse ei lülitu.
17. Pärast päeva mällu programmeerimist vajutage lühiajaliselt nuppu SET.
18. Nüüd võite nupu +/- abil programmeerida järgmise mälupesa.
19. Juhul kui te ei soovi rohkem mälupesi programmeerida, pole rohkem vaja midagi teha. Juhtpult naaseb põhiseisundisse. Keris lülitub valitud päeval ja kellaajal sisse.

1.3. Valgussignaali tähendused

- A. Punane valgus – põleb seni, kuni valitud temperatuur esmakordselt saavutatakse.
- B. Kollane valgus – vilgub, kui näidik kuvab kerise tööaja näitusid (aeg liigub vähenemise suunas)
Kollane valgus – põleb, kui näidikul kuvatakse kerise järelejäänud tööaega.
- C. Roheline valgus – vilgub, kui seadistatakse valitud temperatuuri.

1.4. Tõrkekoodid

- ERR 1 = katkestus anduri vooluringis
- ERR 2 = lühiühendus
- ERR 3 = katkestus ülekuumenemiskaitse vooluringis
- ERR 4 = viga nädalataimeri töö programmeerimises

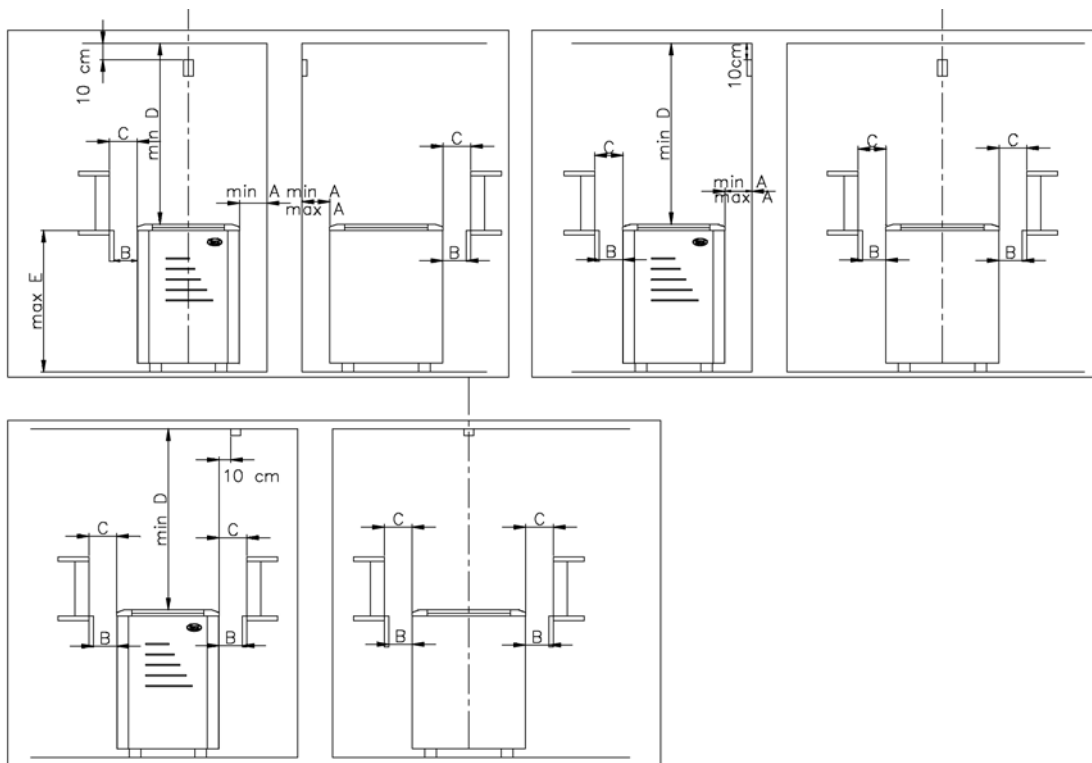
TÄHELEPANU! Tõrkesignaali kuvamise korral tuleb elektrikeris välja lülitada.

1.5. Tehnilised andmed

- Temperatuuri seadistamine vahemikus 40–115 °C
- Temperatuuri näit 20–125 °C
- Näidu samm on 1 °C
- Kerise sisselülitamisaja eelseadistusaeg on maks. 24 tundi.
- Juhul kui tegemist on 1 tunni või lühema ajaga, on sammuks 1 minut.

2. Andurikarbi montaaž

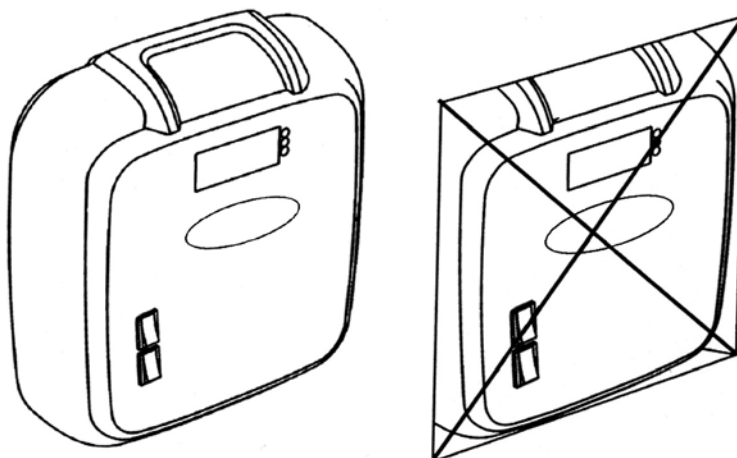
- Andurikarp tuleb monteerida vastavalt joonisele 2.



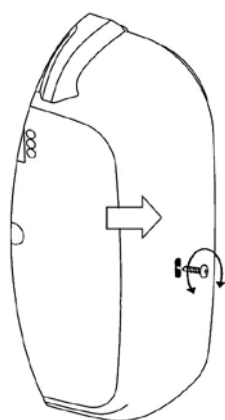
Joonis 2. Andurikarbi montaaž.

3. Juhtpuldi montaaž

- Juhtpulti ei tohi seina sisse süvendada. Vt. joonis 3.
- Juhtpult tuleb paigaldada väljapoole sauna.



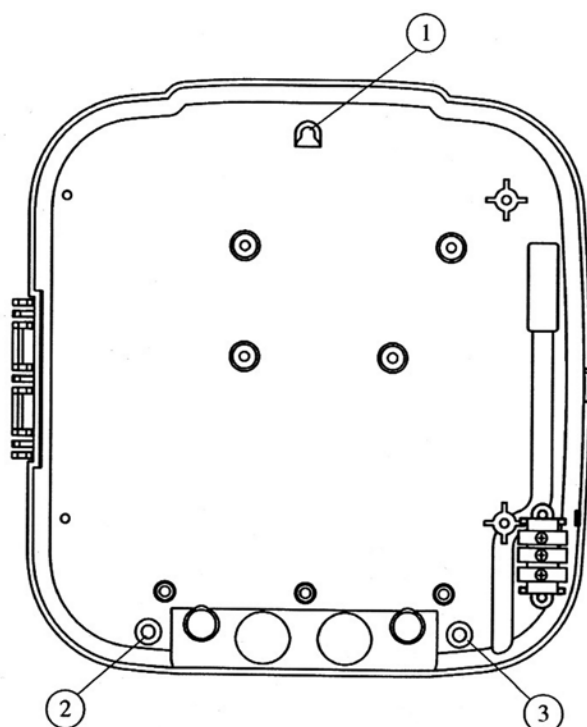
Joonis 3. Juhtpulti ei tohi seina sisse süvendada.



Joonis 4. Juhtpuldi kaane mahavõtmine


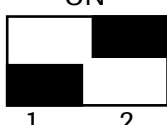

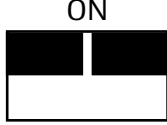
- Kaane mahavõtmiseks juhtpuldilt tuleb kruvi ristpeakruvikeeraja abil lahti keerata. Seejärel vajutage kruvikeeraja otsaga veelkord noolega tähistatud avale.

- Juhtpult kinnitatakse seinale kolme kruviga. Vt. joonis 5.

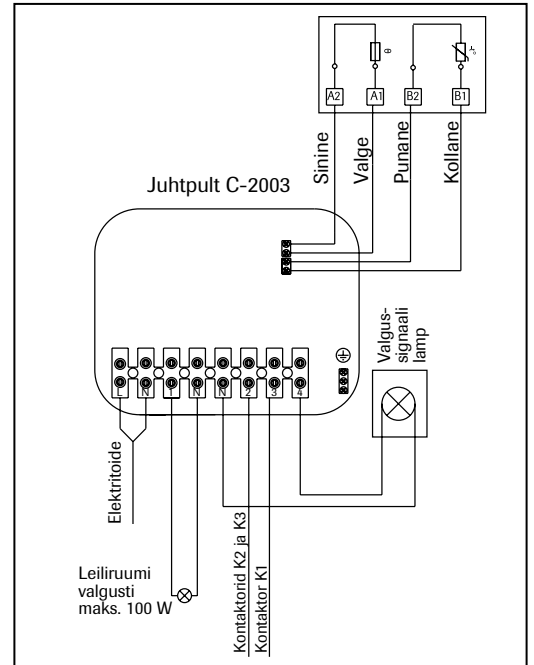


Joonis 5. Juhtpuldi kinnitus.

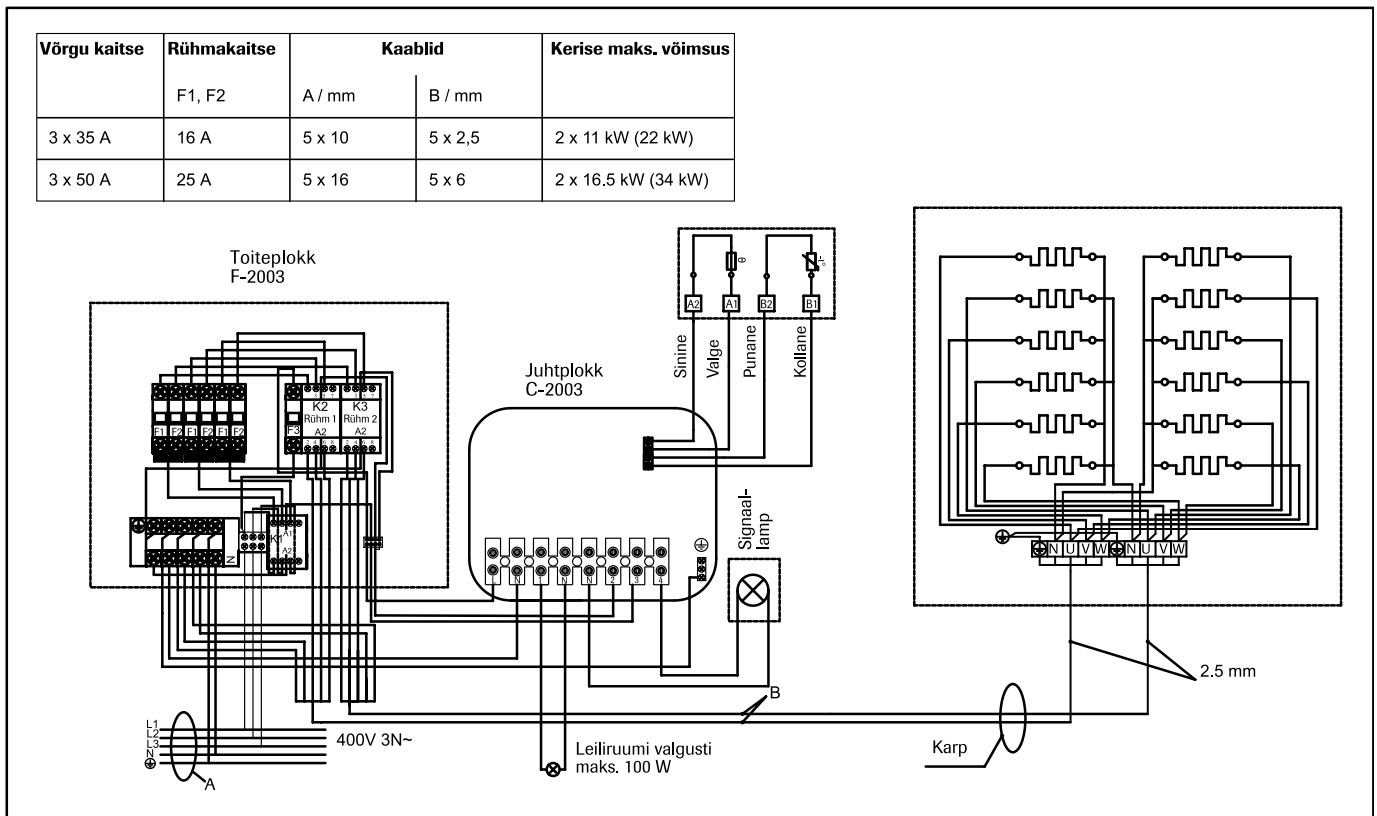
5. Elektriikerise tööaja muutmine

DIP-lüliti (J8) asend	Kerise maksimaalne tööaeg
<p>ON</p> 	6 h
<p>ON</p> 	12 h
<p>ON</p> 	18 h
<p>ON</p> 	pidevalt

- Puldi korpuses paiknevate DIP-lülite abil saab elektrik seadistada elektriikerise tööaja.

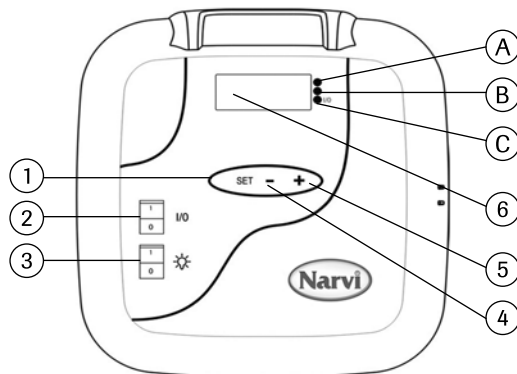


Joonis 6.



Joonis 7. Elektriskeem

1.1 Valdymo pulto mygtukų funkcijos



1. Funkcijų nuskaitymo mygtukas.

Ilgas nuspaudimas (daugiau nei vieną sekundę) aktyvuoja valdymo pultą arba nustato jį į pagrindinę padėtį.

Trumpas nuspaudimas (maždaug vieną sekundę) nuskaito meniu.

2. Kai displėjus atjungtas, mygtuko I/O nuspaudimu jūs prijungsite elektros maitinimą. Dėmesio! Elektrinė pirties krosnis iškart įsijungs tuo atveju, jeigu jungikliai DIP pastoviai bus šioje padėtyje.

3. Vanotuvės šviestuvo jungiklis

4. Laiko ir temperatūros nustatymas

5. Laiko ir temperatūros nustatymas

6. Displėjus

1.2 Valdymo pulto priėmimas į eksploataciją

1. Mygtuko nuspaudimu I/O jūs pajungsite elektros maitinimą

2. Displėjuje įsižiebs 00:00. Nustatykite teisingą laiką.

3. Trumpai nuspauskite mygtuką SET.

4. Teisingai nustatykite minutes.

5. Po to trumpai nuspauskite mygtuką SET.

6. Užprogramuokite veikimą pagal dienas. 1 = Pirmadienis, 2 = Antradienis, 3 = Trečiadienis, 4 = Ketvirtadienis, 5 = Penktadienis, 6 = Šeštadienis, 7 = Sekmadienis.

7. Trumai nuspauskite mygtuką SET.

8. Dabar valdymo pultas yra pagrindinėje padėtyje. Pagrindinėje padėtyje displėjuje įsižiebia taškelis. Pereikite prie 1.2.1 arba 1.2.2 punkto.

1.2.1 Valdymo pulto be savaitinio taimerio funkcijos naudojimas

9. Ilgai nuspaudus mygtuką SET Jūs aktyvizuojate valdymo pultą
10. Displėjuje matosi ON parodymas.
11. Trumpai nuspaudus mygtuką SET, nustatykite elektrinės pirties krosnelės darbo laiką.
12. Trumpai nuspaudus mygtuką SET, nustatykite elektrinės pirties krosnelės darbo laiką.
13. Trumpai nuspaudus mygtuką SET, nustatykite pageidaujamą saunos temperatūrą.
14. Trumpai nuspaudus mygtuką SET, displėjuje matomi temperatūros saunoje matavimo parodymai.

Dėmesio! Displėjaus parodymai grįš į pagrindinę padėtį po 10 sekundžių tuo atveju, jeigu daugiau jokie mygtukai nebus spaudžiami. Visą meniu reikės pereiti iki galo, kad elektrinė pirties krosnelė įsijungtų.

1.2.2 Valdymo pulto su savaitinio taimerio funkcija naudojimas

6. Ilgai nuspaudus mygtuką SET Jūs aktyvizuojate valdymo pultą
7. Displėjuje matomi ON parodymai.
8. Nuspauskite mygtuką +
9. Trumpai nuspauskite mygtuką SET, nustatykite pageidaujamą saunos temperatūrą.
10. Trumpai nuspauskite mygtuką SET, po to pageidaujama temperatūra bus užfiksuojama atmintyje.
11. Nuspauskite mygtuką +, displėjuje pasirodys atminties narvelio numeris 1 parodymai (- 1 -). Viso yra 14 atminties narvelių.
12. Pasirinkus atminties narvelį nuspauskite mygtuką SET, tuomet įsižiebs elektrinės pirties krosnelės darbo pradžios valandos parodymai. Nustatykite reikalingą darbo pradžios valandą mygtuku +/-.
13. Trumpai nuspauskite mygtuką SET, po to įsižiebs elektrinės pirties krosnelės darbo pradžios minučių parodymas. Nustatykite darbo pradžios minutes mygtuku +/-
14. Trumpai nuspauskite mygtuką SET, tuomet įsižiebs elektrinės pirties krosnelės darbo pabaigos valandos parodymai. Nustatykite reikalingą darbo pabaigos valandą mygtuku +/-
15. Trumpai nuspauskite mygtuką SET, tuomet įsižiebs elektrinės pirties krosnelės darbo pabaigos minučių parodymas. Nustatykite darbo pabaigos minutes mygtuku +/-
16. Trumpai nuspauskite mygtuką SET, ir galite suprogramuoti elektrinės pirties krosnelės darbo dieną. Diena 0 reiškia, tai, kad atminties narvelis tuščias.
17. Pavyzdžiui, jūs įrašėte atmintyje elektrinės pirties krosnelės darbo pradžios ir pabaigos laiką, bet, jeigu diena nustatyta ties 0, tai elektrinės pirties krosnelės nustatytu laiku neveiks.
18. Po to, kai atmintyje bus įrašyta ir diena, nuspauskite trumpu paspaudimu mygtuką SET.
19. Dabar mygtuku +/- jūs galite užprogramuoti sekančius atminties narvelius.
Jeigu nepanorėsite užprogramuoti kitų atminties narvelių, daugiau nebereikia nieko daryti. Valdymo pultas grįš į savo pagrindinę padėtį. Elektrinė pirties krosnis įsijungs nustatytą dieną ir nustatytu laiku.

1.3 Šviesos signalo reikšmės

- A. Raudona šviesa = dega iki tol, kol nustatyta temperatūra nebus pasiekta pirmą kartą.
- B. Geltona šviesa = dega, kai displėjuje matomi elektrinės pirties krosnies darbo laiko parodymai (laikas mažėja)
Geltona šviesa = dega, kai displėjuje matomi likusio darbo laiko parodymai.
- C. Žalia šviesa = mirkčioja, kai nustatoma pageidaujama temperatūra.

1.4 Pranešimai apie gedimus

- ERR 1 = Nutūkimas daviklio elektros grandyje
- ERR 2 = Trumpas jungimas
- ERR 3 = Nutūkimas apsaugos nuo pertrūkimo elektros grandyje
- ERR 4 = Savaitinio taimerio programavimo klaida

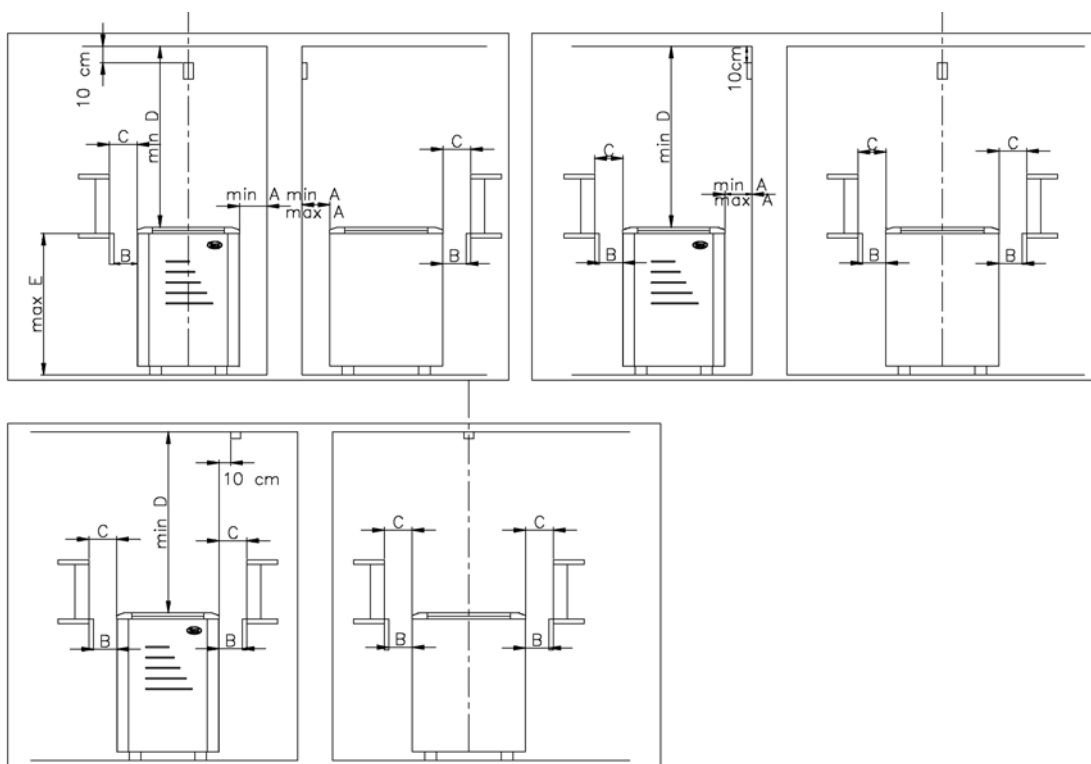
DĖMESIO! Pasirodžius pranešimams apie gedimus, elektrinę pirties krosnį būtina išjungti.

1.5 techniniai duomenys

- Temperatūros nustatymas 40°CV – 115°C
- Temperatūros parodymai 20°C – 125°C
- Žingsnis per 1°C
- Išankstinis šildymo pradžios nustatymas maks. 24 valandas
- Jeigu 1 valandai, arba mažiau, žingsnis per 1 minutę

2. Daviklio dėžės montavimas

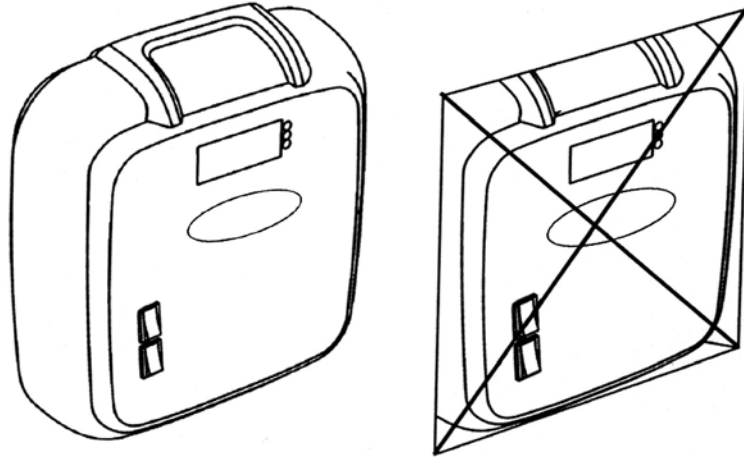
- Daviklio dėžės montavimas vykdomas pagal piešinį 2.



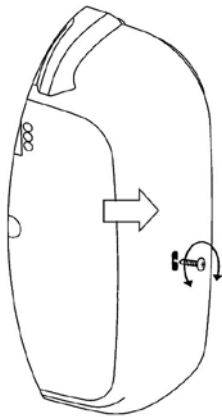
Piešinys 2. Daviklio dėžės montavimas.

3. Valdymo pulto montavimas

- Valdymo pulto negalima įstumti į sieną. Žiūr. pieš. 3.
- Valdymo pultas turi būti montuojamas už saunos ribų.



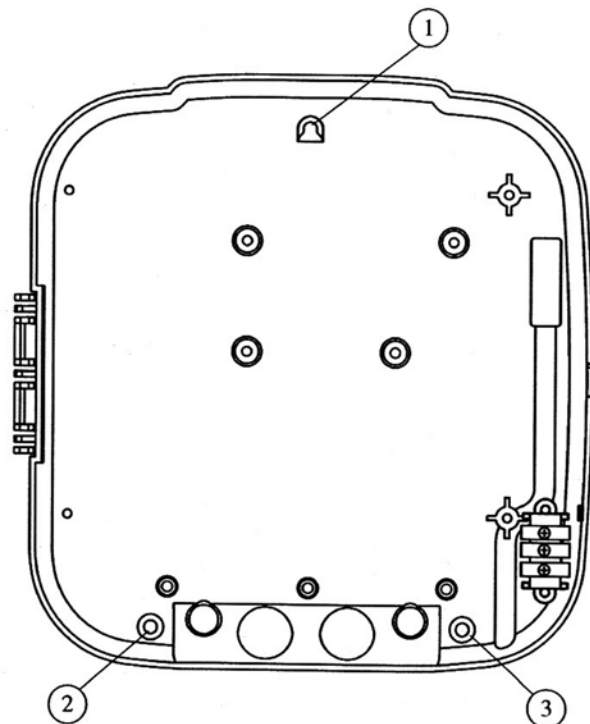
Piešinys 3. Valdymo pulto negalima panardyti sienoje.



Piešinys 4. Valdymo pulto dangtelio nuėmimas.

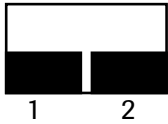
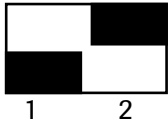
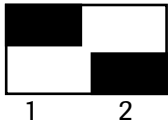

- Nuimant valdymo pulto dangtelį, reikia atsukti sraigta kryžmini atsuktuvu. Po to plokščio atsuktuvu galu reikia dar kartą nuspausti angą, nurodytą rodykle.

- Valdymo pultas tvirtinamas prie sienos trim sraigtais. Žiūr. piešinį 5.

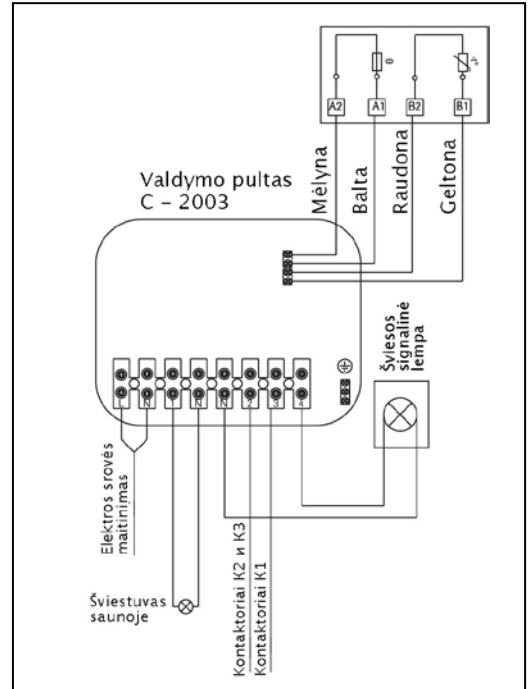


Piešinys 5. Valdymo pulto tvirtinimas.

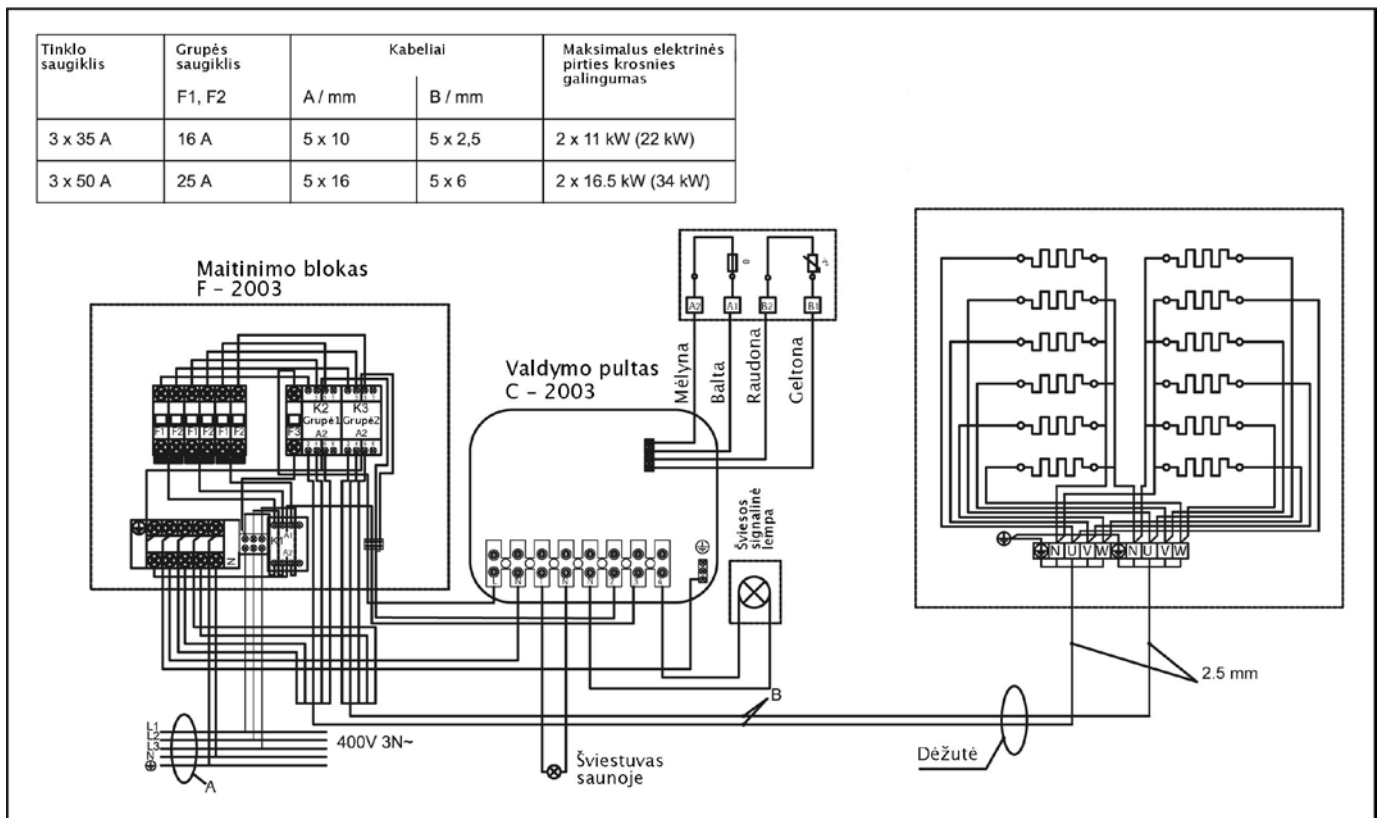
5. Elektrinės pirties krosnies darbo laiko pakeitimas

Jungiklis DIP, pozicija J 8	Maksimalus elektrinės pirties krosnies darbo laikas
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	6 valandas
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	12 valandų
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	18 valandų
<p>ON</p>  <p>1 2</p>	pastoviai

- Jungikliais DIP, esančiais pulto korpuso viduje, elektrikas gali nustatyti elektrinės pirties krosnies darbo laiką.

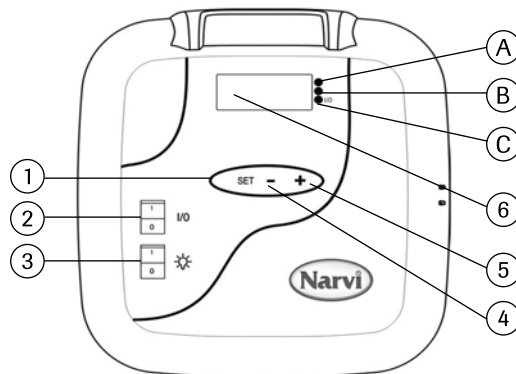


Piešiny 6



Piešiny 7. Elektros pajungimo schema

1.1 Vadības pulsts pogu funkcijas



1. Funkciju skenēšanas poga.

Ilgstoša nospiešana (ilgāk par vienu sekundi) aktivizē vadības pultī vai uzstāda to sākuma pozīcijā.

Īslaicīga nospiešana (aptuveni vienu sekundi) aktivizē izvēlni.

2. Kad displejs ir atslēgts, nospiežot pogu I/O tiks pieslēgta elektropadeve.

Uzmanību! Elektriskā pirtskrāsns uzreiz ieslēgsies gadījumā, ja DIP slēdži atradīsies pastāvīgajā pozīcijā.

3. Gaismekļa slēdzis pērtuvē.

4. Laika un temperatūras noregulēšana.

5. Laika un temperatūras noregulēšana.

6. Displejs.

1.2 Vadības pulsts pieņemšana ekspluatācijā

1. Nospiežot pogu I/O, tiek pieslēgta elektropadeve.

2. Displejā iedegas 00:00. Pareizi noregulējiet pulksteni.

3. Īslaicīgi nospiediet pogu SET.

4. Pareizi uzstādiet minūtes.

5. Pēc tam īslaicīgi nospiediet pogu SET.

6. Ieprogramējiet darbu pa dienām. 1 = pirmdiena, 2 = otrdiena, 3 = trešdiena, 4 = ceturtdiena, 5 = piektdiena, 6 = sestdiena, 7 = svētdiena.

7. Īslaicīgi nospiediet pogu SET.

8. Tagad vadības pulsts atrodas sākuma pozīcijā. Sākuma pozīcijā displejā mirgo punkts. Tālāk jāpāriet uz punktu 1.2.1 vai 1.2.2.

1.2.1 Vadības pults izmantošana bez nedēļas taimera funkcijas

9. Ilgstoši nospiežot pogu SET, tiek aktivizēta vadības pults.
10. Displejā parādās indikācija ON.
11. Īslaicīgi nospiežot pogu SET, var uzstādīt pirtskrāsns darba sākuma laiku.
12. Īslaicīgi nospiežot pogu SET, var uzstādīt pirtskrāsns darba laiku.
13. Īslaicīgi nospiežot pogu SET, var uzstādīt saunā vajadzīgo temperatūru.
14. Īslaicīgi nospiežot pogu SET, displejā parādās saunas temperatūras mērījumi.

Uzmanību! Displeja rādījums sākuma pozīcijā atgriezīsies pēc 10 sekundēm gadījumā, ja vairs netiks spiestas nekādas pogas. Lai palaistu pirtskrāsni, nepieciešams līdz galam iziet cauri visai izvēlei.

1.2.2 Vadības pults izmantošana ar nedēļas taimera funkciju

6. Ilgstoši nospiežot pogu SET, tiek aktivizēta vadības pults.
7. Displejā parādās indikācija ON.
8. Nospiediet pogu +
9. Īslaicīgi nospiediet pogu SET, lai saunā uzstādītu vajadzīgo temperatūru.
10. Īslaicīgi nospiediet pogu SET, lai vajadzīgo temperatūru saglabātu atmiņā.
11. Nospiediet pogu +, displejā parādīsies atmiņas šūniņas rādījums Nr.1 (-1-). Pavisam ir 14 atmiņas šūniņas.
12. Pēc atmiņas šūniņas izvēles īslaicīgi nospiediet pogu SET, un iedegsies pirtskrāsns ieslēgšanās stunda. Ar pogu +/- uzstādiat vajadzīgo ieslēgšanās stundu.
13. Īslaicīgi nospiediet pogu SET, un iedegsies pirtskrāsns ieslēgšanās minūšu rādījums. Ar pogu +/- uzstādiat ieslēgšanās minūšu rādījumu.
14. Īslaicīgi nospiediet pogu SET, un iedegsies pirtskrāsns izslēgšanās stundas rādījums. Ar pogu +/- uzstādiat vajadzīgo izslēgšanās stundu.
15. Īslaicīgi nospiediet pogu SET, un iedegsies pirtskrāsns izslēgšanās minūšu rādījums. Ar pogu +/- uzstādiat izslēgšanās minūtes. Īslaicīgi nospiediet pogu SET, lai varētu ieprogrammēt pirtskrāsns ieslēgšanās dienu.
16. Diena 0 nozīmē, ka atmiņas šūniņa nav aktivizēta. Piemēram, atmiņā ir ierakstīta pirtskrāsns ieslēgšanās un izslēgšanās laiks, bet dienas rādījums ir 0, tad pirtskrāsns neieslēgsies uzstādītajā laikā.
17. Pēc dienas ievadīšanas atmiņā īslaicīgi nospiediet pogu SET.
18. Tagad ar pogas +/- palīdzību var ieprogrammēt nākamo atmiņas šūniņu.
19. Ja nevēlaties ieprogrammēt citas atmiņas šūniņas, tad vairs nekas nav jādara. Vadības pults atgriezīsies savā sākuma stāvoklī. Pirtskrāsns ieslēgsies uzstādītajā dienā un laikā.

1.3 Gaismas signāla nozīmes

- A. Sarkana gaisma = deg tik ilgi, līdz uzstādītā temperatūra tiek sasniegta pirmo reizi.
- B. Dzeltēna gaisma = deg tik ilgi, līdz displejā parādās pirtskrāsns darba laika rādījumi (laiks samazinās).
Dzeltenā gaisma = deg, kad displejā redzami pirtskrāsns atlikušā laika rādījumi.
- C. Zaļā gaisma = deg, kad tiek uzstādīta vajadzīgā temperatūra.

1.4 Bojājumu indikācijas

- ERR 1 = Devēja elektriskās ķēdes pārrāvums
- ERR 2 = Īssavienojums
- ERR 3 = Aizsardzības pret pārkaršanu pārrāvums elektriskajā ķēdē
- ERR 4 = Kļūda nedēļas taimera darba programmatūrā

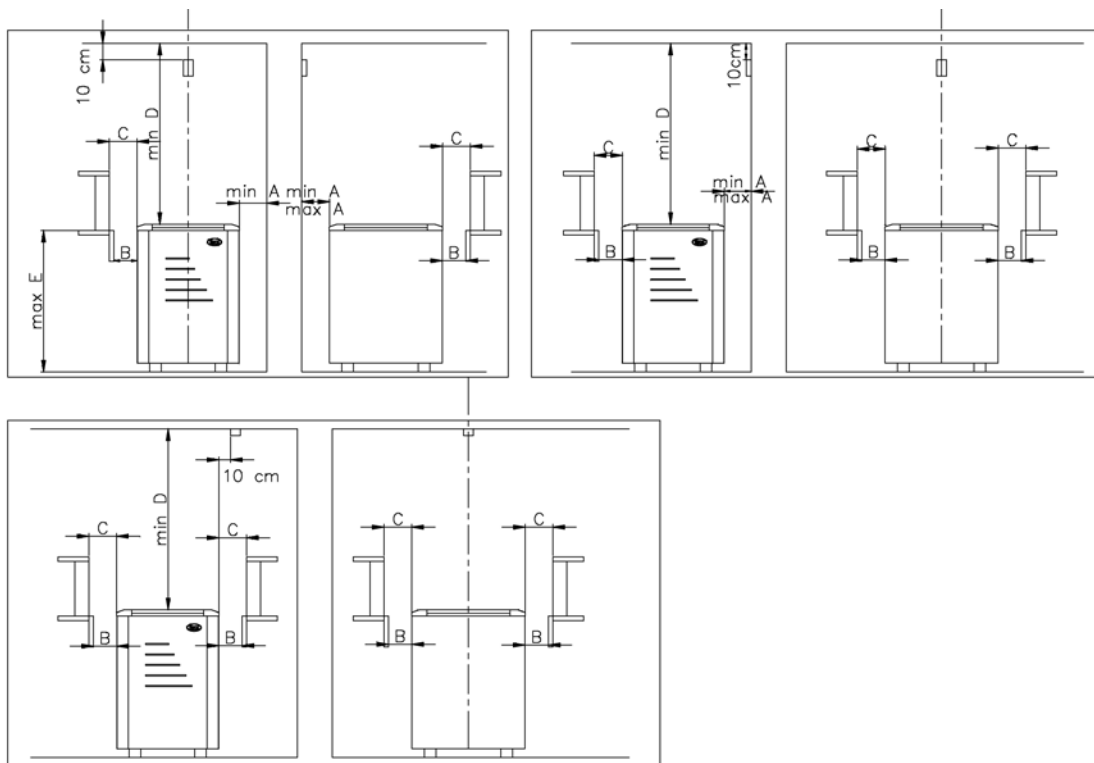
UZMANĪBU! Ja parādās paziņojums par traucējumiem, pirtskrāsni jāizslēdz.

1.5 Tehniskie dati

- Temperatūras uzstādīšana 40°C – 115°C
- Temperatūras indikācija 20°C – 125°C
- Iedaļa 1°C
- Uzsildīšanas sākuma laika iepriekšēja noregulēšana maks. 24 stundas
- Gadījumā, ja 1 stunda vai mazāki, solis ir 1 minūte

2. Devēja kārbas montāža

- Devēja kārbas montāžu jāveic saskaņā ar 2.attēlu.



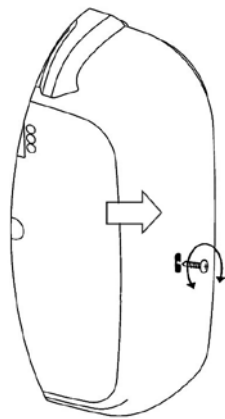
2.attēls. Devēja kārbas montāža.

3. Vadības pults montāža

- Vadības pulti nedrīkst iegremdēt sienā. Skatīt 3.attēlu.
- Vadības pulti jāuzstāda ārpus saunas.



3.attēls. Vadības pulti nedrīkst iegremdēt sienā.

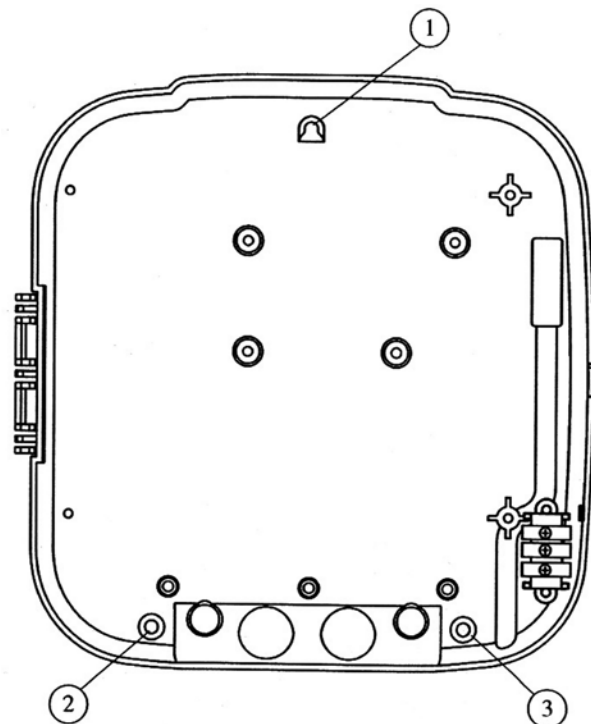


4.attēls. Vadības pults vāka noņemšana.

- Lai noņemtu vadības pults vāku, ar krustveida skrūvgriezi jāatskrūvē skrūvi.

Pēc tam ar plakanā skrūvgrieža galu vēlreiz jāuzspiež atverē, kas norādīta ar bultiņu.

- Vadības pulti pie sienas piestiprina ar trīs skrūvēm. Skatīt 5.attēlu.

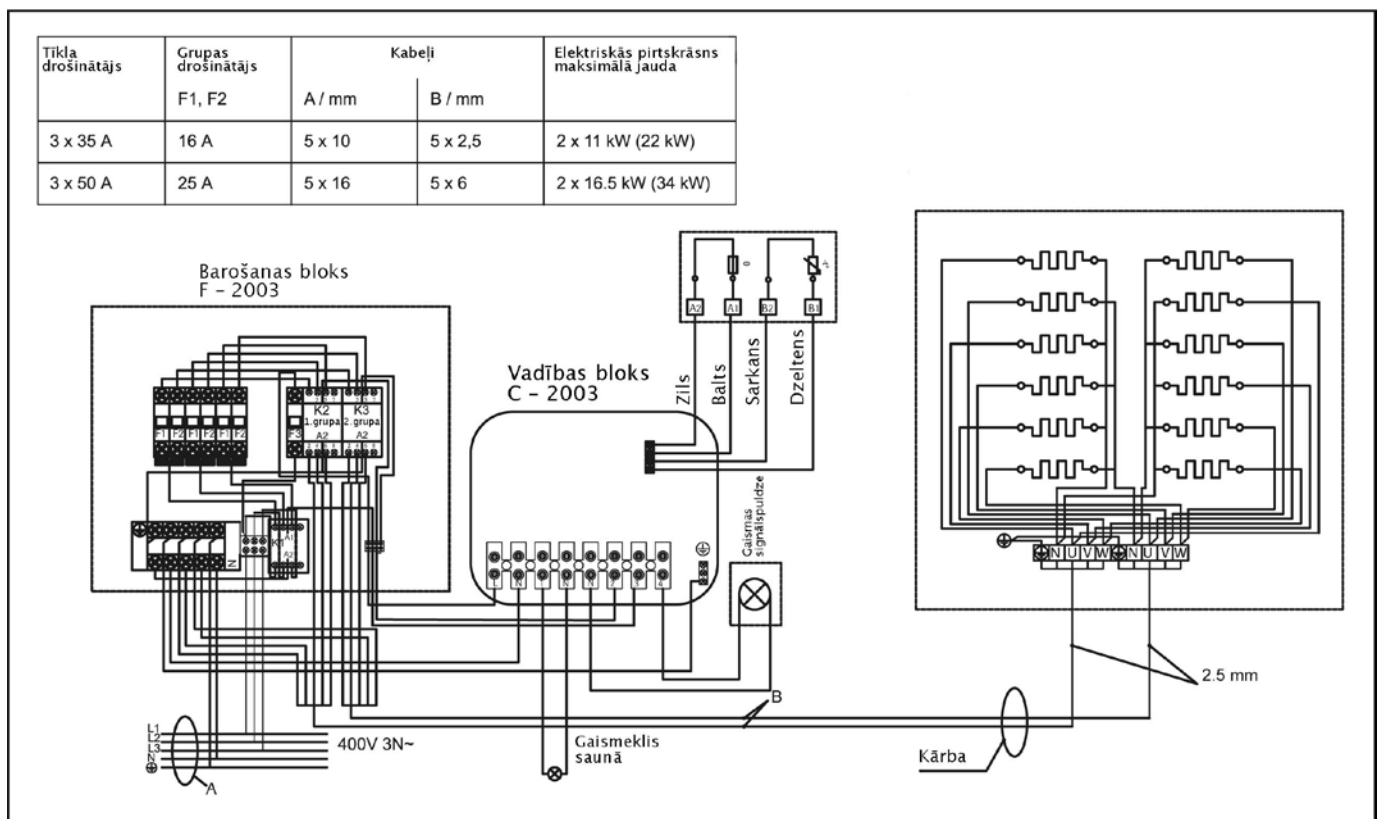
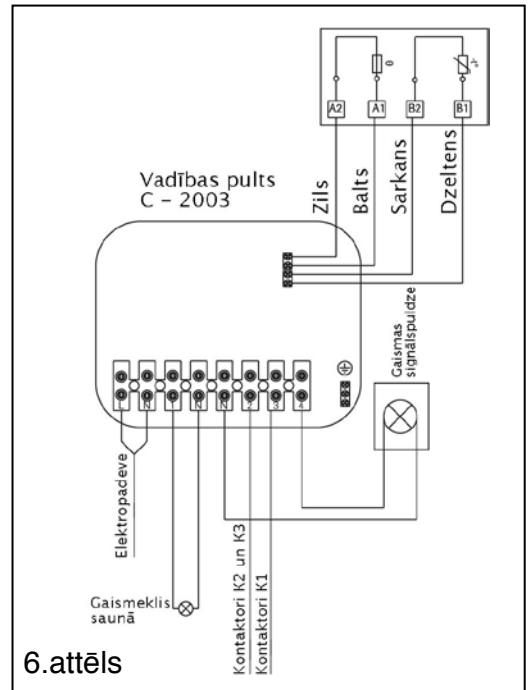


5.attēls. Vadības pults piestiprināšana.

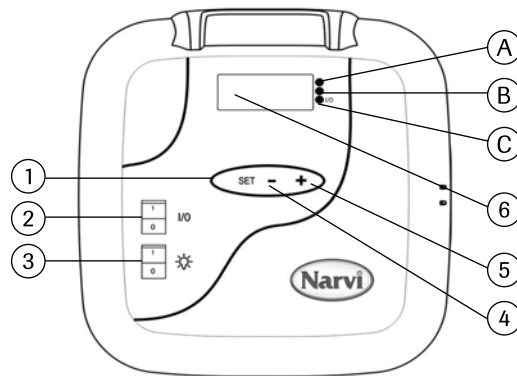
4. Elektriskās pirtskrāsns darba laika mainīšana

DIP slēdzis, pozīcija J 8	Maksimālais elektriskās pirtskrāsns darba laiks cžas pracy pieca
	6 stundas
	12 stundas
	18 stundas
	pastāvīgi

- Izmantojot DIP slēdžus, kas atrodas pults korpusā, elektriķis var uzstādīt elektriskās pirtskrāsns darba laiku.



1.1 A vezérlőgombok funkciói



1. Funkció-gomb.

Hosszú gombnyomás (egy másodpercnél tovább) aktiválja a vezérlőt, vagy fő állapotba helyezi azt.

Rövid gombnyomás (kb. egy másodperc) bemutatja a menüt.

2. Amikor a kijelző panel ki van kapcsolva, I/O gomb nyomásával villamosíthatja a készüléket.

Figyelem! A villamos köves kemence nyomban bekapcsol akkor, ha a DIP kapcsolók "állandó" helyzetben tartózkodnak.

3. A gőzfürdőben lévő lámpa kapcsolója

4. Idő és hőmérséklet beállítása

5. Idő és hőmérséklet beállítása

6. Kijelző panel

1.2 A vezérlő üzembe helyezése

1. Megnyomva a I/O gombot, villamosítsa a készüléket
2. A kijelző panelen pislogni kezd a 00:00 jelzés. Állítsa be az órát.
3. Rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot.
4. Állítsa be a percek.
5. Továbbá, rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot.
6. Programozza be a működést naponként. 1 = Hétfő, 2 = Kedd, 3 = Szerda, 4 = Csütörtök, 5 = Péntek, 6 = Szombat, 7 = Vasárnap.
7. Rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot.
8. A vezérlő most van főállapotban. Főállapotban a kijelző panelen pislog egy pont. Ezek után kövesse a 1.2.1 vagy 1.2.2 pont lépéseit.

1.2.1 Vezérlő használata az időmérő heti programozása nélkül

9. A SET gomb hosszú nyomásával aktiválja a vezérlőt
10. A kijelző panelen megjelenik az ON jelzés.
11. A SET gomb rövid nyomásával állítsa be a köves kemence működésének kezdetét.
12. Megnyomva rövid gombnyomással a SET gombot, állítsa be a köves kemence működési idejét.
13. Ismét nyomja meg a SET gombot rövid gombnyomással, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
14. Nyomja meg rövid gombnyomással a SET gombot, és a kijelző panelen megjelennek a szaunában lévő hőmérséklet adatai.

Figyelem! Amennyiben más gomb nem lesz megnyomva, 10 másodperc múlva a kijelző panel a főállapot adatait fogja mutatni. A köves kemence bekapcsolása érdekében el kell végezni a menü összes lépéseit.

1.2.2 Vezérlő használata az időmérő heti programozásával

6. A SET gomb hosszú nyomásával aktiválja a vezérlőt
7. A kijelző panelen megjelenik az ON jelzés.
8. Nyomja meg a + gombot
9. Nyomja meg a SET gombot rövid gombnyomással, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
10. Ismét nyomja meg a SET gombot rövid gombnyomással, miután a kívánt hőmérséklet be lesz táplálva a memóriába.
11. Nyomja meg a + gombot, és a kijelző panelen megjelenik a 1. számú memóriarészleg (- 1 -). Összesen 14 memóriarészleg van.
12. Miután kiválasztotta a memóriarészleget, rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot, és pislogni kezd a köves kemence működésének kezdete: óra. Állítsa be a szükséges órát +/- gomb segítségével.
13. Rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot, és pislogni kezd a köves kemence működésének kezdete: perc. Állítsa be a szükséges percet +/- gomb segítségével.
14. Ismét nyomja meg rövid gombnyomással a SET gombot, és pislogni kezd a köves kemence működésének vége/óra. Állítsa be a szükséges órát +/- gomb segítségével.
15. Ismét nyomja meg rövid gombnyomással a SET gombot, és pislogni kezd a köves kemence működésének vége/perc. Állítsa be a szükséges percet +/- gomb segítségével.
16. Rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot, és beprogramozhatja a köves kemence működését egy bizonyos napra. A 0 nap azt jelenti, hogy a memóriarészleg nincs kihasználva. Például, ha Ön betáplálta a köves kemence működésének kezdetét és végét, de a nap 0 áll, akkor a kemence a megadott időben működni nem fog.
17. Miután bevitte a memóriába a napot is, rövid gombnyomással nyomja meg a SET gombot.
18. Ezek után a +/- gomb segítségével beprogramozhatja a következő memóriarészleget.
19. Amennyiben nem kívánja programozni a következő memóriarészleget, semmit sem kell tenni. A vezérlő visszatér főállapotába. A köves kemence bekapcsol a megadott napon a megadott időben.

1.3 A fényjel jelentése

A. Piros fény = addig ég, amíg a betáplált hőmérséklet nem lesz elérve először.

B. Sárga fény = ég, amikor a kijelző panelen megjelenik a köves kemence működési ideje (az idő csökkenni fog)

Sárga fény = ég, amikor a kijelző panelen látni a fennmaradt működési időt.

C. Zöld fény = pislog, amikor a betáplált hőmérséklet majdnem beállt.

1.4 A meghibásodás jelzése

- ERR 1 = Megszakítás az érzékelő áramkörében
- ERR 2 = Zárlat
- ERR 3 = Megszakítás a túlmelegedés-védő áramkörében
- ERR 4 = Hiba heti programozás

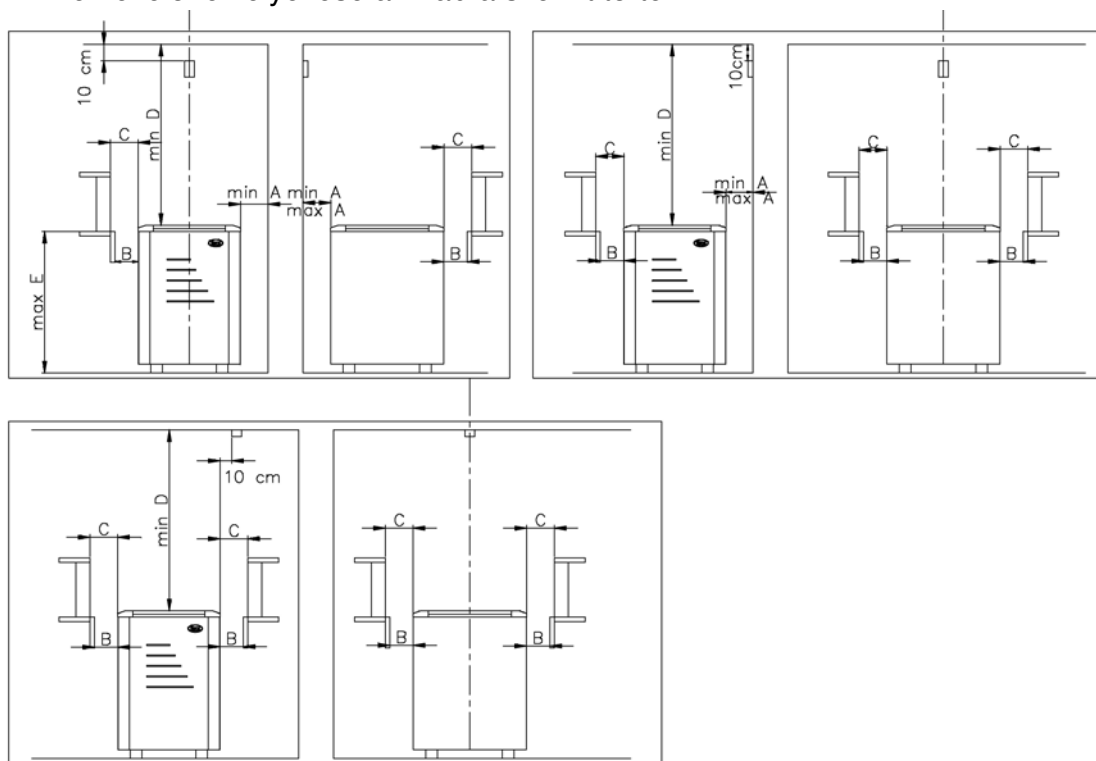
FIGYELEM! Amint csak jelzést kap a meghibásodás bekövetkezéséről, azonnal kapcsolja ki a köves kemencét.

1.5 Műszaki adatok

- Hőmérsékletállítás $40^{\circ}\text{C} - 115^{\circ}\text{C}$
- Hőmérséklet kimutatás $20^{\circ}\text{C} - 125^{\circ}\text{C}$
- Lépés - 1°C után
- A felmelegedés kezdetének előzetes beállítása: max. 24 óra
- Lépés - 1/2 óra múlva
- Amennyiben 1 óra, vagy kevesebb, lépés min. 1 perc múlva

2. Az érzékelő felhelyezése

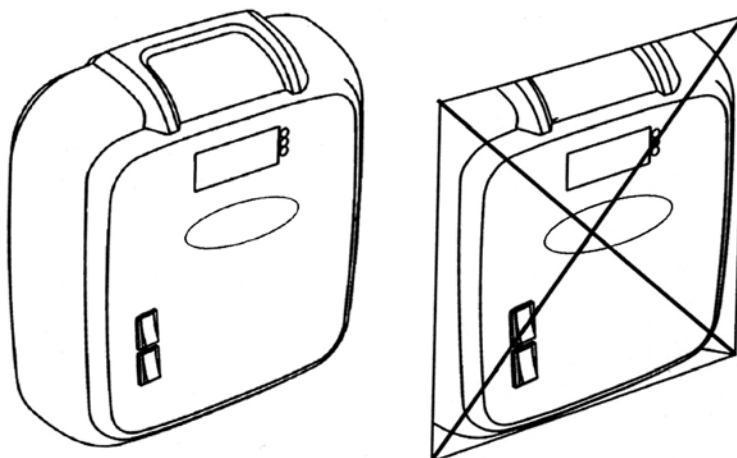
- Az érzékelő felhelyezése a 2. ábra szerint történik.



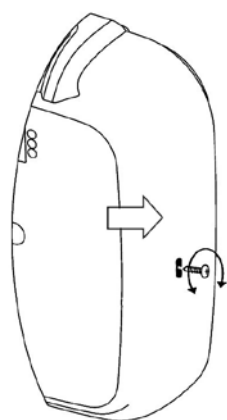
2. ábra. Az érzékelő felhelyezése.

3. A vezérlő felhelyezése

- A vezérlőt a falba süllyeszteni tilos. 3. ábra.
- A vezérlőt a szaunán kívül kell felhelyezni.



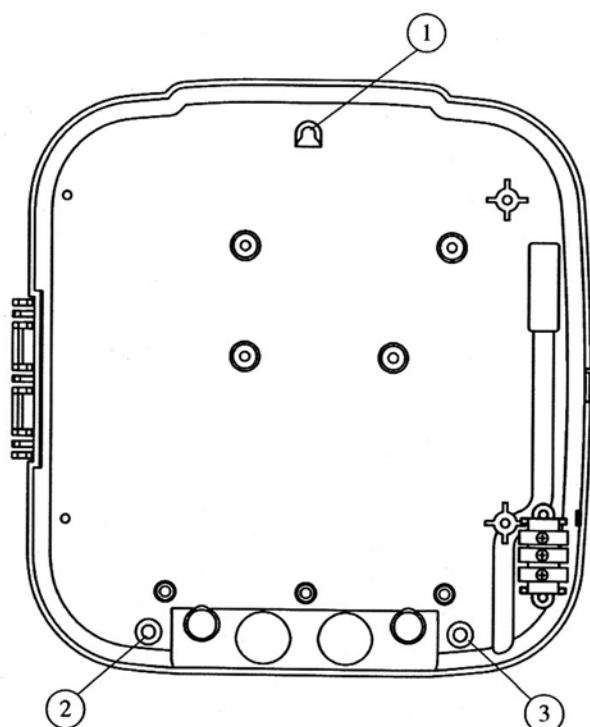
3. ábra. A vezérlőt a falba süllyeszteni tilos.



4. ábra. A vezérlő fedelének leszerelése.

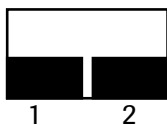
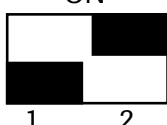


- Ha le kívánja venni a vezérlő tetejét, csavarja ki a csavarját. Ezek után a csavarhúzó végével még egyszer meg kell nyomni a nyíllal megjelölt furatot.

- A vezérlő a falhoz három csavarral rögzítődik. 5. ábra.

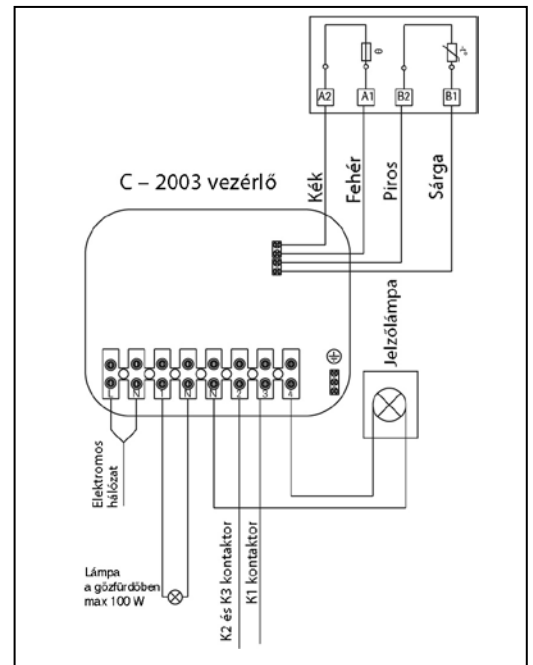


5. ábra. A vezérlő rögzítése.

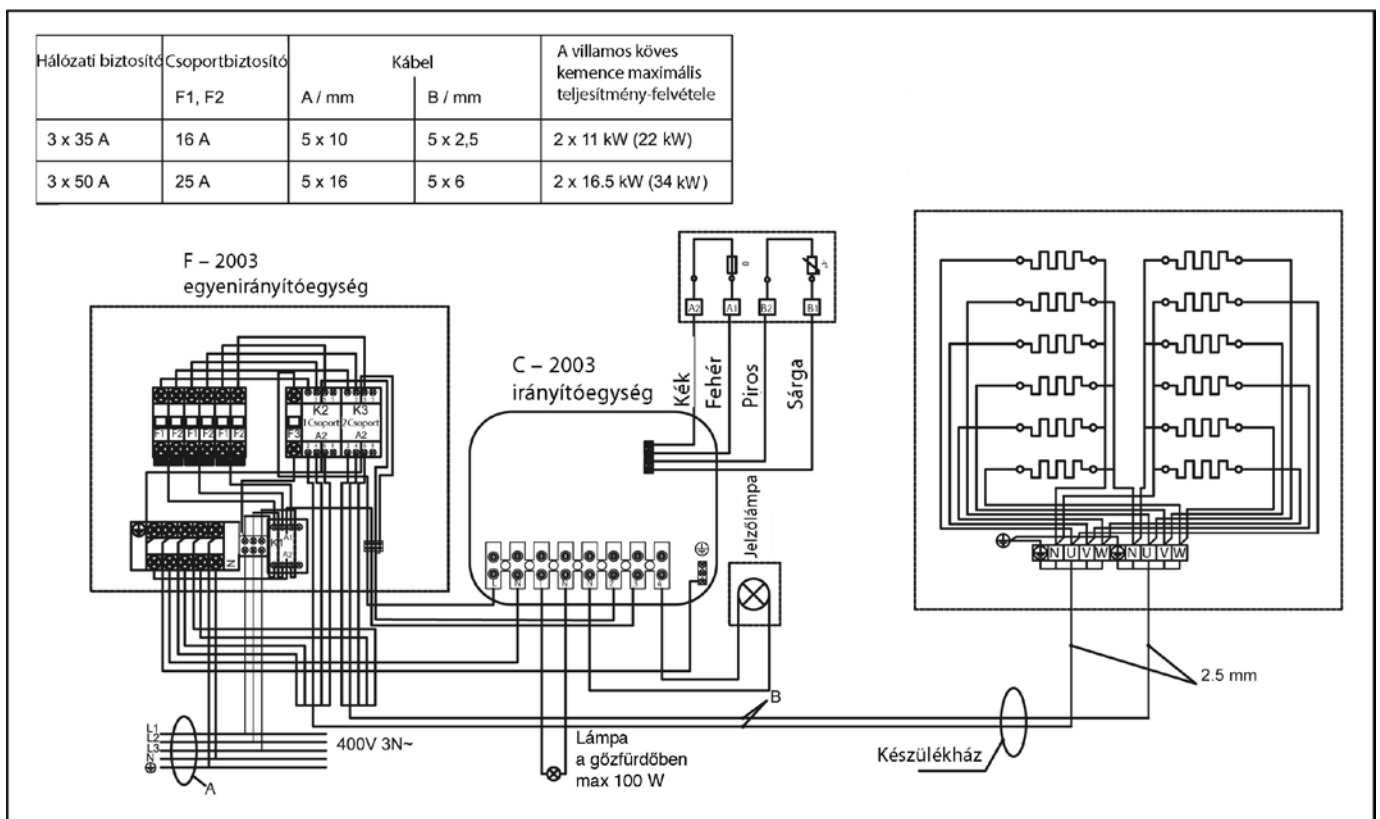
5. A villamos kőes kemence működési idejének megváltoztatása

DIP kapcsoló, J 8 helyzet	A kemence maximális működési ideje
<p>ON</p> 	6 óra
<p>ON</p> 	12 óra
<p>ON</p> 	18 óra
<p>ON</p> 	állandó

A vezérlő közepében lévő DIP-kapcsolók segítségével a villanszerelő beállíthatja a villamos kőes kemence működési idejét.

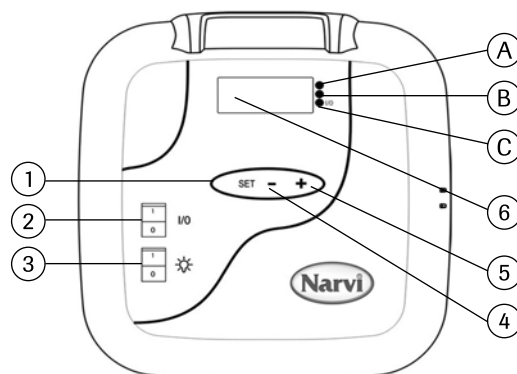


6. ábra



7. ábra. Elektromos kapcsolási rajz

1.1 Funkcje przycisków panelu sterowania



1. Przycisk skanowania funkcji

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (powyżej jednej sekundy) aktywuje panel sterowania albo ustawia go w stan podstawowy.

Krótkie naciśnięcie (ok. sekundy) skanuje menu.

2. Jeżeli wyświetlacz jest odłączony, to przyciskiem I/O włączacie zasilanie elektryczne. Uwaga! Piec elektryczny włączy się od razu, jeżeli wyłączniki DIP będą się znajdować w stałym położeniu.

3. Wyłącznik lampy w saunie

4. Ustawienia czasu i temperatury

5. Wyświetlacz

1.2 Początek eksploatacji panelu sterowania

1. Naciśnięciem przycisku I/O włączacie zasilanie elektryczne

2. Na ekranie zamiga 00:00. Nastawcie odpowiednio zegar.

3. Naciśnijcie krótko przycisk SET.

4. Nastawcie odpowiednio minuty.

5. Następnie krótko naciśnijcie przycisk SET.

6. Zaprogramujcie pracę w dniach. 1 = poniedziałek, 2 = wtorek, 3 = środa, 4 = czwartek, 5 = piątek, 6 = sobota, 7 = niedziela.

7. Naciśnijcie krótko przycisk SET.

8. Panel sterowania znajduje się w stanie podstawowym.

W stanie podstawowym na ekranie miga punkcik. Przejdźcie do punktu 1.2.1 lub 1.2.2.

1.2.1 Zastosowanie panelu sterowania bez funkcji ustawień tygodniowych

9. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku SET aktywuje panel sterowania
10. Na wyświetlaczu widnieje ON.
11. Naciśnijcie krótko przycisk SET, ustawcie czas włączenia pieca.
12. Naciśnijcie krótko przycisk SET, ustawcie czas pracy pieca.
13. Naciśnijcie krótko przycisk SET, ustawcie pożądaną temperaturę w saunie.
14. Naciśnijcie krótko przycisk SET, na wyświetlaczu widnieje wskaźnik temperatury w saunie.

Uwaga! Wyświetlacz powróci do stanu podstawowego po 10 sekundach w przypadku, jeżeli żadne przyciski więcej nie będą naciskane. Całe menu należy przejść do końca, żeby piec się włączył.

1.2.2 Zastosowanie panelu sterowania z funkcją ustawień tygodniowych

6. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku SET aktywuje panel sterowania
7. Na ekranie widnieje ON.
8. Naciśnijcie przycisk +
9. Krótko naciśnijcie przycisk SET, ustawcie pożądaną temperaturę w saunie.
10. Krótko naciśnijcie przycisk SET, po czym pożądana temperatura zostanie zachowana w pamięci.
11. Naciśnijcie przycisk +, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie komórki pamięci nr 1 (- 1 -). Razem panel posiada 14 komórek pamięci.
12. Po wybraniu komórki pamięci naciśnijcie krótko przycisk SET, na wyświetlaczu zamiga wskazanie godziny włączenia pieca. Ustawcie odpowiednią godzinę włączenia pieca przyciskiem +/-.
13. Naciśnijcie krótko przycisk SET, po czym na wyświetlaczu zamiga wskazanie minut włączenia pieca. Ustawcie minuty włączenia pieca przyciskiem +/-
14. Naciśnijcie krótko przycisk SET, po czym na wyświetlaczu zamiga wskazanie godziny wyłączenia pieca. Ustawcie odpowiednią godzinę wyłączenia pieca przyciskiem +/-
15. Naciśnijcie krótko przycisk SET, po czym na wyświetlaczu zamiga wskazanie minut wyłączenia pieca. Ustawcie minuty wyłączenia przyciskiem +/-
16. Naciśnijcie krótko przycisk SET, i możecie zaprogramować dzień pracy pieca. Dzień 0 oznacza, że komórka pamięci nie została uruchomiona. Na przykład, wprowadziliście do pamięci czas włączenia i wyłączenia pieca, ale jeżeli dzień jest ustawiony na 0 to piec w określonym czasie się nie włączy.
17. Po wprowadzeniu do pamięci dnia, naciśnijcie krótko przycisk SET.
18. Następnie za pomocą przycisku +/- można zaprogramować następną komórkę pamięci.
19. Jeżeli nie chcecie programować następnych komórek pamięci, to niczego więcej nie trzeba robić. Panel sterowania powróci do swojego stanu podstawowego. Piec włączy się we wskazanym dniu i czasie.

1.3 Znaczenie sygnałów świetlnych

- A. Czerwone światło = świeci się dopóki po raz pierwszy nie zostanie osiągnięta temperatura zadana
- B. Żółte światło = świeci się gdy na wyświetlaczu widnieją wskazania pozostałego czasu pracy pieca
- C. Zielone światło = miga gdy pożądana temperatura zadana została osiągnięta

1.4 Informowanie o usterkach

- ERR 1 = oberwanie się obwodu elektrycznego czujnika
- ERR 2 = spięcie
- ERR 3 = oberwanie się obwodu elektrycznego systemu ochrony przed przegrzaniem
- ERR 4 = błąd w programowaniu pracy systemu ustawień tygodniowych

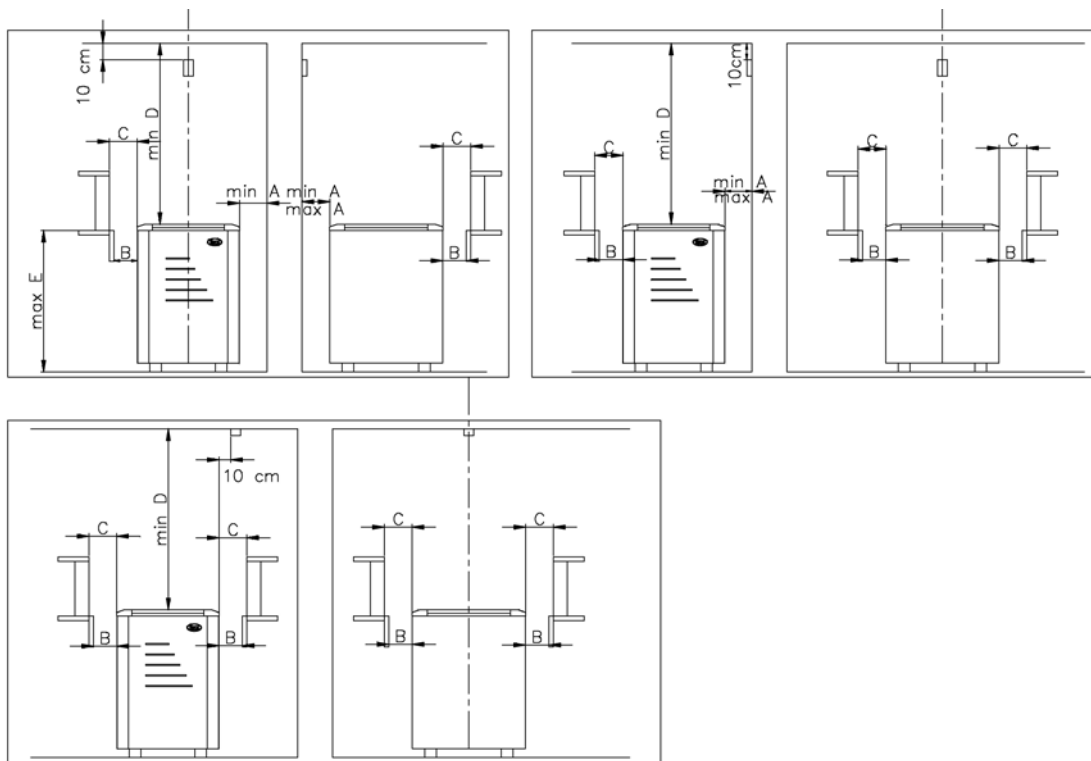
UWAGA! W razie pojawienia się informacji o usterkach piec należy wyłączyć.

1.5 Dane techniczne

- ustawienia temperatury 40°C - 115°C
- wskazanie temperatury 20°C - 125°C
- skok o 1°C
- wstępne ustawienia czasu początku nagrzewania maks. 24 godz.
- w tym, jeżeli jedna godzina lub mniej, skok o jedną minutę

2. Montaż skrzynki czujnika

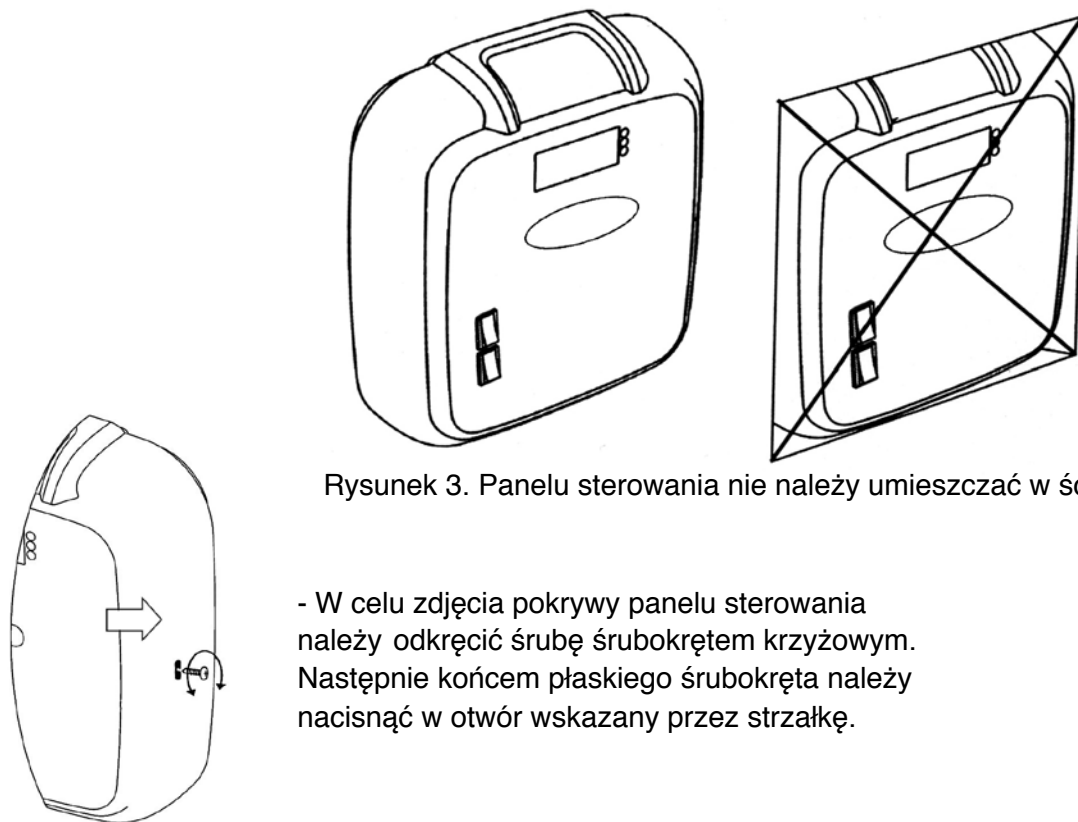
- montaż skrzynki czujnika wykonywany jest zgodnie z rys. 2.



Rysunek 2. Montaż skrzynki czujnika

3. Montaż panelu sterowania

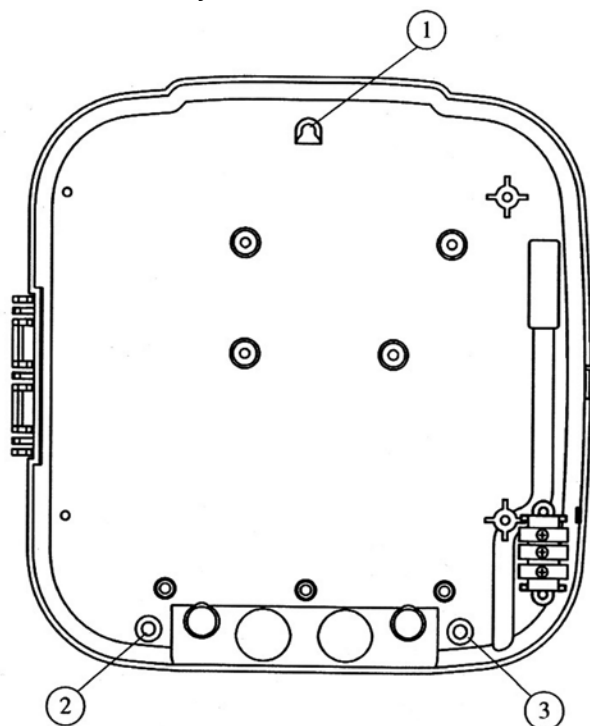
- Panelu sterowania nie należy umieszczać w ścianie. Patrz rysunek 3.
- Panel sterowania powinien zostać umieszczony poza sauną.



Rysunek 3. Panelu sterowania nie należy umieszczać w ścianie


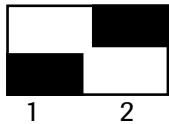
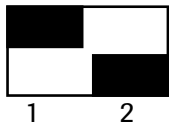

- W celu zdjęcia pokrywy panelu sterowania należy odkręcić śrubę śrubokrętem krzyżowym. Następnie końcem płaskiego śrubokręta należy nacisnąć w otwór wskazany przez strzałkę.

- Panel sterowania przymocowywany jest do ściany trzema śrubami. Patrz rysunek 5.

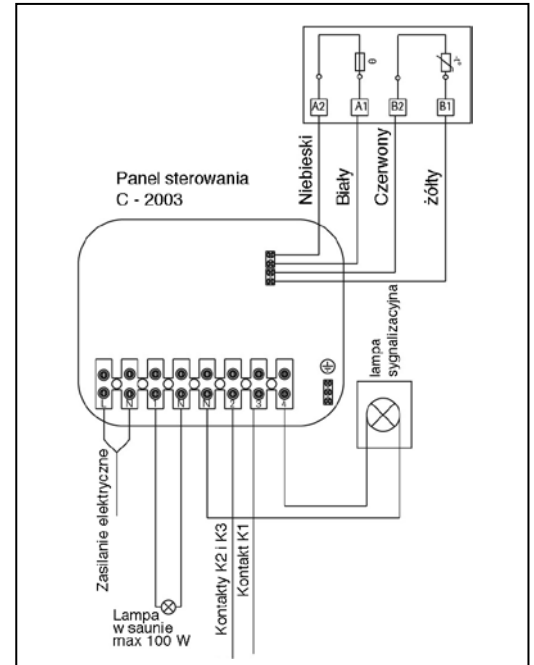


rysunek 5. Mocowanie panelu sterowania

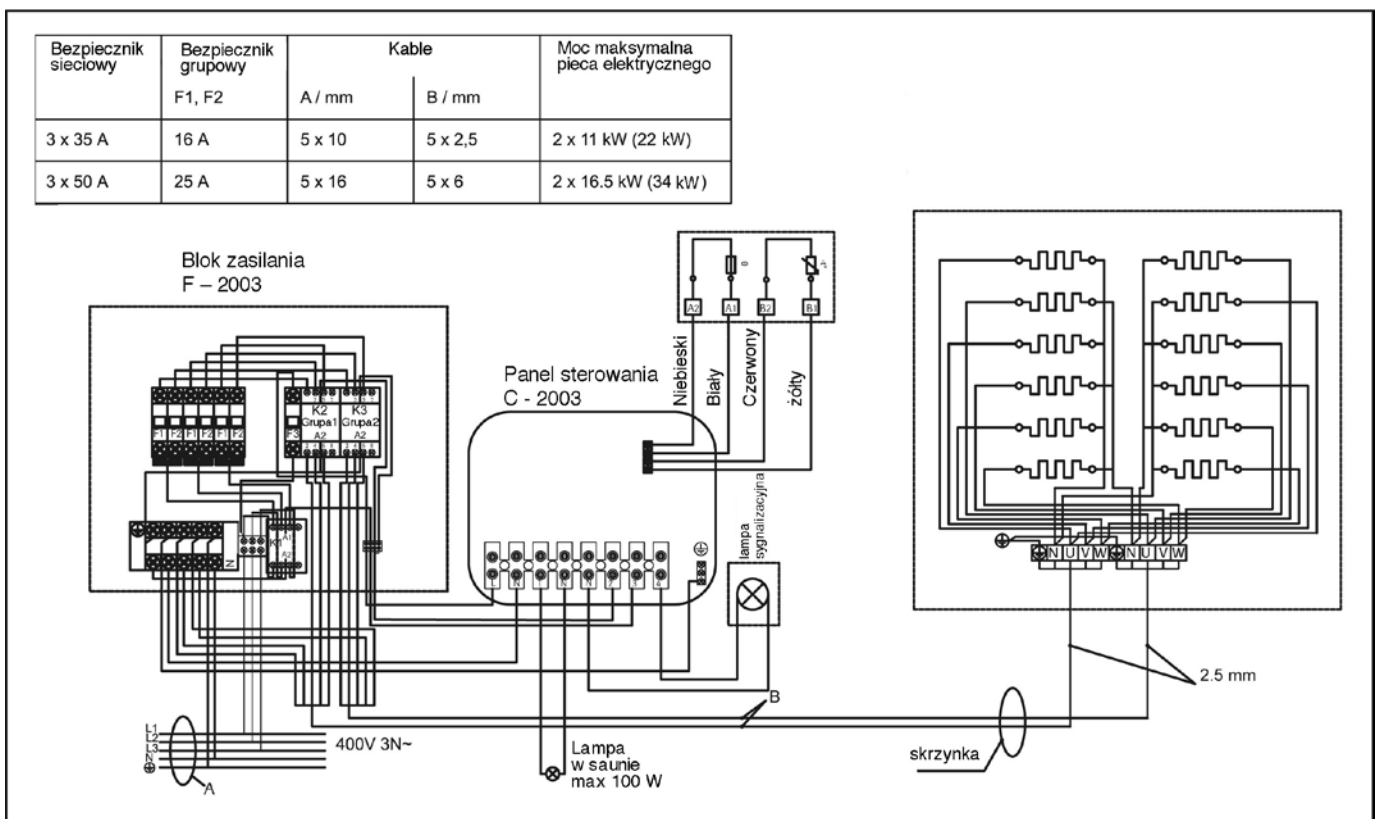
5. Zmiana czasu pracy pieca

Wyłącznik DIP, pozycja J8	Maksymalny czas pracy pieca
<p>ON</p> 	6 godzin
<p>ON</p> 	12 godzin
<p>ON</p> 	18 godzin
<p>ON</p> 	bez przerwy

- za pomocą wyłączników DIP znajdujących się wewnątrz korpusu panelu, elektryk może ustawić czas pracy pieca.

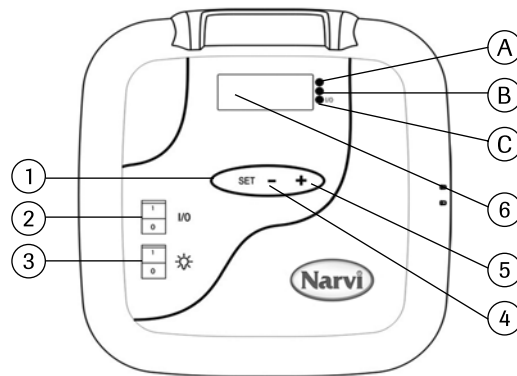


Rysunek 6



Rysunek 7. Schemat łączy elektrycznych

1.1 Funcțiile butonului centrului de control



1. Funcțiile butonului de scanare

- I. O apăsare lungă (o apăsare mai lungă de o secundă) activează sau setează dispozitivul în starea normală
- II. O apăsare scurtă (o apăsare mai scurtă de o secundă) scanează meniul.

2. Când ecranul este întunecat, butonul I/O aprinde lumina.

Notă! Soba saunei pornește imediat, dacă întrerupătoarele DIP sunt în poziția neîntreruptă.

3. Întrerupătorul care aprinde lumina în saună.

4. Regulatorul de timp și temperatură.

5. Regulatorul de timp și temperatură.

6. Ecran

1.2 Pornirea centrului de control.

1. Apăsați butonul I/O pentru pornire.
2. 00:00 clipește pe ecran. Setează orele.
3. Apăsați scurt butonul SETARE.
4. Setează minutele.
5. Apăsați scurt butonul SETARE.
6. Setează ziua. 1=Luni, 2=Marți, 3=Miercuri, 4=Joi, 5=Vineri, 6=Sâmbătă, 7=Duminică
7. Apăsați scurt butonul SETARE.
8. Centru de control se află acum în starea normală. În starea normală, o lumină clipește pe ecran.
Mergeți mai departe la punctul 1.2.1 sau 1.2.2.

1.2.1 Exploatarea centrului de control fără funcția de ceas săptămânal

9. O apăsare lungă a butonului SETARE activează centrul de control.
10. Ecranul afișează PORNIT.
11. Timpul preselectat poate fi ajustat printr-o scurtă apăsare a butonului SETARE.
12. Timpul de pornire poate fi ajustat printr-o scurtă apăsare a butonului SETARE.
13. Temperatura țintă poate fi ajustată printr-o scurtă apăsare a butonului SETARE.
14. Ecranul afișează temperatura printr-o scurtă apăsare a butonului SETARE.

Notă! Dacă nu se apasă niciun buton, ecranul revine la starea normală în 10 secunde. Înainte ca soba saunei să pornească, trebuie să parcurgeți întregul meniu.

1.2.2 Exploatarea centrului de control cu funcția de ceas săptămânal

6. O apăsare lungă a butonului SETARE activează centrul de control.
7. Ecranul afișează PORNIT.
8. Apăsați butonul +.
9. Apăsați scurt butonul SETARE. Setati temperatura dorită.
10. Apăsați scurt butonul SETARE și temperatura este memorată. Apăsați butonul +.
11. Ecranul afișează spațiul nr.1 (-1-) unde temperatura este memorată. Sunt disponibile 14 spații.
12. După memorarea spațiului, apăsați scurt butonul SETARE și ora, când acesta începe să clipească. Setati orele cu butonul +/-.
13. Apăsați scurt butonul SETARE, după care minutele, când acestea încep să clipească. Setati minutele cu butonul +/-.
14. Apăsați scurt butonul SETARE și ora, când acesta nu mai clipește. Setati orele cu butonul +/-.
15. Apăsați scurt butonul SETARE și minutele, când acestea nu mai clipească. Setati minutele cu butonul +/-.
16. Apăsați butonul SETARE și puteți seta data de pornire. Data 0 înseamnă că nu sunt disponibile spații de stocare. De exemplu: Deși ați setat orele de pornire și de oprire, dacă data este zero, soba saunei nu pornește la ora dată.
17. După data dată apăsați scurt butonul SETARE.
18. Acum puteți să mergeți mai departe și să programați următorul spațiu de stocare cu butonul +.
19. Dacă nu doriți să programați celelalte spații de stocare, nu faceți nimic, și dispozitivul revine la starea normală. Soba saunei pornește la ora dată.

1.3 Semnificația lămpilor de semnalizare

- A. Roșu=luminează până când temperatura setată este atinsă prima dată.
- B. Galben=clipește când ecranul afișează timpul preselectat (timpul se reduce). Galben=luminează când ecranul afișează că timpul de repaus este pornit.
- C. Verde= clipește când temperatura țintă poate fi setată.

1.4 Detectori de eroare

- ERR1= Circuitul senzorului este întrerupt
- ERR2 = Scurtcircuit
- ERR3 = Circuitul electric al protecției împotriva supraîncălzirii este întrerupt
- ERR4 = Eroare în setarea ceasului săptămânal

NOTĂ! În caz de defectare încălzitorul de saună se va deconecta.

1.5 Date tehnice

- Regulatorul de temperatură 40°C-115°C
- Ecranul de temperatură 20°C-125°C
- Salt la intervalul de 1°C
- Timp preselectat max. 24 de ore.
- Când este 1 oră sau sub 1 oră, salt la intervale de 1 min.

2. Instalarea carcusei senzorului

- Carcasa senzorului este instalată în centrul de control conform Figurii 2.

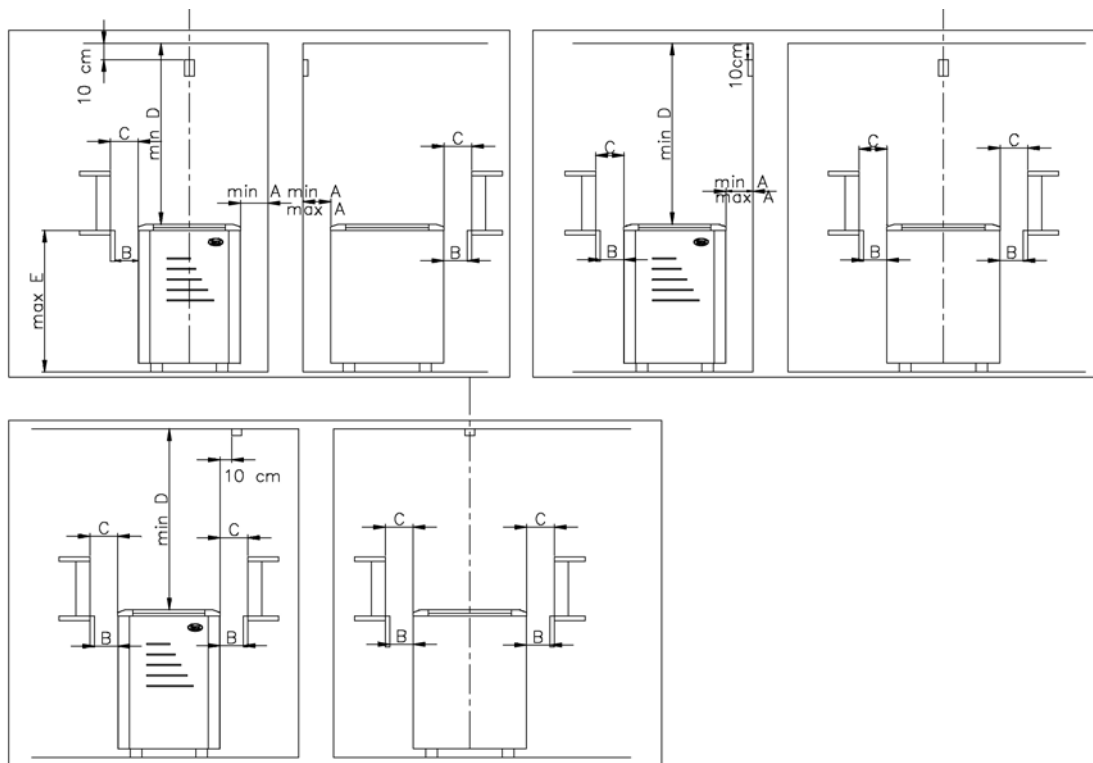


Figura 2. Instalarea carcusei senzorului

3. Instalarea centrului de control

- Centrul de control nu trebuie montat încastrat. Figura 3.
- Centrul de control trebuie instalat în afara camerei cu aburi.



Figura 3. Centrul de control nu trebuie montat încastrat.

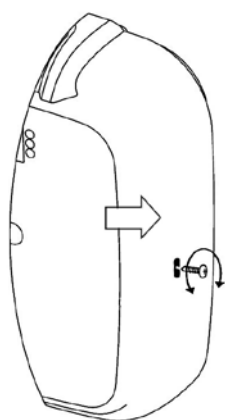


Figura 4. Deschiderea carcasei

Carcasa trebuie deschisă prin îndepărtarea șurubului, după care o șurubelniță cu cap crestat este împinsă prin gaura arătată de săgeată.

- Carcasa este fixată la perete cu trei șuruburi. Figura 5.

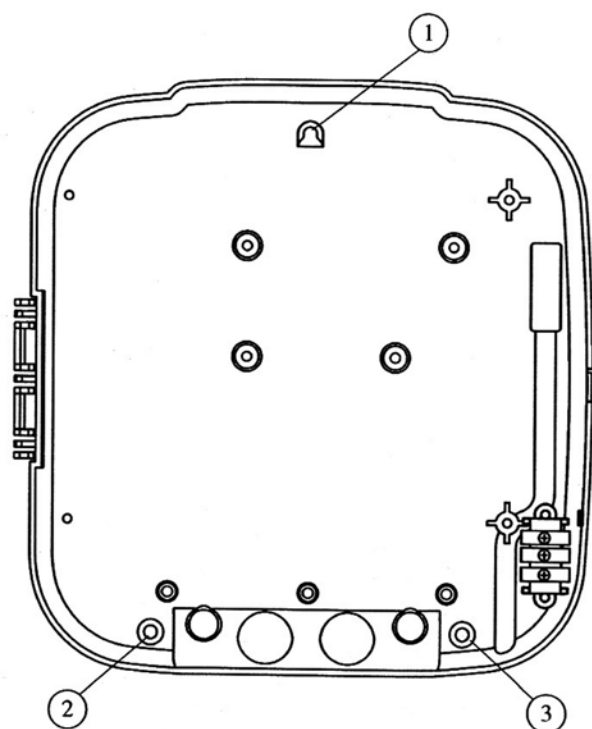
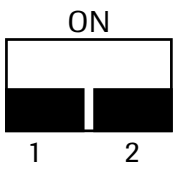
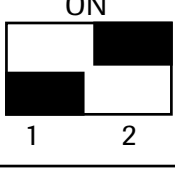
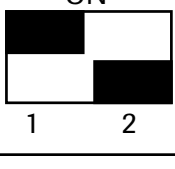



Figura 5. Fixarea carcasei

5. Modificarea timpului când acesta este pornit

Poziția întrerupătorului DIP (J8)	Timpul maxim de pornire
	6 h
	12 h
	18 h
	continuă

Timpul poate fi setat de un instalator
acesta este pornit cu întrerupătorul
DIP din interiorul carcasei

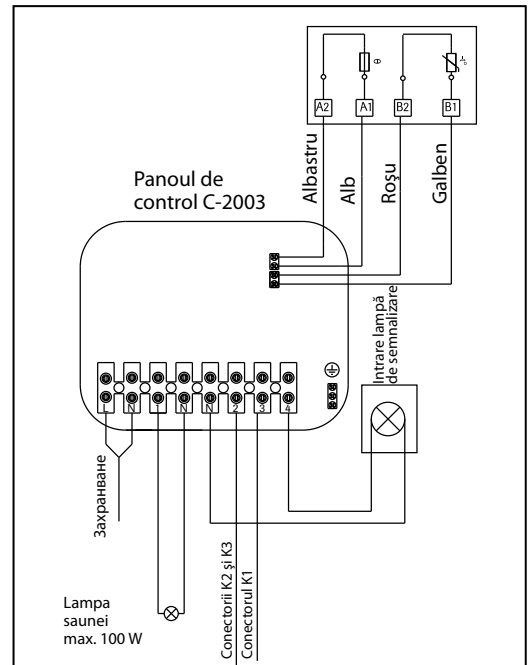


Figura 6.

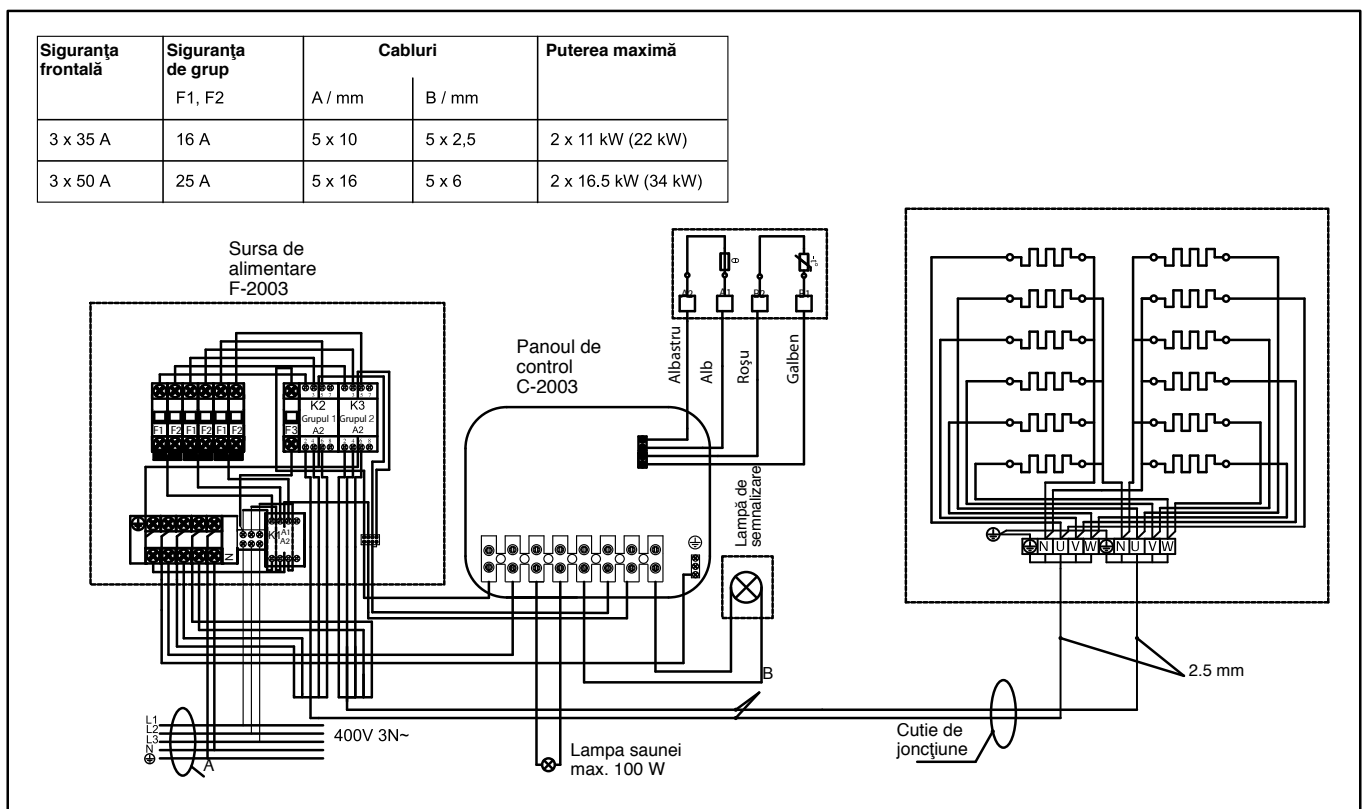
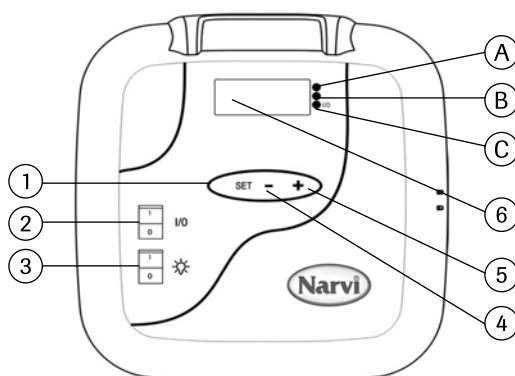


Figura 7. Schema instalației electrice

1.1 Функции на бутоните на пулта за управление



1. Функции на плъзгача

- I. С продължително натискане (за повече от секунда) устройството се задейства или поставя в нормално състояние.
- II. С кратко натискане (за по-малко от секунда) се сканира менюто.

2. Когато екранът е празен, включете захранването посредством бутона I/O.

Внимание! Печката за сауна ще се включи веднага, ако дип-превключвателите са в положение „непрекъснато“.

3. Ключ за лампата на сауната

4. Регулатор за време и температура

5. Регулатор за време и температура

6. Дисплей

1.2 Включване на пулта за управление

1. Включете захранването посредством бутона I/O.
2. На екрана ще замига 00:00. Задайте часовете.
3. Натиснете за кратко бутона SET.
4. Задайте минутите.
5. Натиснете за кратко бутона SET.
6. Задайте деня. 1=понеделник, 2=вторник, 3=сряда, 4=четвъртък, 5=петък, 6=събота, 7=неделя.
7. Натиснете за кратко бутона SET.
8. Сега пултът за управление е в нормалното си състояние.
При това състояние на екрана мига светодиод.
Отидете на точка 1.2.1 или 1.2.2.

1.2.1 Използване на пулта за управление без функцията на седмичния таймер

9. Продължителното натискане на бутона SET задейства пулта за управление.
10. На екрана ще се покаже текст ON.
11. С кратко натискане на бутона SET може да се регулира предварителното програмиране.
12. С кратко натискане на бутона SET може да се регулира времето на включване на захранването.
13. С кратко натискане на бутона SET може да се регулира желаната температура.
14. С кратко натискане на бутона SET на екрана ще се покаже измерената температура.

Внимание! Екранът се връща към нормалното си състояние след 10 секунди, ако не бъде натиснат никой бутон. Трябва да превъртите цялата система на менюто, преди да може да започне сканирането на печката.

1.2.2 Използване на пулта за управление с функцията на седмичния таймер

6. Продължителното натискане на бутона SET задейства пулта за управление.
7. На екрана ще се покаже текст ON.
8. Натиснете бутона +.
9. Натиснете за кратко бутона SET. Задайте желаната температура.
10. Натиснете за кратко бутона SET, за да съхраните температурата в паметта.
11. Натиснете бутона + и на екрана ще се покаже мястото на съхранение в паметта 1 (-1-). Има общо 14 места за съхранение.
12. След като изберете мястото за съхранение, натиснете за кратко бутона SET, за да замига показанието за началните часове. Задайте часовете с помощта на бутона +/-.
13. Натиснете за кратко бутона SET, за да замига показанието за началните минути. Задайте началните минути с помощта на бутона +/-.
14. Натиснете за кратко бутона SET, за да спрете мигането на показанието за крайните часове. Задайте крайните часове с помощта на бутона +/-.
15. Натиснете за кратко бутона SET, за да спрете мигането на показанието за крайните минути. Задайте крайните минути с помощта на бутона +/-.
16. Натиснете за кратко бутона SET, за да зададете началния ден. „Day 0“ (Ден 0) означава, че мястото на съхранение в паметта не се използва. Въпреки, че сте задали времената за начало и край, ако датата е настроена на нула, печката на сауната няма да се включи в зададеното време.
17. След като зададете датата, натиснете за кратко бутона SET.
18. Сега можете да започнете да програмирате следващото място на съхранение в паметта с помощта на бутона +.
19. Ако не желаете да програмирате други места в паметта, не правете нищо и устройството ще се върне към нормалното си състояние. Печката на сауната ще се включи в зададеното време.

1.3 Сигнални лампи

- A. Червена лампа = свети до момента, в който за първи път е достигната зададената температура.
- B. Жълта лампа = мига, когато се показва предварително зададеното време (обратно броене).
Жълта лампа = свети, когато е показано оставащото време на работа на печката.
- C. Зелена лампа = мига, когато може да се зададе желаната температура.

1.4 Съобщения за грешка

- ERR1 =прекъсване във веригата на датчика
- ERR2 =късо съединение
- ERR3 =прекъсване във веригата на защитата срещу прегряване
- ERR4=седмичният таймер не е настроен правилно.

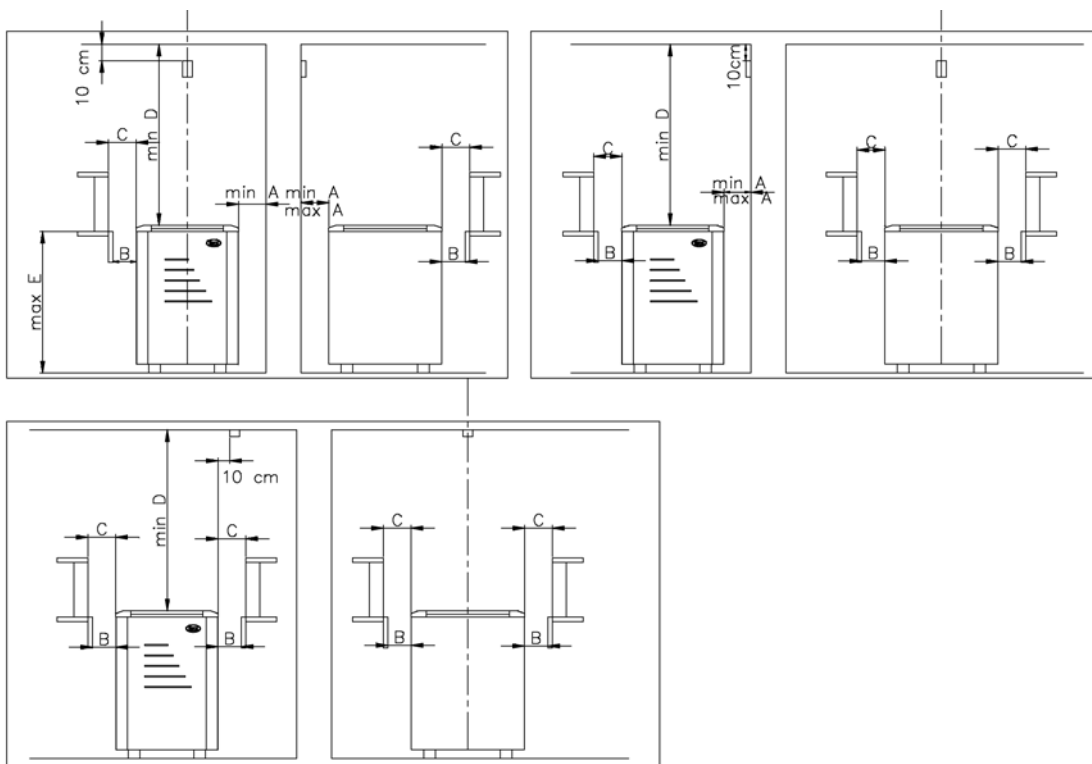
ВНИМАНИЕ! При възникване на проблем изключете печката.

1.5 Технически спецификации

- Задаване на температурата 40°C-115°C
- Дисплей за температурата 20°C-125°C
- Стъпка 1°C
- Предварителна настройка на време - 24 часа
- Когато е зададен 1 час или по-малко, стъпката е 1 минута.

2. Монтиране на кожуха на датчика

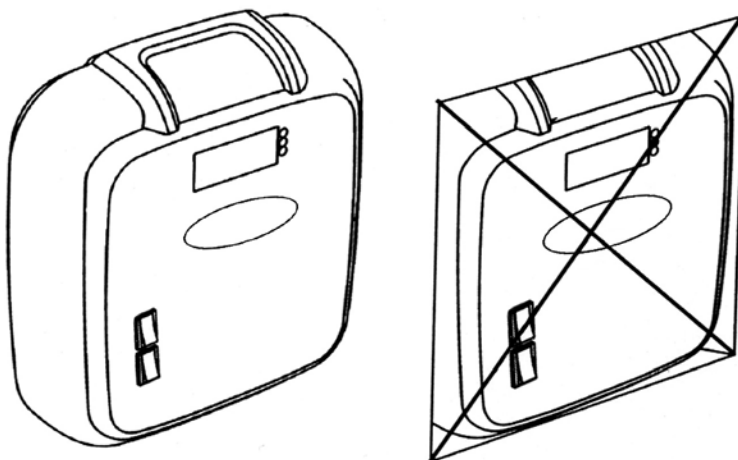
- Кожухът на датчика в пулта за управление се монтира съгласно фигура 2.



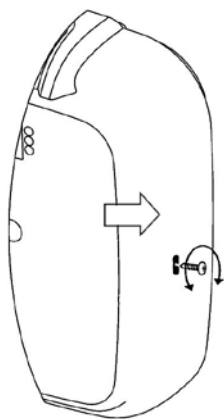
Рисунка 2. Монтиране на кожуха на датчика

3. Монтаж на пулта за управление

- Пултът за управление не трябва да се монтира в ниша. Рисуника 3.
- Пултът за управление трябва да се монтира извън парната камера.

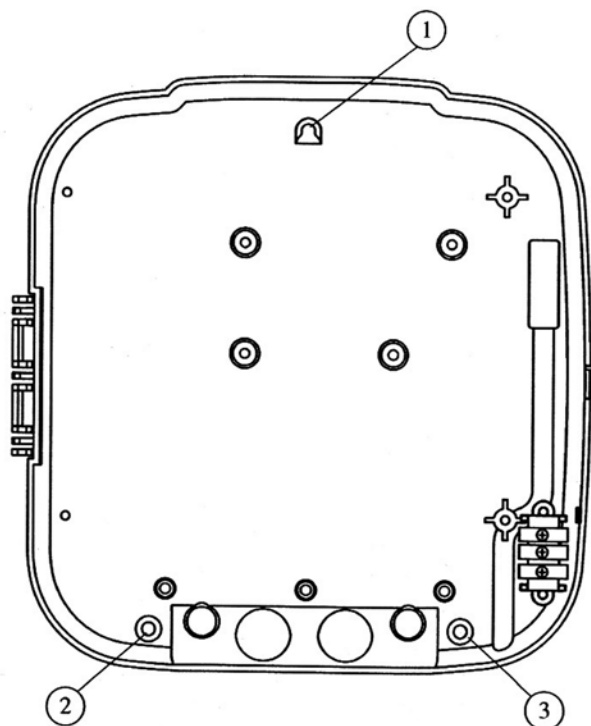


Рисуника 3. Пултът за управление не трябва да се монтира в ниша.



Рисуника 4. Отваряне на кутията
За да отворите кутията, развийте винта, а след това вкарайте права отвертка в отвора, показан със стрелката, и натиснете.

- Закрепете кутията на стената посредством три винта. Рисуника 5.

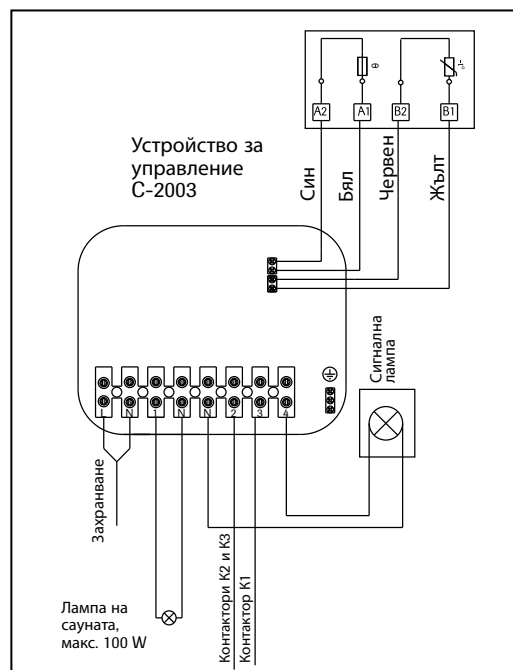


Рисуника 5. Закрепване на кутията

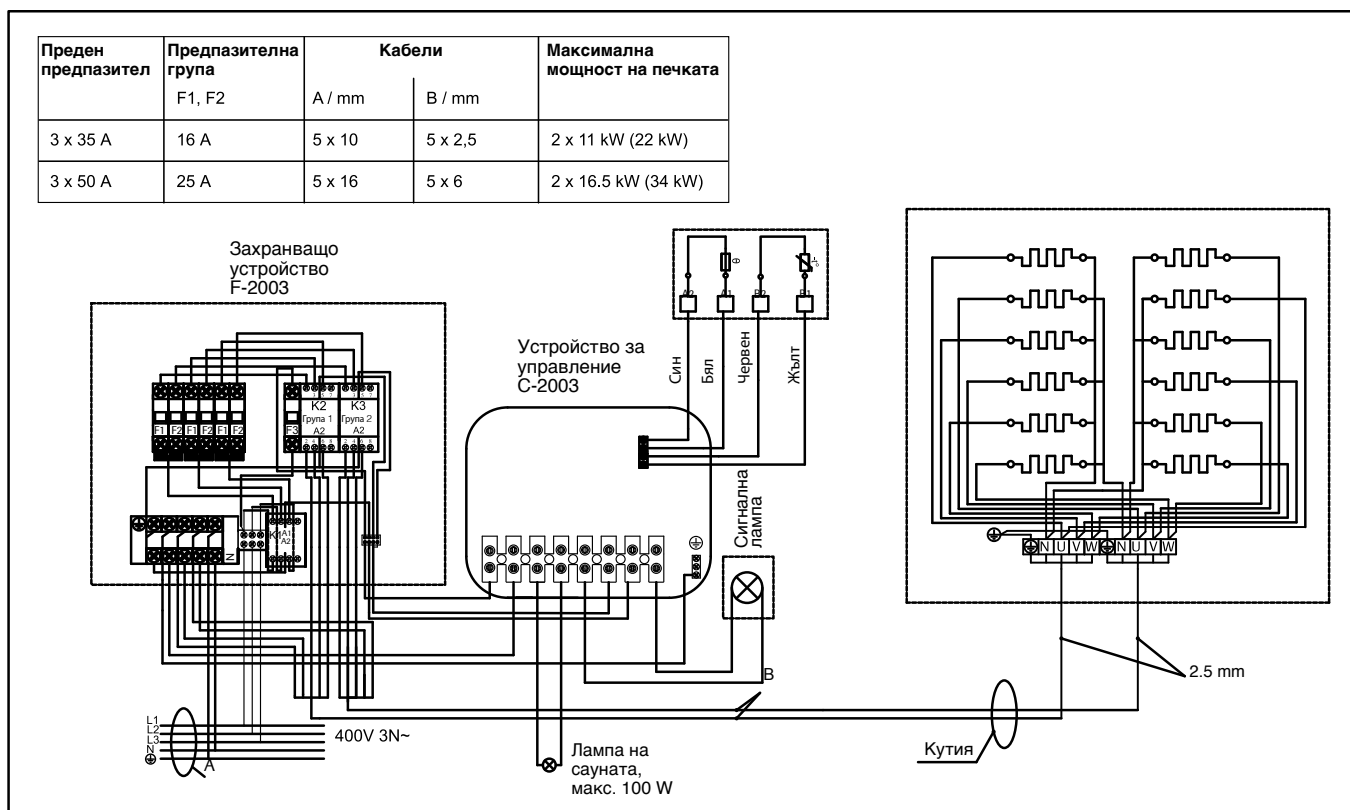
5. Смяна на времето на работа на печката

Положение на DIP-превключателя	Максимално време на включване на захранването
<p>ON</p> <p>1 2</p>	6 h
<p>ON</p> <p>1 2</p>	12 h
<p>ON</p> <p>1 2</p>	18 h
<p>ON</p> <p>1 2</p>	непрекъснат

Електротехникът може да регулира времето на работа посредством дип-превключвателите в кутията.

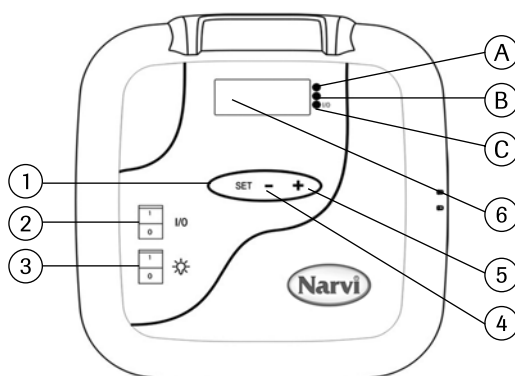


Рисушка 6.



Рисушка 7. Схема на електрическите съединения

1.1 Funkce tlačítek řídicí jednotky



1. Funkce rolovacího tlačítka

I. Dlouhé stisknutí (stisknutí na dobu delší než sekunda) aktivuje normální stav nebo nastavuje zařízení do normálního stavu.

II. Krátké stisknutí (stisknutí na dobu kratší než sekunda) umožňuje procházení nabídkou.

2. Pokud je obrazovka černá, zapněte napájení pomocí tlačítka I/O.

Upozornění! Saunový ohříváč se okamžitě zapne, pokud jsou přepínače DIP v poloze „continuous“ (nepřetržitý).

3. Zapíná osvětlení sauny
4. Regulátor času a teploty
5. Regulátor času a teploty
6. Displeji

1.2 Spuštění řídicí jednotky

1. Zapněte napájení stisknutím tlačítka I/O
2. Na obrazovce bude blikat 00:00 Nastavte hodiny.
3. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT).
4. Nastavte minuty.
5. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT).
6. Nastavte den. 1=Pondělí, 2=Úterý, 3=Středa, 4=Čtvrtek, 5=Pátek, 6=Sobota, 7=Neděle
7. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT).
8. Nyní je řídicí jednotka v normálním stavu. V normálním stavu bliká LED kontrolka na obrazovce.
Přejděte k odstavci 1.2.1 nebo 1.2.2.

1.2.1 Provoz řídicí jednotky bez funkce týdenních hodin

9. Dlouhým stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) aktivujte řídicí jednotku.
10. Na obrazovce se zobrazí text ON (ZAPNUTO)
11. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), bude možné nastavit předem nastavený čas zapnutí.
12. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), bude možné nastavit dobu zapnutí.
13. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), bude možné nastavit cílovou teplotu.
14. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), na obrazovce se zobrazí naměřená teplota.

Upozornění! Pokud nebude po dobu 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, obrazovka se vrátí do normálního stavu. Před spuštěním saunového ohřívače musíte rolováním projít celým systémem nabídky.

1.2.2 Provoz řídicí jednotky s použitím funkce týdenních hodin

6. Dlouhým stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) aktivujte řídicí jednotku.
7. Na obrazovce se zobrazí text ON (ZAPNUTO)
8. Stiskněte tlačítko +
9. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT). Nastavte požadovanou teplotu.
10. Krátkým stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) uložte teplotu do paměti.
11. Stiskněte tlačítko +, na obrazovce se zobrazí paměťové místo 1 (-1-) Existuje celkem 14 paměťových míst.
12. Po výběru paměťového místa krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), začne blikat hodina spuštění. Nastavte hodinu pomocí tlačítek +/-.
13. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), začne blikat minuta spuštění. Nastavte minutu spuštění pomocí tlačítek +/-.
14. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), přestane blikat hodina ukončení. Nastavte hodinu ukončení pomocí tlačítek +/-.
15. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT), přestane blikat minuta ukončení. Nastavte minutu ukončení pomocí tlačítek +/-.
16. Krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT) pro nastavení počátečního dne. „Day 0“ (Den 0) znamená, že paměťové místo není používáno. Pokud jste nastavili čas spuštění i ukončení, ale datum je nastaveno na nulu, saunový ohřívač se v nastavenou dobu nezapne.
17. Po nastavení data krátce stiskněte tlačítko SET (NASTAVIT).
18. Nyní můžete začít programovat další paměťové místo pomocí tlačítka +.
19. Pokud nechcete programovat další paměťová místa, prostě nedělejte nic a jednotka se vrátí do svého normálního stavu. Saunový ohřívač se spustí v nastavené době.

1.3 Signální kontrolky

- A. Červená kontrolka = svítí, dokud nebude poprvé dosaženo cílové teploty.
- B. Žlutá = bliká, když je zobrazen předem nastavený čas zapnutí (odpočítávání).
Žlutá = svítí, když je zobrazena zbývající doba zapnutí.
- C. Zelená = bliká, když je možné nastavit cílovou teplotu.

1.4 Chybové zprávy

- ERR1 (CHYBA1) = porucha v obvodu snímače
- ERR2 (CHYBA2) =zkrat
- ERR3 (CHYBA3) =porucha v obvodu ochrany proti přehřátí
- ERR4 (CHYBA4) =špatně nastavené týdenní hodiny

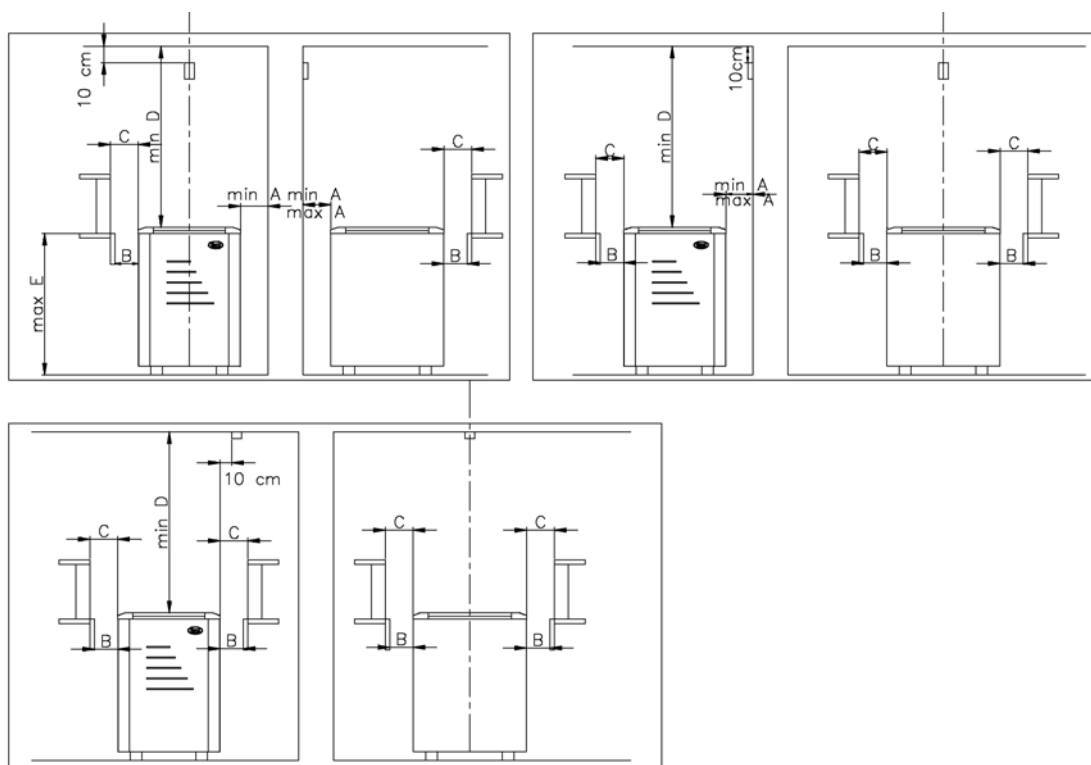
UPOZORNĚNÍ! V případě poruchy se saunový ohřivač vypne.

1.5 Technické údaje

- Nastavení teploty 40 °C – 115 °C
- Zobrazení teploty 20 °C – 125 °C
- Přírůstek 1 °C.
- Doba ohřevu max. 24 h
- Do 1 hodiny s přírůstky po 1 minutě.

2. Montáž pouzdra snímače

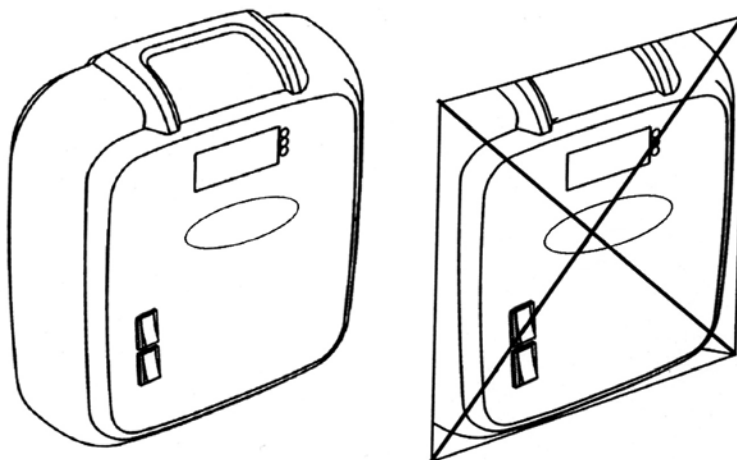
- Pouzdro snímače v řídicí jednotce se montuje způsobem zobrazeným na Obr. 2.



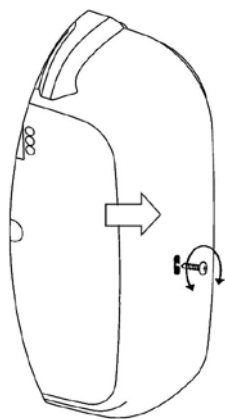
Obrázek 2. Montáž pouzdra snímače

3. Montáž řídicí jednotky

- Řídicí jednotka nesmí být namontována do výklenku. Obrázek 3.
- Řídicí jednotka musí být namontována mimo parní místnost.



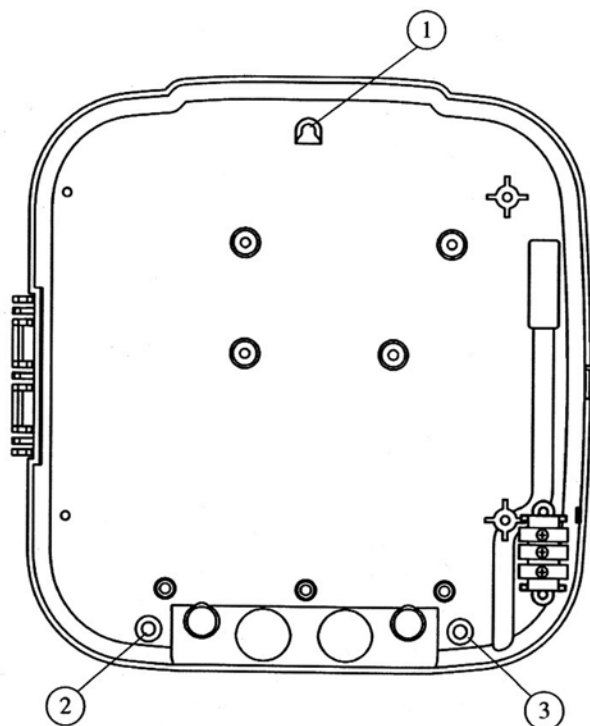
Obrázek 3. Řídicí jednotka nesmí být namontována do výklenku.



Obrázek 4. Otevření pouzdra


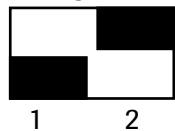


Chcete-li otevřít pouzdro, vyšroubujte šroub a poté zasuňte rovný šroubovák do otvoru označeného šipkou a zatlačte.

- Připevněte pouzdro na stěnu třemi šrouby. Obrázek 5.

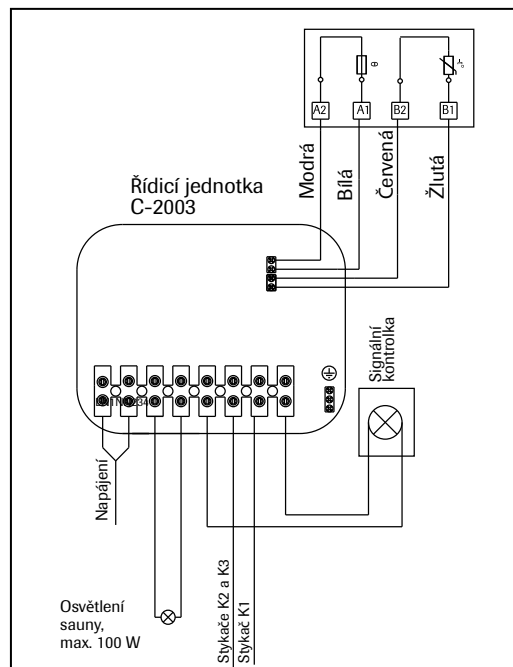


Obrázek 5. Připevnění pouzdra.

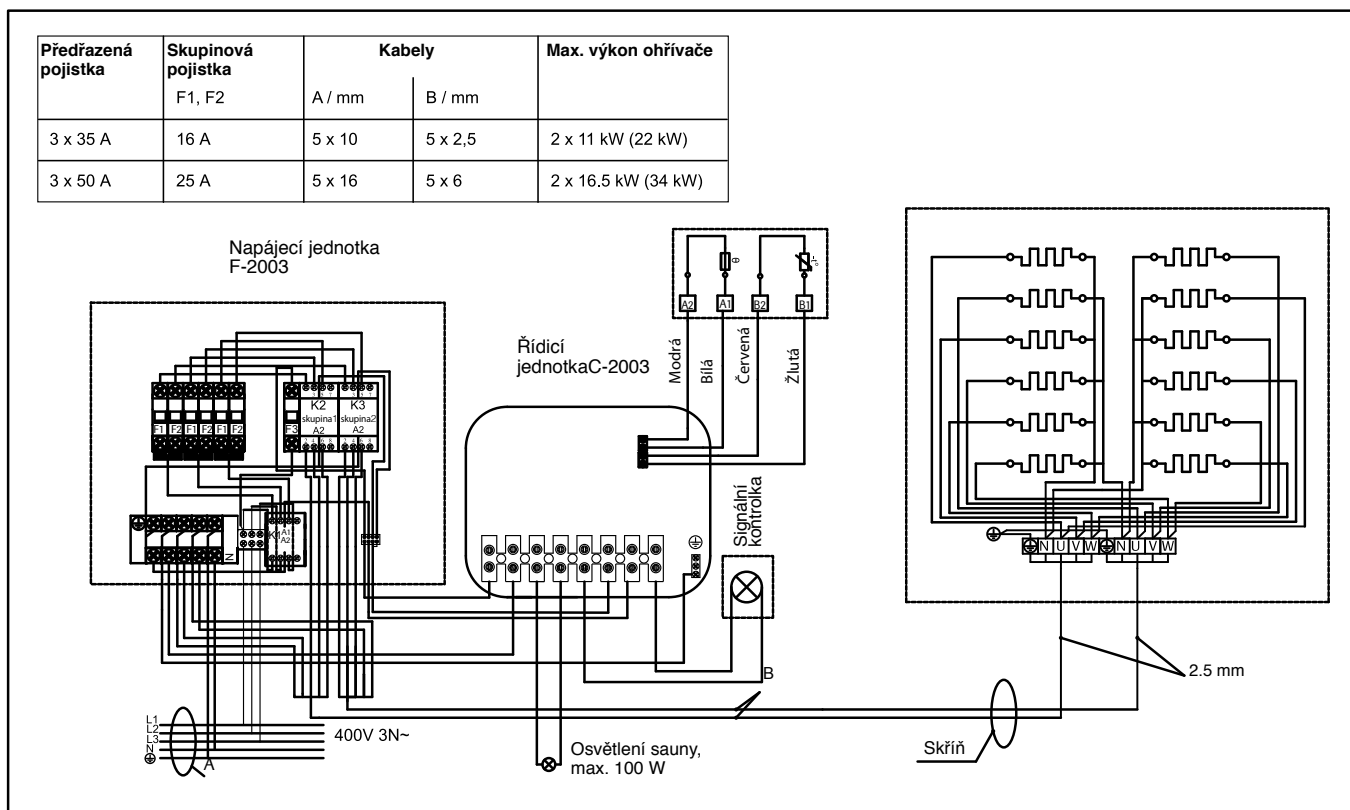
5. Změna doby zapnutí

Poloha přepínače DIP (J8)	Max. doba zapnutí
	6 h
	12 h
	18 h
	nepřetržitě

Elektrikář může nastavit dobu zapnutí v pouzdře pomocí přepínačů DIP.

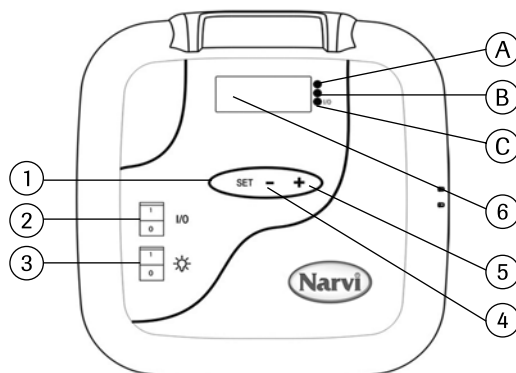


Obrázek 6.



Obrázek 7. Schéma zapojení

1.1 Funkcie tlačidiel riadiacej jednotky



1. Funkcie rolovacieho tlačidla

I. Dlhé stlačenie (stlačenie dlhšie ako jednu sekundu) aktivuje alebo nastaví zariadenie do normálneho stavu.

II. Krátke stlačenie (menej ako sekundu) zobrazí ponuku.

2. Ak je displej tmavý, pomocou tlačidla I/O zapnite napájanie.

Upozornenie! Saunový ohrievač sa ihneď zapne, ak sú DIP spínače v polohe „nepretržitý“.

3. Spínač pre saunové svetlo

4. Regulátor času a teploty

5. Regulátor času a teploty

6. Displej

1.2 Spustenie riadiacej jednotky

1. Stlačením tlačidla I/O zapnite napájanie

2. Na displeji bude blikať 00:00 Nastavte hodiny.

3. Nakrátko stlačte tlačidlo SET.

4. Nastavte minúty

5. Nakrátko stlačte tlačidlo SET.

6. Nastavte deň. 1=Pondelok, 2=Utorok, 3=Streda, 4=Štvrtok, 5=Piatok, 6=Sobota, 7=Nedeľa

7. Nakrátko stlačte tlačidlo SET.

8. Teraz je riadiaca jednotka vo svojom normálnom stave.

V normálnom stave bliká na displeji LED svetlo.

Prejdite na odstavce 1.2.1 alebo 1.2.2.

1.2.1 Ovládanie riadiacej jednotky bez fungovania týždenných hodín

9. Dlhé stlačenie tlačidla SET aktivuje riadiacu jednotku.
10. Na displeji sa zobrazí text ON.
11. Krátkym stlačením tlačidla SET je možné nastaviť prednastavenie načasovania.
12. Krátkym stlačením tlačidla SET je možné nastaviť čas zapnutia.
13. Krátkym stlačením tlačidla SET je možné nastaviť cieľovú teplotu.
14. Krátkym stlačením tlačidla SET sa na displeji sa zobrazí nameraná teplota.

Upozornenie! Do 10 sekúnd sa displej vráti do svojho normálneho stavu, ak sa nestlačí žiadne z tlačidiel. Pred spustením saunového ohrievača by ste mali prejsť celou jeho ponukou.

1.2.2 Ovládanie riadiacej jednotky pri funkčných týždenných hodinách

6. Dlhé stlačenie tlačidla SET aktivuje riadiacu jednotku.
7. Na displeji sa zobrazí text ON.
8. Stlačte tlačidlo +
9. Nakrátko stlačte tlačidlo SET. Nastavte želanú teplotu.
10. Nakrátko stlačte tlačidlo SET, aby ste teplotu uložili do pamäte.
11. Stlačte tlačidlo +, na displeji sa zobrazí úložný priestor 1 (-1-) K dispozícii je 14 úložných priestorov.
12. Po zvolení úložného priestoru nakrátko stlačte tlačidlo SET, začnú blikať hodiny. Pomocou tlačidla +/- nastavte hodiny.
13. Nakrátko stlačte tlačidlo SET, začnú blikať minúty. Pomocou tlačidla +/- nastavte minúty spustenia.
14. Nakrátko stlačte tlačidlo SET, aby ste zastavili hodiny ukončenia činnosti. Pomocou tlačidla +/- nastavte hodiny ukončenia činnosti.
15. Nakrátko stlačte tlačidlo SET, aby ste zastavili minúty ukončenia činnosti. Pomocou tlačidla +/- nastavte minúty ukončenia činnosti.
16. Nakrátko stlačte tlačidlo SET pre nastavenie dňa spustenia. „Deň 0“ znamená, že úložný priestor sa nepoužíva. Aj keď ste nastavili časy spustenia a ukončenia činnosti, ale dátum je nastavený na nulu, saunový ohrievač sa v nastavenom čase nespustí.
17. Po nastavení dátumu nakrátko stlačte tlačidlo SET.
18. Teraz môžete pomocou tlačidla + spustiť programovanie ďalšieho úložného priestoru.
19. Ak si neželáte programovať ďalšie úložné priestory, nič nevykonávajte a jednotka sa vráti do svojho normálneho stavu. Saunový ohrievač sa spustí v nastavenom čase.

1.3 Signálne svetlá

- A. Červené svetlo = svieti, keď sa prvýkrát dosiahne cieľová teplota.
- B. Žlté = bliká, keď je zobrazené prednastavenie načasovania (odpočítavanie).
Žlté = svieti, keď je zobrazený čas zostávajúceho zapnutia napájania.
- C. Zelené = bliká, keď môže byť nastavená cieľová teplota.

1.4 Chybové správy

- ERR1= prerušenie obvodu senzora
- ERR2 =krátke spojenie
- ERR3 =prerušenie obvodu ochrany pred prehriatím
- ERR4 =nesprávne nastavenie týždňových hodín.

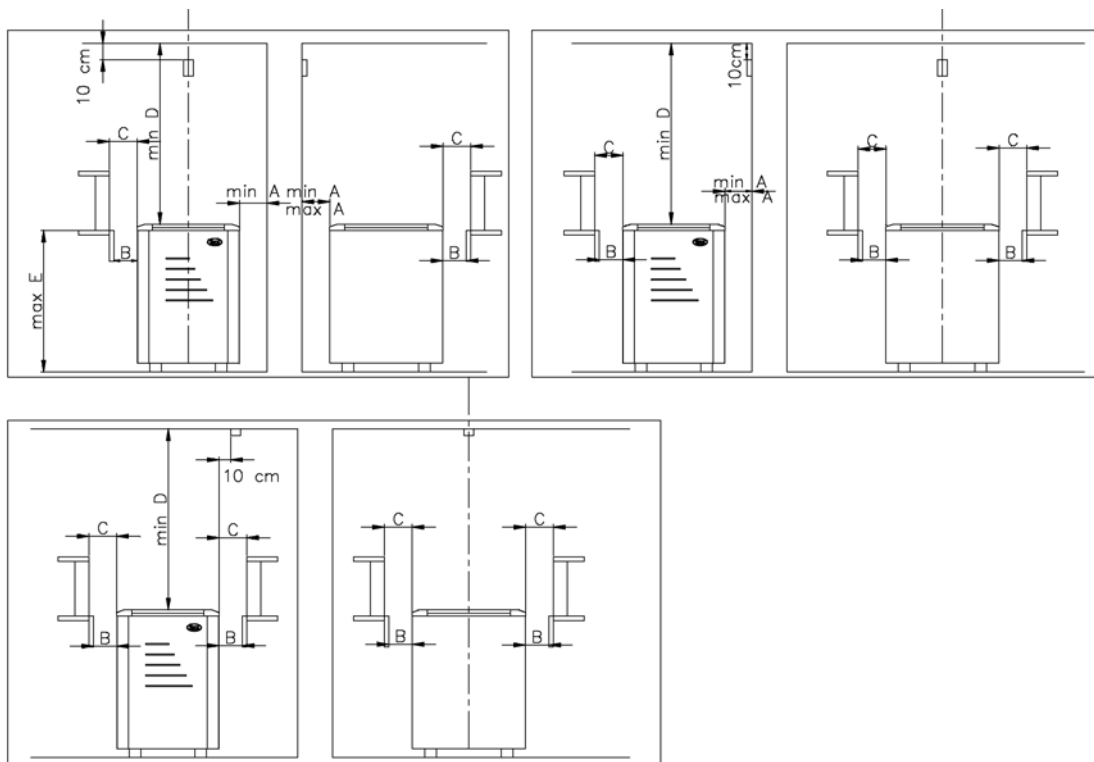
UPOZORNENIE! V prípade poruchy sa sieťový spínač ohrievača vypne.

1.5 Technické údaje

- Nastavenie teploty 40°C - 115°C
- Displej teploty 20°C - 125°C
- Zvýši sa o 1°C.
- Prednastavené načasovanie max. 24 h
- Ak 1 hod. alebo menej, zvýši sa o 1 minútu.

2. Inštalovanie puzdra senzora

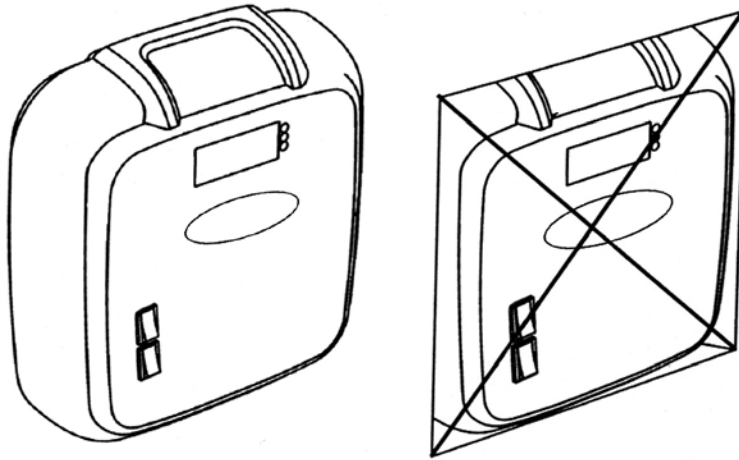
- Puzdro senzora v riadiacej jednotke sa inštaluje podľa Obrázka 2.



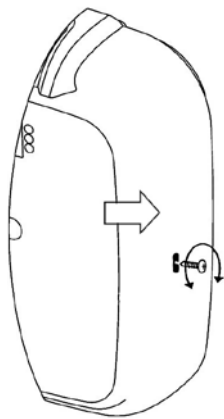
Obrázok 2. Inštalovanie puzdra senzora

3. Inštalácia riadiacej jednotky

- Riadiaca jednotka nesmie byť inštalovaná na prístenku. Obrázok 3.
- Riadiaca jednotka musí byť nainštalovaná mimo parného priestoru.



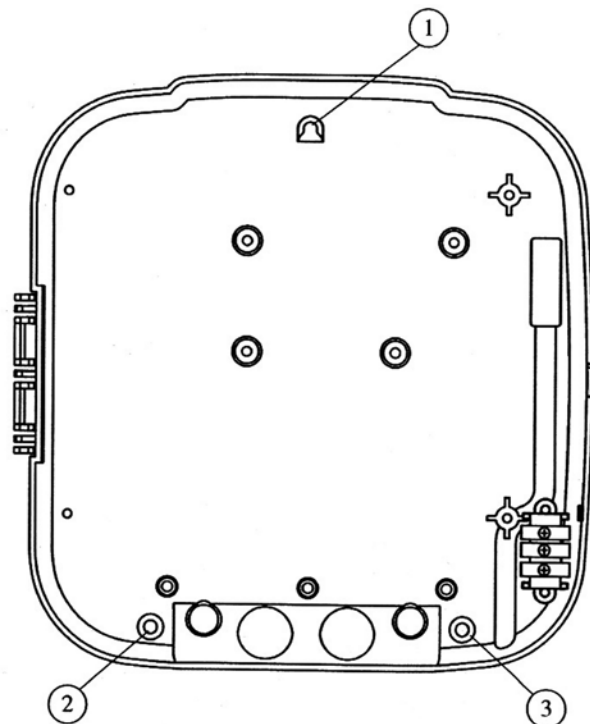
Obrázok 3. Riadiaca jednotka nesmie byť inštalovaná na prístenku.



Obrázok 4. Otvorenie puzdra

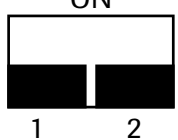
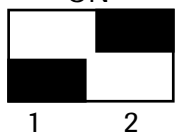
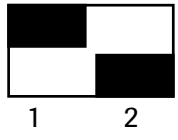
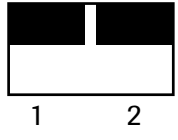
Pre otvorenie puzdra odskrutkujte skrutku a potom vložte rovný skrutkovač do otvoru označeného šípkou a stlačte.

- Pomocou troch skrutiek pripevnite puzdro ku stene. Obrázok 5.

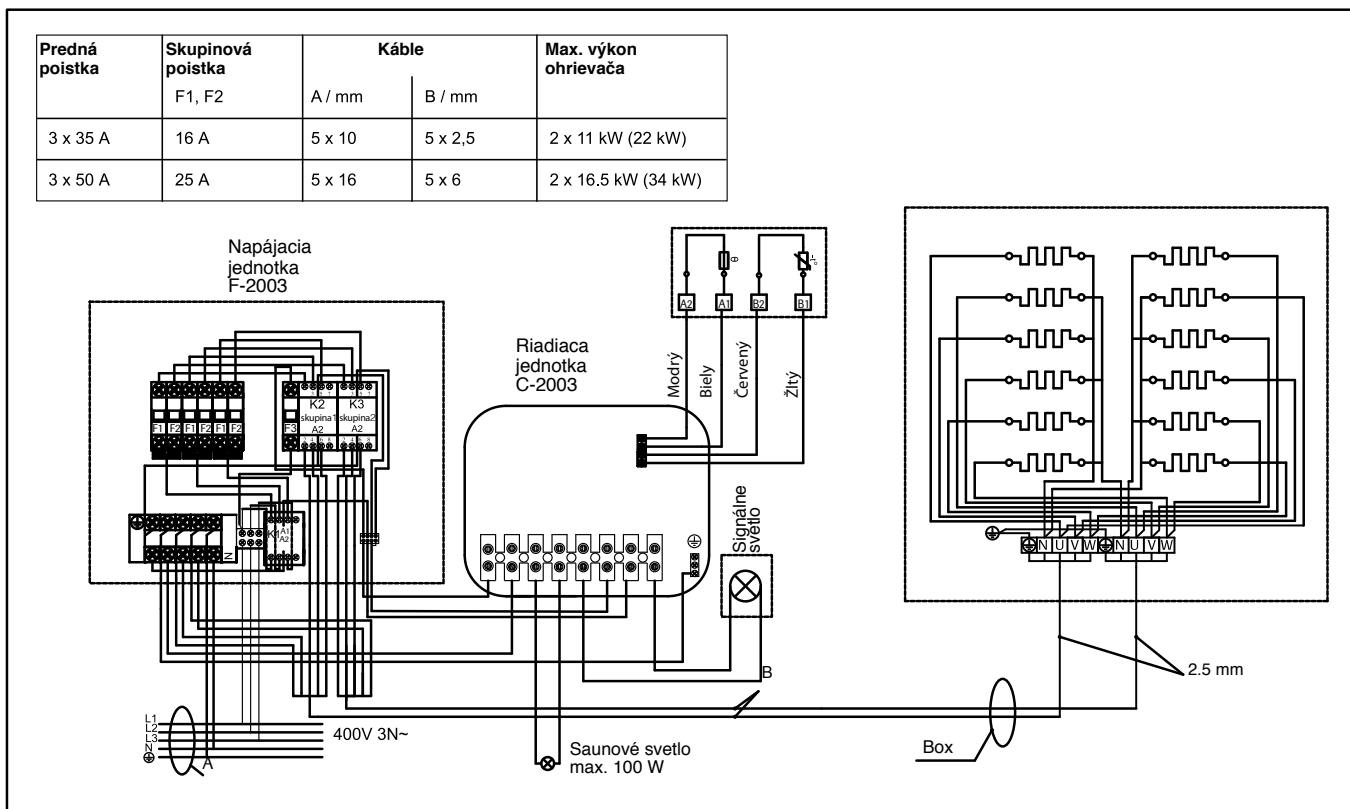
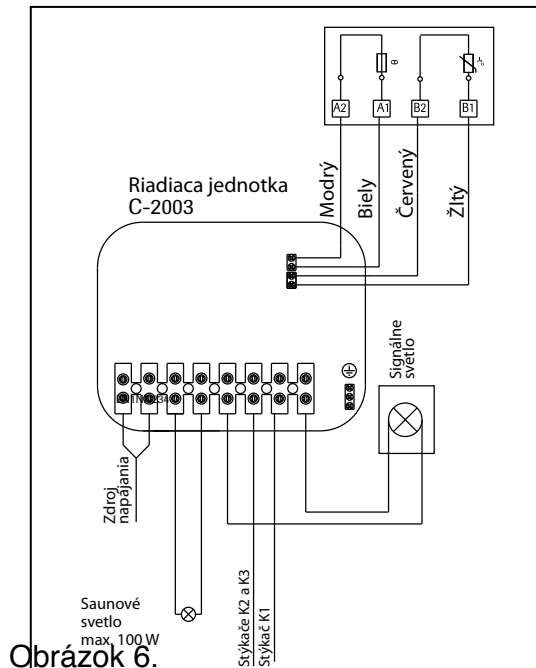


Obrázok 5. Pripevnenie puzdra.

5. Zmena času zapnutia

Poloha DIP spínača (J8)	Max. čas zapnutia napájania
	6 h
	12 h
	18 h
	nepretržité

Elektrikár môže nastaviť čas zapnutia pomocou DIP spínačov vo vnútri puzdra.



NARVI

MAXIMUM
RELAXATION

Narvi Oy

Yrittäjätie 1

27230 Lappi, Finland

Tel. +358 207 416 740

www.narvi.fi